



CE  
EAC

# PG515 VS

ГОРЕЛКИ  
ДИЗЕЛЬНОЕ  
КОРОТКОПЛАМЕННЫЕ

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



BURNERS - BRUCIATORI - BRULERS - BRENNER - QUEMADORES - ГОРЕЛКИ

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ, НА КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ:**

- НАСТОЯЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ И ВАЖНОЙ ЧАСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ И ДОЛЖНА БЫТЬ ПЕРЕДАНА ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ.**
- НАСТОЯЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕНА КАК ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ТАК И ДЛЯ ПЕРСОНАЛА, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕГО МОНТАЖ, ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЕ.**
- ИНФОРМАЦИЯ ПО РАБОТЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ, А ТАКЖЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИЯХ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ, ПРИВЕДЕНА ВО ВТОРОЙ ЧАСТИ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ, КОТОРУЮ МЫ НАСТОЙЧИВО РЕКОМЕНДУЕМ ИЗУЧИТЬ.**
- НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНЯТЬ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ГОРЕЛКИ.**

### **1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Монтаж должен осуществляться квалифицированным персоналом в соответствии с инструкциями завода-изготовителя и местными нормами и правилами.
- Под квалифицированным персоналом понимается персонал, технически компетентный в сфере применения оборудования (бытовой или промышленной), в частности, сервисные центры, имеющие разрешение завода-изготовителя.
- Завод-изготовитель не несёт ответственности за вред, нанесённый из-за ошибки при монтаже горелки.
- При распаковке проверьте целостность оборудования; в случае сомнений не используйте оборудование, а обратитесь к поставщику.  
Берегите от детей элементы упаковки (деревянный ящик, гвозди, скобы, полиэтиленовые пакеты, пенополистирол, и т.д.).
- Перед осуществлением чистки или технического обслуживания необходимо обесточить оборудование
- Не закрывайте решётки подачи воздуха
- В случае неисправности и/или ненадлежащей работы оборудования, выключите ее, не пытайтесь отремонтировать горелку.

Обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Во избежание нарушения безопасности ремонт изделий должен осуществляться только сервисным центром, имеющим разрешение завода-изготовителя, с использованием исключительно оригинальных запасных частей и принадлежностей.

Чтобы гарантировать надёжность горелки и её надлежащую работу необходимо:

- осуществлять периодическое сервисное обслуживание с привлечением квалифицированного персонала в соответствии с инструкциями завода-изготовителя;
- при принятии решения о прекращении использования оборудования, необходимо обезвредить все части, которые могут послужить источником опасности;
- в случае продажи горелки или передачи другому владельцу, проконтролируйте, чтобы вместе с ней была передана настоящая инструкция;
- Оборудование должно использоваться только по назначению. Применение в других целях считается неправильным и, следовательно, опасным.

Завод-изготовитель не несёт ответственности за вред, причинённый неправильным монтажом и эксплуатацией, несоблюдением инструкций завода-изготовителя.

Если одно из нижеуказанных пунктов будет иметь место, то это может привести к взрывам, выделению токсичных газов (например: оксида углерода CO) и ожогам, то есть нанести серьезные повреждения людям, животным или имуществу:

- несоблюдение одного из пунктов данной главы;
- несоблюдение правил эксплуатации;
- неправильные перенос, монтаж, регулирование или обслуживание оборудования;
- использование оборудования или его частей или принадлежностей не по назначению

### **2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ГОРЕЛОК.**

- Горелка должна быть установлена в помещении с системой вентиляции, выполненной в соответствии с действующими нормами и правилами, при этом она должна быть достаточной для качественного горения.
- Допускается использование оборудования, изготовленного исключительно в соответствии с действующими нормами и правилами.
- Оборудование должно использоваться только по назначению.
- Перед подключением горелки убедитесь, что данные, указанные на табличке горелки соответствуют данным сети питания

(электричество, газ, дизель или другой вид топлива).

- Части горелки, расположенные рядом с пламенем и системой подогрева топлива, нагреваются во время работы горелки и остаются горячими в течение некоторого времени после её отключения. Не прикасайтесь к ним.

В случае принятия решения о прекращении использования оборудования по какой-либо причине, причине, квалифицированный персонал должен:

- a) обесточить оборудование, отсоединив питающий кабель главного выключателя
- b) перекрыть подачу топлива с помощью ручного отсечного крана.

#### **Особые меры предосторожности**

- Убедитесь, что во время монтажа горелка была хорошо прикреплена к теплогенератору, и пламя образуется только внутри камеры сгорания теплогенератора.
- Перед первым запуском горелки и, по крайней мере, один раз в год, вызывать квалифицированный персонал для выполнения следующих операций:
  - a) регулировка расхода топлива в зависимости от мощности теплогенератора;
  - b) регулировка расхода воздуха, необходимого для горения топлива для обеспечения, по крайней мере минимально допустимого КПД в соответствии с данными теплогенератора и действующими нормами и правилами;
  - c) проверка качества сжигания топлива, во избежание превышения в уходящих дымовых газах содержания вредных веществ, установленных действующими нормами и правилами;
  - d) проверка работы регулировочных и предохранительных устройств;
  - e) проверка затяжки всех систем механической блокировки регулировочных устройств после завершения настройки;
  - f) проверка наличия инструкции по эксплуатации и обслуживанию горелки в помещении котельной.
- В случае аварийной блокировки, ее можно сбросить нажав специальную кнопку RESET. В случае повторной блокировки - обратиться в службу технической поддержки, не предпринимая новых попыток сброса.
- Эксплуатация и обслуживание горелки должны выполняться исключительно квалифицированным персоналом в соответствии инструкцией по эксплуатации и действующими нормами и правилами.

### **3 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПРИ РАБОТЕ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА ПИТАНИЯ.**

#### **3а) ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ**

- Электробезопасность оборудования обеспечивается только при условии его правильного подключения к эффективному заземляющему устройству, выполненному в соответствии с действующими нормами безопасности.
- Необходимо проверить заземляющее устройство, а также подключение к нему. В случае сомнения, обратитесь к квалифицированному персоналу для выполнения тщательной проверки электрооборудования, т.к. завод-изготовитель не несёт ответственность за вред, причинённый отсутствием заземления устройства.
- Квалифицированный персонал должен проверить, соответствие характеристик электросети и сечения питающих кабелей максимальной потребляемой мощности оборудования, указанной на табличке.
- Для подключения оборудования к электросети не допускается использование переходных устройств, многоконтактных розеток и/или удлинителей.
- Для подключения оборудования к сети необходим многополюсный выключатель в соответствии с нормами

- безопасности по действующему законодательству.
- Использование любого компонента, потребляющего электроэнергию, требует соблюдения основных правил, таких как:
    - а) не прикасаться к оборудование мокрыми или влажными частями тела и/или когда вы находитесь босиком;
    - б) не дёргать электропровода;
    - в) не оставлять аппарат под влиянием атмосферных факторов (дождь, солнце, и т.д.), за исключением предусмотренных случаев;
    - г) не допускать использование аппарата детьми и неопытными людьми.
  - Не допускается замена кабеля питания аппарата пользователем. В случае повреждения кабеля необходимо отключить горелку и для замены обратиться исключительно к квалифицированному персоналу.

В случае отключения аппарата на определённый период, рекомендуется отключить питание всех компонентов системы, потребляющих электроэнергию (насосы, горелка, и т. д.).

### 36) ТОПЛИВО: ГАЗ, ДИЗЕЛЬ, ИЛИ ДРУГИЕ ВИДЫ

#### Общие правила

- Подключение горелки должно выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормами и правилами, т.к. ошибка при подключении может стать причиной нанесения вреда людям, животным или имуществу, за который завод-изготовитель не несёт никакой ответственности.
- До монтажа рекомендуется тщательно прочистить топливопровод, чтобы удалить случайные остатки, которые могут нарушить нормальную работу горелки.
- Перед первым запуском горелки квалифицированный персонал должен проверить:
  - а) внутреннюю и наружную герметичность топливопровода;
  - б) соответствие расхода топлива требуемой мощности горелки;
  - в) соответствие применяемого топлива характеристикам горелки;
  - г) соответствие давления подачи топлива указанным на заводской табличке данным;
  - е) соответствие системы подачи топлива требуемому горелкой расходу, а также наличие всех необходимых контрольно-измерительных и защитных устройств, согласно действующих норм и правил.

В случае отключения аппарата на определённый период, перекройте кран или краны подачи топлива.

#### Общие правила при использовании газа

Квалифицированный персонал должен проверить:

- а) соответствие газовой линии и газовой рампы действующим нормам и правилам;
  - б) герметичность всех газовых соединений;
  - в) наличие системы вентиляции в помещении котельной, обеспечивающей постоянное поступление воздуха в соответствии с действующими нормами и правилами, при этом она должна быть достаточной для качественного горения.
- Не используйте газовые трубы в качестве заземления для электроприборов.
  - Не оставляйте неиспользуемую горелку включенной и перекройте отсечной газовый кран.
  - В случае длительного отсутствия пользователя перекройте главный отсечной кран подачи газа к горелке.

#### Если пахнет газом:

- а) не включать свет, не пользоваться телефоном или другими приборами, которые могли бы стать источником появления искр;
- б) немедленно открыть двери и окна, чтобы проветрить помещение;
- в) перекрыть отсечные газовые краны;
- г) обратиться за помощью к квалифицированному персоналу.

Не загромождать вентиляционные отверстия помещения, в котором установлено оборудование во избежание возникновения опасных ситуаций, таких как образование токсичных и взрывоопасных смесей.**Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.**

При обнаружении утечек топлива прекратить эксплуатацию горелки до выяснения и устранения образования утечек. Разлитое жидкое засыпать песком и убрать.

При возникновении пожароопасной ситуации необходимо:

- немедленно обесточить оборудование;
- эвакуировать людей из области пожара;
- вызвать пожарную службу;

- предпринять меры к тушению пожара всеми возможными средствами.

#### Применение манометров:

обычно манометры оснащены ручным или кнопочным краном. Открывать кран только для считывания, после чего немедленно его закрыть

### ПРИМЕНЯЕМЫЕ НОРМАТИВЫ И ДИРЕКТИВЫ

#### Горелки газовые

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие нормативы:

- UNI EN 676 Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха.
- EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.
- EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.
- CEI EN 60335-1 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 1. Общие требования).
- CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для скижания газа, жидкого и твердого топлива, имеющим электрические соединения).
- UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### Горелки дизельные

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие нормативы:

- UNI EN 267 Горелки дизельные с наддувом.
- EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.
- EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.
- CEI EN 60335-1 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 1. Общие требования)
- CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для скижания газа, жидкого и твердого топлива, имеющим электрические соединения)
- UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### Горелки мазутные

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие нормативы:

- UNI EN 267 Горелки жидкотопливные с наддувом.
- EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.
- EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.
- CEI EN 60335-1 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 1. Общие требования)
- CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для скижания газа, жидкого и твердого

топлива, имеющим электрические соединения)

-UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### Горелки комбинированные газо-дизельные

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие нормативы:

- UNI EN 676 Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха.
- EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к

бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.

-EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.

-CEI EN 60335-1 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 1. Общие требования)

-CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для сжигания газа, жидкого и твердого топлива, имеющим электрические соединения)

-UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### Горелки комбинированные газо-мазутные

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие директивы:

- UNI EN 676 Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха.
- EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.

-EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.

-CEI EN 60335-1 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 1. Общие требования)

-CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для сжигания газа, жидкого и твердого топлива, имеющим электрические соединения)

-UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### Горелки промышленные

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие директивы:

- UNI EN 746-2: Оборудование для промышленного теплового процесса. Требования по безопасности при сжигании топлива и по перемещению топлива и обращения с ним.

-EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.

-EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.

-CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для сжигания газа, жидкого и твердого топлива, имеющим электрические соединения)

-UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### ЗАВОДСКАЯ ТАБЛИЧКА

Для получения следующей информации всегда обращаться к заводской табличке:

- тип и модель горелочного устройства: (обязательно указывать в каждом сообщении при переписке с поставщиком горелки).
- заводской номер горелочного устройства: (обязательно указывать в каждом сообщении при переписке с поставщиком горелки).
- Год изготовления (месяц и год)
- Указания по типу газа и давления в сети

#### ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ



##### ВНИМАНИЕ

Этот символ обозначает предупреждения, несоблюдение которых может нанести неисправимый ущерб оборудованию или окружающей среде



##### ОПАСНО!

Этот символ обозначает предупреждения, несоблюдение которых может нанести, в конечном результате, сильный ущерб здоровью, вплоть до летального исхода



##### ОПАСНО!

Этот символ обозначает предупреждения, несоблюдение которых может вызвать удар током с летальным исходом.

Рисунки, иллюстрации и изображения, приведенные в данных инструкциях, могут отличаться от вида реальной продукции.

#### БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОТЫ ГОРЕЛКИ

Горелки и ниже описанные конфигурации – соответствуют действующим нормативам по безопасности в работе, защите здоровья и окружающей среды. Для получения более детальной информации — прочитать декларации по соответствию продукции, которые являются неотъемлемой частью данных инструкций.

#### Побочные риски от неправильной эксплуатации и запретов

Горелка изготовлена с обеспечением безопасной работы, несмотря на это существуют побочные риски.



Запрещается касаться руками или любой другой частью тела движущиеся механические части горелки. Опасность несчастного случая.

Избегать прямого контакта с частями горелки, содержащими топливо (Например: бачок и трубы). Опасность получения ожога.

Запрещается эксплуатировать горелку в условиях отличных от указанных на шильдике.

Запрещается эксплуатировать горелку с видами топлива, отличающимися от указанных.

Строго воспрещается эксплуатировать горелку во взрывоопасной среде.

Запрещается снимать и исключать предохранительные защиты с горелки.

Запрещается удалять защитные устройства или открывать горелку или любой из ее компонентов во время их работы.

Запрещается отсоединять составные части горелки и ее компоненты во время работы самой горелки.

Запрещается трогать рычажные механизмы не квалифицированному/не обученному персоналу.



После каждого обслуживания, важно восстановить защитные системы до нового разжига горелочного устройства. Обязательным является поддержание всех защитных устройств всегда в рабочем состоянии. Персонал, допускаемый к обслуживанию горелочного устройства, должен быть обеспечен защитными средствами.



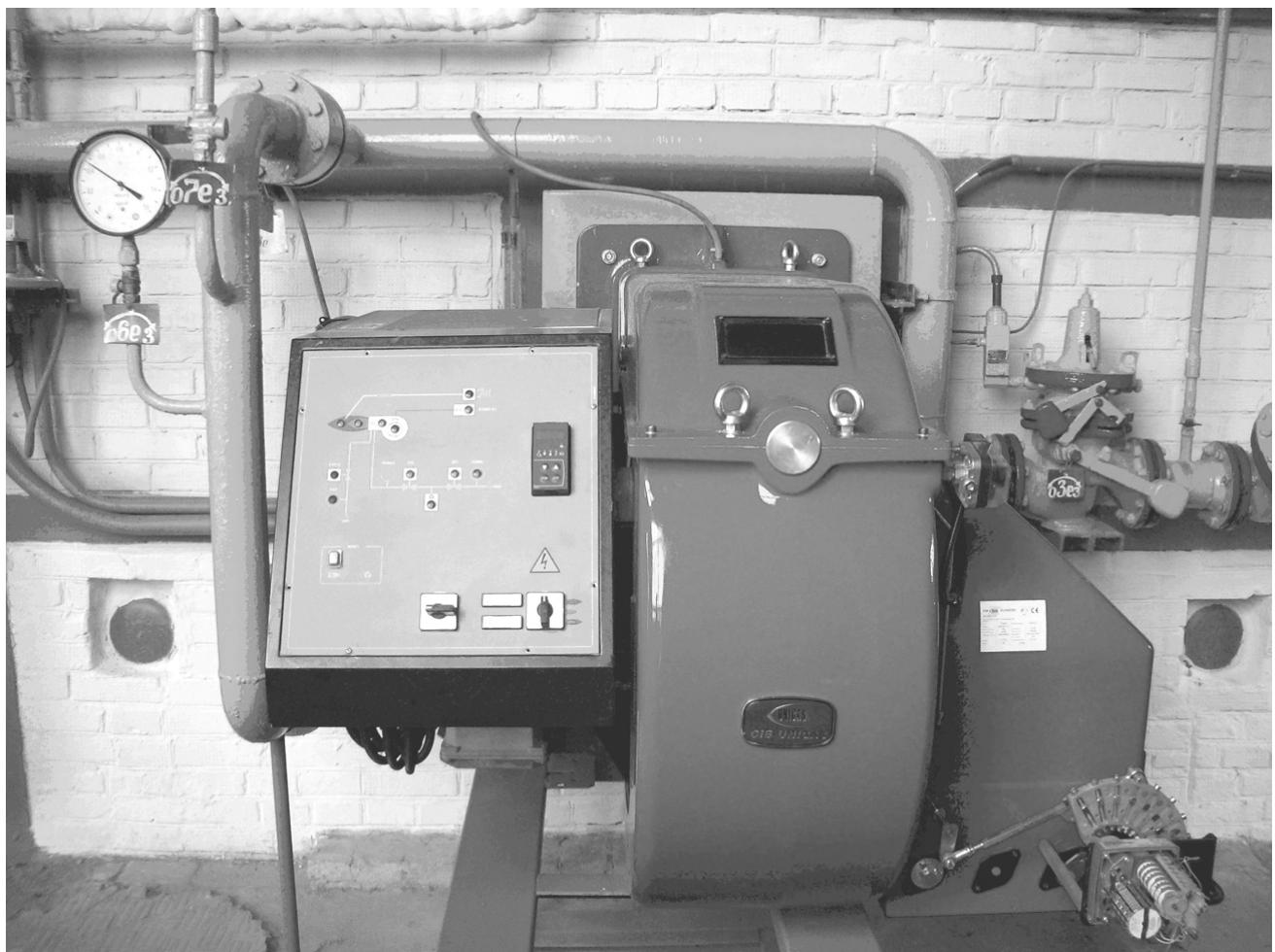
ВНИМАНИЕ: во время цикла работы, те части горелки, которые находятся вблизи с теплогенератором (напр. присоединительный фланец), подвергаются нагреву. Там, где необходимо, избегать риска прямого контакта, применяя индивидуальные средства защиты.

## ЧАСТЬ I: ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Эти горелки были задуманы и сконструированы для применения на котлах, у которых очень большой объем камеры сгорания и, в то же время, трубный пучок находится в непосредственной близи с соплом горелки. Пламя, образуемое этой особенной серией горелок, на самом деле очень короткое, но его энергии хватает на то, чтобы охватить всю камеру сгорания, а значит передать все тепло воде, что позволяет достигать очень высокий КПД.

Изготовление и испытания горелок были выполнены как в лаборатории, так и непосредственно на местах, с учетом всех особенностей этих котлов, таких как необходимость работы при небольшом разряжении, необходимость разогрева котла в течении длительного времени при низких температурах, прежде, чем использовать его на полной мощности. Пламя было разбито на несколько пламеней меньшего размера, которые обеспечивают ту же мощность, но при этом энергия распределяется однородно по всей камере сгорания, не подвергая напряжению конструкцию котла.

Модуляция пламени производится модулятором, который получает информацию через датчик давления, чем и довершается функциональность этой гаммы горелок. Их можно применять с любым типом топлива, а также их можно модифицировать так, как это считает целесообразным клиент. Они оснащены всеми предохранительными приборами, предусмотренными нормативами. Эти горелки могут быть смонтированы на системах с электронным контролем последнего поколения.

**маркировка Горелок**

Горелки различаются по типу и модели. Маркировка моделей следующая.

Tipo	PG515	Модель	G-	MD.	S.	*	VS.
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
(1) ТИП ГОРЕЛКИ							PG515
(2) ТИП ТОПЛИВА							G - ДИЗЕЛЬНОЕ ТОПЛИВО
(3) ИСПОЛНЕНИЕ (возможные варианты)							PR - Прогрессивное MD - Модулирующее
(4) СОПЛО							S - Стандартная
(5) СТРАНА НАЗНАЧЕНИЯ							* - смотрите заводскую табличку
(6) ВАРИАНТЫ							VS - Многоголовочная

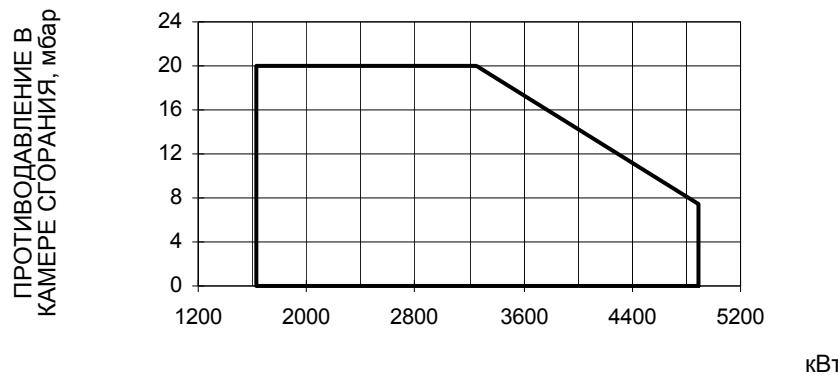
## Технические Характеристики

ТИП ГОРЕЛКИ		PG515
Мощность	МИН. - макс. кВт	1628 - 4884
Тип топлива		дизтопливо
Расход дизтоплива.	МИН. - макс кг/ч	137 - 411
Вязкость дизтоплива.		2 - 7.4 сСт при 40°C
Плотность дизтоплива.		840 кг/м3
Электрическое питание		230В 3~ / 400В 3N ~ 50Гц
Общая электрическая мощность	кВт	13
Двигатель вентилятора	кВт	11
Двигатель насоса	кВт	1.5
Класс защиты		IP40
Примерный вес	кг	150
Тип регулирования		Прогрессивное - Модулирующее
Рабочая температура	°C	-10 / +50
Температура хранения	°C	-20 / +60
Тип работы *		Прерывный

\* ПРИМЕЧАНИЕ ПО ТИПУ РАБОТЫ ГОРЕЛКИ: согласно требований европейского норматива по безопасности работы, горелка должна автоматически отключаться каждые 24 часа на несколько секунд, а затем вновь автоматически включаться. В связи с этим, все клиенты обязаны соблюсти эти требования.

## Диапазоны работы

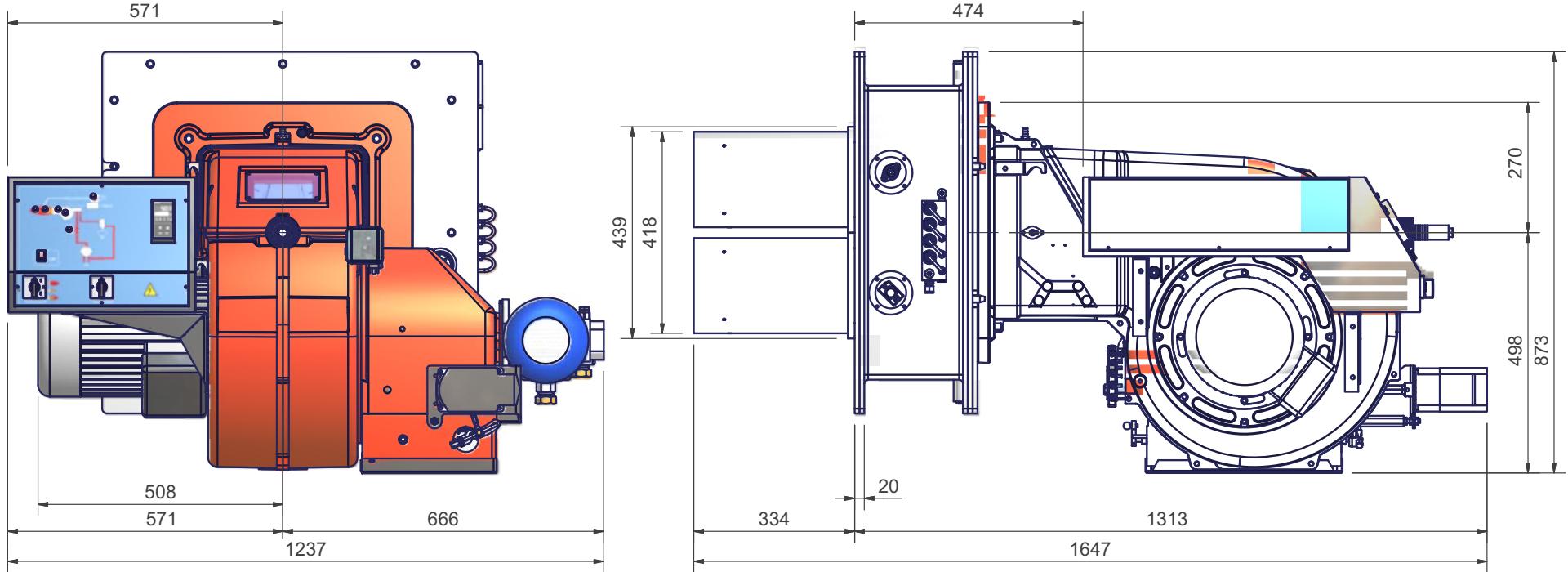
PG515 VS



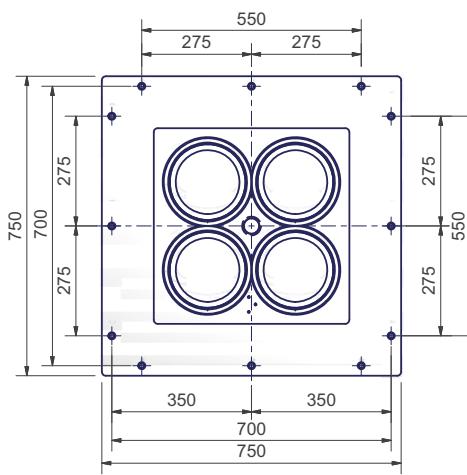
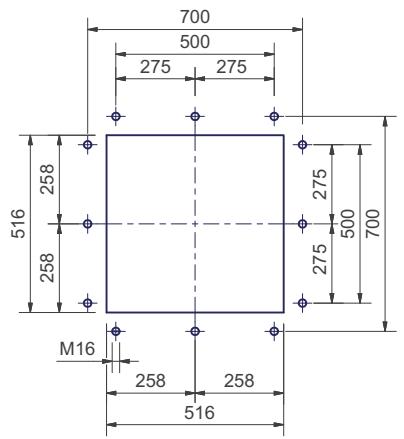
Для получения мощности в ккал/ч, умножьте значение в кВт на 860.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** диапазон работы представляет собой диаграмму, которая отображает результаты, достигнутые на заводе во время сертификации или лабораторных испытаний, но не представляет собой диапазон регулирования горелки. Точка максимальной мощности на таком графике, обычно достигается при установке головы сгорания в положение "MAX" (см. параграф "Регулирование головы сгорания"); а точка минимальной мощности, наоборот, при установке головы сгорания в положение "MIN". Так как голова сгорания регулируется раз и навсегда во время первого розжига таким образом, чтобы найти правильный компромисс между топочной мощностью и характеристиками теплогенератора, это вовсе не означает, что действительная минимальная рабочая мощность будет соответствовать минимальной мощности, которая читается на рабочем графике.

**Габаритные размеры в мм**



C.I.B. UNIGAS - M039251NA



Рекомендуемая амбразура котла и фланцы горелок

## МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЯ

### Упаковка

Горелки поставляются в картонных упаковках или деревянных ящиках размером:

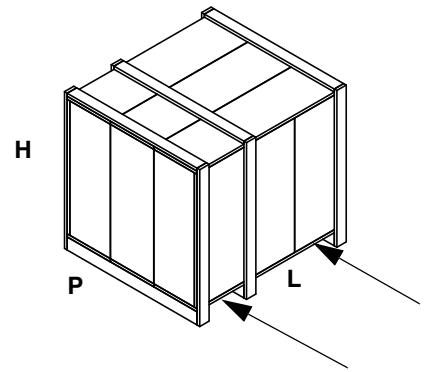
1830 x 1430 x 1310 мм (L x P x H)

- горелка;
- шланги для дизельного топлива;
- фильтр для дизельного топлива;
- прокладка для установки между горелкой и котлом;
- пакет с данным руководством.

При утилизации упаковки горелки соблюдайте процедуры, предусмотренные действующими нормативами по утилизации материалов.

Для передвижения упаковки, вставить вилы электрокары в специальные отверстия, указанные стрелками на рисунке.

Такие упаковки боятся сырости, и не предназначены для штабелирования. Внутри каждой упаковки находятся:



### Подбор горелки под котел

Чтобы правильно подобрать горелку к котлу, проверьте, что требуемая мощность и давление в камере сгорания попадают в диапазон работы. В противном случае необходимо проконсультироваться на Заводе-изготовителе для пересмотра выбора горелки.

### Монтаж горелки на котле

Для того, чтобы установить горелку на котел, действовать следующим образом:

1). вставить, в соответствии с амбразурой на дверце котла, 8 штук установочных штифтов, согласно шаблона амбразуры, описанного в параграфе "Габаритные размеры"

2). расположить прокладку на фланце горелки

3). установить горелку на котел

4). закрепить ее с помощью гаек, наворачиваемых на установочные штифты котла, согласно схеме на Рис. 2.

5). По завершении монтажа горелки на котёл, позаботьтесь о том, чтобы пространство между соплом горелки и огнеупорным краем отверстия котла было герметически закрыто специальным изолирующим материалом (валиком из жаропрочного волокна или огнеупорным цементом).

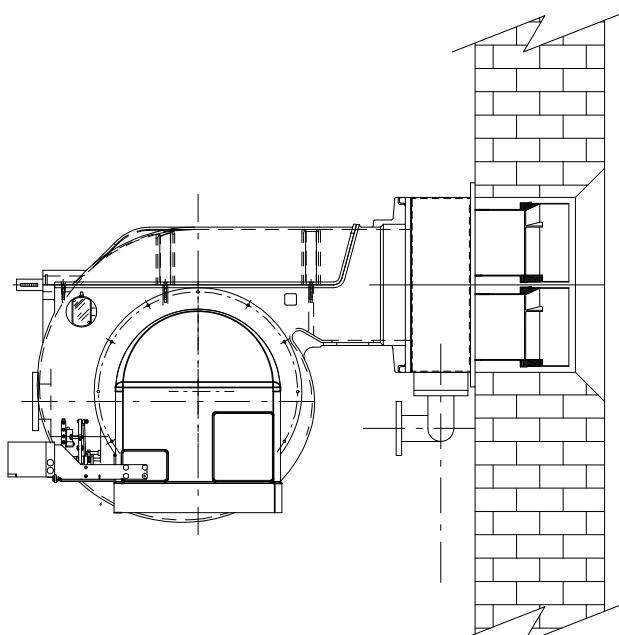
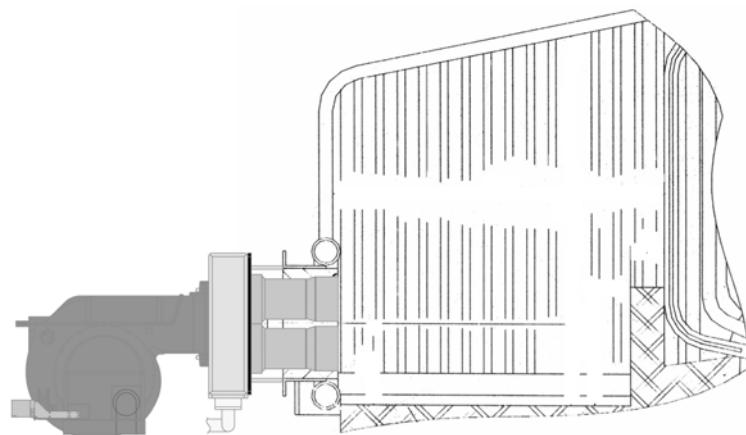


Рис. 1

**ВНИМАНИЕ:** уделить особое внимание монтажу горелки: все сопла должны входить вовнутрь камеры сгорания, должны выходить за пределы внутренней части передней стенки котла.



**Примерные схемы систем подачи дизельного топлива**

Рис. 2 - Контур подачи топлива под силой гравитации

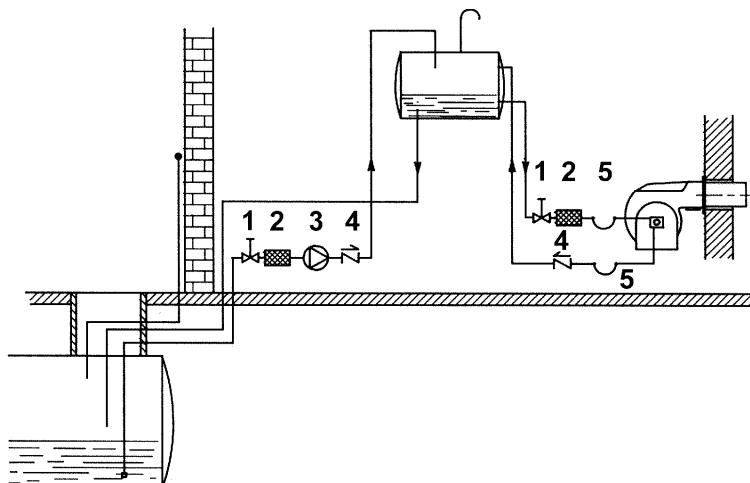


Рис. 3- - Кольцевой контур подачи топлива

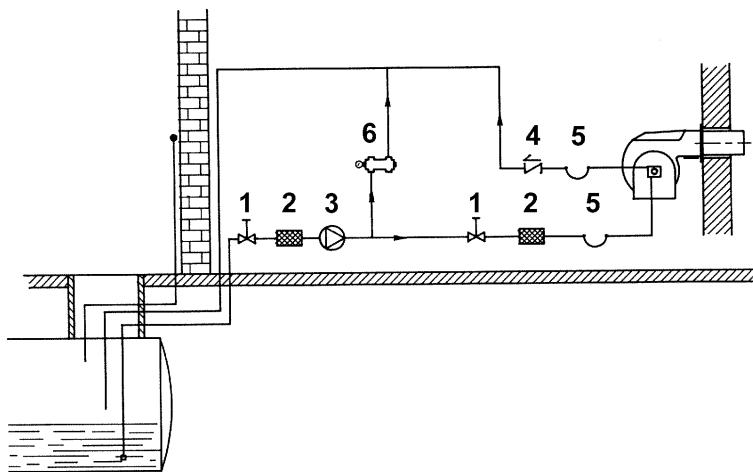
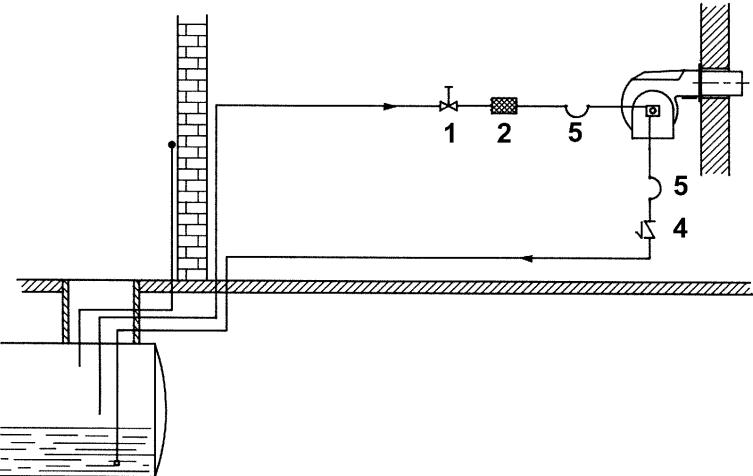


Рис. 4- - Контур подачи топлива всасыванием



**ПРИМЕЧАНИЕ** В системах с гравитационной или с кольцевым контуром подачи жидкого топлива, установить автоматическое отсечное устройство (см. № 4 - Рис. 5).

**ВНИМАНИЕ:** избегать замерзания дизельного топлива. Поддерживать температуру дизельного топлива выше 10°C.

**Схема монтажа трубопроводов дизельного топлива**

**⚠ ВНИМАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В НАЧАЛЕ ИНСТРУКЦИЙ.**

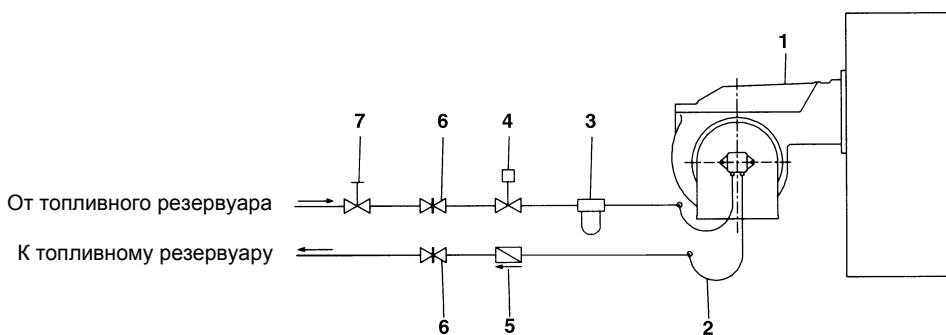


Рис. 5 - Двухтрубная система

В комплекте поставки предусмотрены фильтр и топливные шланги, вся часть оборудования, которая должна устанавливаться перед фильтром и за шлангом обратного хода топлива, должна обеспечиваться потребителем. Для подсоединения топливных шлангов прочитать соответствующий параграф.

**Описание**

- 1 Горелка
- 2 Гибкие шланги (в комплекте)
- 3 Топливный фильтр (в комплекте)
- 4 Автоматическое отсечное устройство (\*)
- 5 Обратный клапан (\*)
- 6 Затвор
- 7 Затвор быстрого закрытия (вне помещения, где находятся топливный резервуар и котёл)

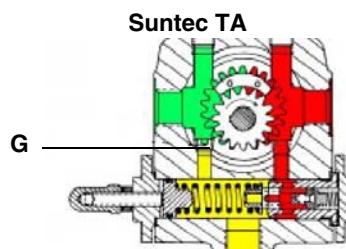
(\*) Требуется в Италии, только в системах с гравитационной, сифонной или принудительной подачей. Если установленное устройство является электроклапаном, установите таймер для задержки его закрытия. Прямое подсоединение устройства автоматического отсечения топлива (4), без таймера, может вывести насос из строя.

Используемые насосы могут устанавливаться как в однотрубных системах, так и в двухтрубных.

**ОДНОТРУБНАЯ СИСТЕМА :** используется одна труба, которая отходит с некоторого расстояния от дна емкости и достигает входа на насос. От насоса, жидкое топливо под давлением подается на форсунку: одна часть выходит с форсунки, а остаток топлива возвращается на насос. При этой системе, если присутствует винт байпаса, его необходимо снять, а опционное отверстие для обратного хода топлива на корпусе насоса, должно быть закрыто глухой заглушкой.

**ДВУТРУБНАЯ СИСТЕМА:** используется одна труба, которая соединяет емкость со штуцером на входе насоса, как в однотрубной системе, и еще одна труба, которая от штуцера обратного хода топлива насоса подсоединяется, в свою очередь, к емкости. Весь излишек мазутного (дизельного) топлива возвращается, таким образом, в емкость: система, значит, может считаться самосливной. Если присутствует внутренний байпас, то необходимо вставить винт в отверстие во избежание прохождения воздуха и топлива через насос. Горелки выходят с завода-изготовителя подготовленными к двухтрубной системе подачи топлива. Возможно трансформация для подачи топлива с помощью однотрубной системы (рекомендуемая при гравитационной подаче), как это описано выше. Для перехода с однотрубной системы на двухтрубную, необходимо вставить винт байпаса, в соответствии с G (насос с вращением против часовой стрелки - если смотреть на ось).

**ВНИМАНИЕ:** Изменение направления вращения насоса приведет к изменению всех подключений..

**Сброс воздуха**

В двухтрубных установках сброс воздуха автоматический: он происходит через сливную выемку, выполненную на поршне.

В однотрубных установках необходимо расслабить один из штуцеров для забора давления на насосе, с тем, чтобы весь воздух вышел из системы.

## **Правила использования топливных насосов**

- Если используется однотрубная система, убедиться в том, что внутри отверстия обратного хода топлива отсутствует байпасный винт. Наличие этого винта может мешать нормальной работе насоса и может явиться причиной его повреждения.
- Не добавлять в топливо разные присадки во избежание образования соединений, которые со временем могут отложиться между зубьями зубчатого колеса и блокировать его.
- Заполнив цистерну, не включать горелку сразу, а подождать некоторое время для того, чтобы подвешенные в топливе примеси успели осесть на дно цистерны и не всасывались насосом.
- При первом запуске насоса в эксплуатацию в случае, если предусмотрена работа вхолостую в течение разумного времени (напр., при наличии длинного трубопровода всасывания, добавить смазочное масло в насос через штуцер вакумметра.
- Во время прикрепления вала двигателя к валу насоса, не оказывать бокового или осевого нажима на вал, во избежание чрезмерного износа соединительной муфты, повышения уровня шума, перегрузки зубчатого колеса от усилия.
- Наличие воздуха в трубопроводах не допускается. В связи с этим использование приспособлений быстрого соединения не рекомендуется. Использовать резьбовые или механические уплотнительные фитинги. Закупорить соединительные резьбы, колена и точки соединения съемным уплотнением подходящего типа. Свести к необходимому минимуму количество сцеплений, поскольку они все являются потенциальными источниками утечек.
- Не допускается использование Тефлона для соединения шлангов всасывания, подачи и обратного хода, во избежание попадания в систему частиц этого материала, которые оседают на фильтрах насоса и форсунки, уменьшая эффективность их работы. Рекомендуется использовать уплотнительные резиновые кольца OR или механические уплотнители (стрельчатые и кольцевые медные и алюминиевые прокладки).
- Рекомендуется установить внешний фильтр в трубопроводе всасывания перед насосом.

## **Правила использования топливных насосов**

- В случае использования насоса для однотрубной системы проверить, чтобы внутри отверстия обратного хода топлива не было байпасной втулки. Наличие этой втулки может мешать нормальной работе насоса и может явиться причиной его повреждения.
- Не добавлять в топливо разные присадки во избежание образования соединений, которые со временем могут отложиться между зубьями зубчатого колеса и блокировать его.
- Заполнив цистерну, не включать горелку сразу, а подождать некоторое время для того, чтобы подвешенные в топливе примеси успели осесть на дно цистерны и не всасывались насосом.
- При первом запуске насоса в эксплуатацию в случае, если предусмотрена работа вхолостую в течение разумного времени (напр., при наличии длинного трубопровода всасывания), добавить смазочное масло в насос через фитинг вакумметра.
- Прикрепить вал двигателя к валу насоса без бокового или осевого усилия во избежание чрезмерного износа соединительной муфты, повышения уровня шума, перегрузки зубчатого колеса от усилия.
- Наличие воздуха в трубопроводах не допускается. В связи с этим использование приспособлений быстрого соединения не рекомендуется. Использовать резьбовые или механические уплотнительные фитинги. Закупорить соединительные резьбы, колена и точки соединения съемным уплотнением подходящего типа. Свести к необходимому минимуму количество сцеплений, поскольку они все являются потенциальными источниками утечек.
- Не допускается использование Тефлона для соединения шлангов всасывания, подачи и возврата, во избежание попадания в систему частиц этого материала, которые оседают на фильтрах насоса и форсунки, ограничивая их работу. Рекомендуется использовать уплотнительные резиновые кольца OR или механические уплотнители (стрельчатые и кольцевые медные и алюминиевые прокладки).
- Рекомендуется установить внешний фильтр в трубопроводе всасывания перед насосом.

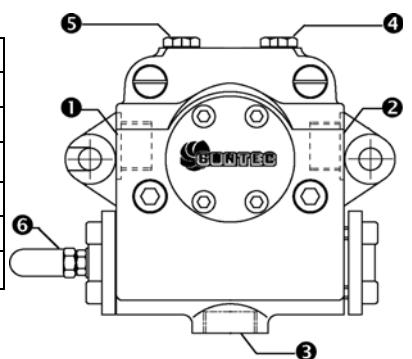
## **Дизельные насосы**

### **Suntec TA..**

Вязкость топлива	3 ÷ 75 сСт
Температура топлива	0 ÷ 150°C
Давление минимальное на входе	- 0.45 бар во избежание образования газа
Давление максимальное на входе	5 бар
Давление максимальное на обратном ходе	5 бар
Скорость вращения	3600 обор/мин макс.

### **Описание**

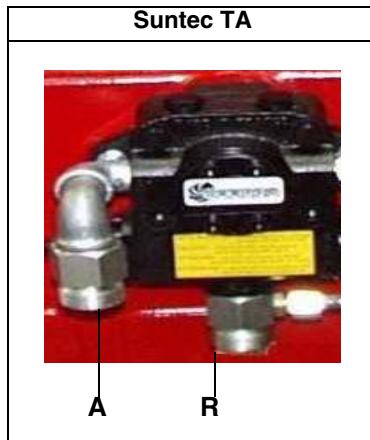
- 1) Вход G1/2
- 2) К форсунке G1/2
- 3) Обратный ход топлива G1/
- 4) Штуцер манометра G1/4
- 5) Штуцер вакумметра G1/4
- 6) Регулятор давления



### Подсоединение шлангов

Для того, чтобы подсоединить шланги к насосу, действовать следующим образом, в зависимости от модели поставляемого насоса:

- 1). снять гаглушки с отверстий входа топлива (**A**) и обратного хода (**R**) на насосе;
- 2). закрутить вращающиеся гайки двух шлангов на насос, стараясь не спутать **вход топлива с обратным ходом**: Внимательно следить за стрелками, отштампованными на насосе, которые указывают на вход топлива и обратный ход (см. предыдущий параграф).



## Контур жидкого топлива

Жидкое топливо, под установленным давлением, подается насосом 1 на форсунку 3, через регулятор давления на подаче. Электроклапан 2 блокирует доступ жидкого топлива в камеру сгорания. На форсунку с обратным ходом топлива подается топливо под постоянным давлением, в то время как давление на линии обратного хода регулируется регулятором давления, который приводится в действие с помощью сервопривода через кулачок с варьируемым профилем. Дизельное топливо, не поступившее в камеру сгорания, возвращается в цистерну, по контуру обратного хода. Количество топлива, которое необходимо сжечь, регулируется с помощью сервопривода горелки, при выполнении процедур, описанных в последующем параграфе “Регулировка расхода воздуха и топлива”.

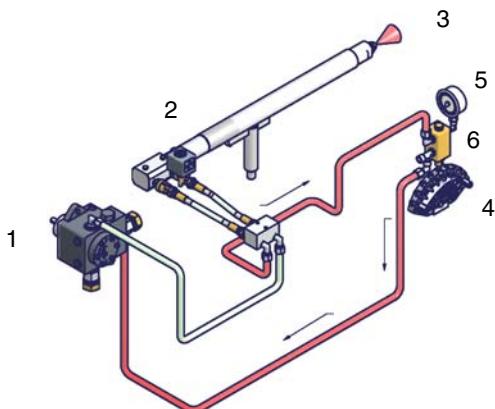


Рис. 6 - Режим выжидания

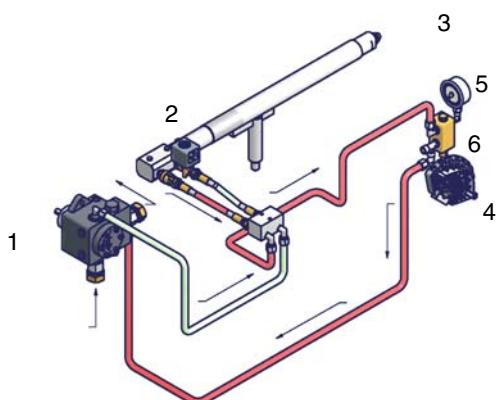


Рис. 7 - Предварительная продувка

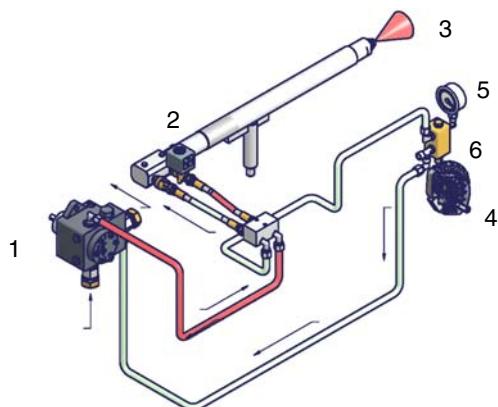


Рис. 8 - Малое пламя

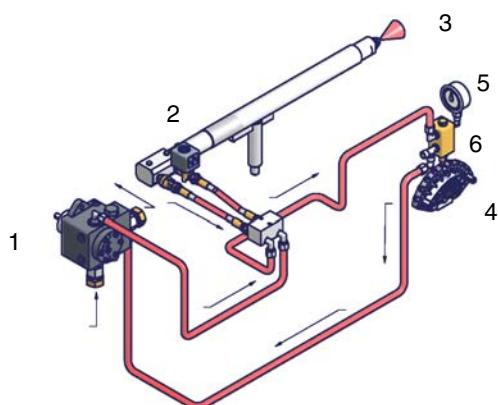


Рис. 9 - Большое пламя

### Обозначения

- 1 Дизельный насос
- 2 Дизельный электроклапан
- 3 Форсунка
- 4 Варьируемый сегмент
- 5 Манометр
- 6 Регулятор давления

**Схема электрических соединений**

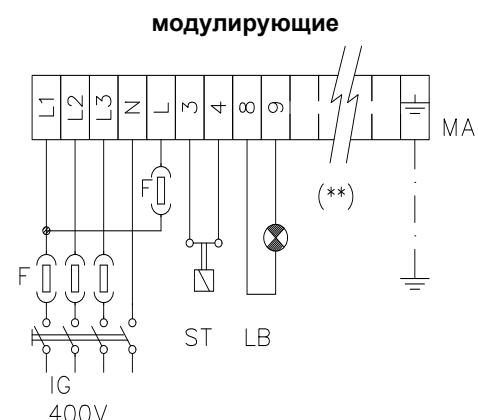
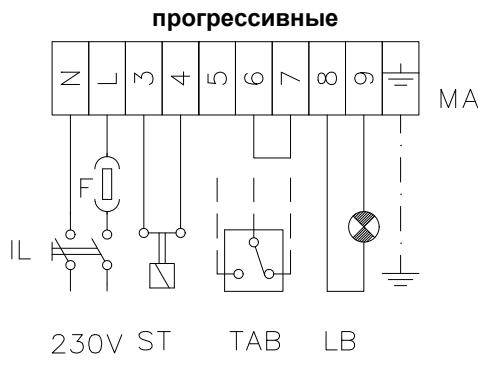
**СОБЛЮДАТЬ ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ, УБЕДИТЬСЯ В ПОДСОЕДИНЕНИИ ЗАЗЕМЛЕНИЯ К СИСТЕМЕ, ПРИ ПОДСОЕДИНЕНИИ БЫТЬ ВНИМАТЕЛЬНЫМИ И НЕ ПЕРЕПУТАТЬ МЕСТАМИ ФАЗУ И НЕЙТРАЛЬ, ПОДГОТОВИТЬ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ, ТЕРМОМАГНИТНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, ПОДХОДЯЩИЙ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ.**

- Снять крышку с установленного на горелке электрощита.
- Выполнить электрические подсоединения к клеммнику питания, согласно имеющихся схем, проверить направление вращения двигателя вентилятора-насоса (см. примечание в конце страницы), затем установить крышку на место



**ВНИМАНИЕ:** на горелке установлена перемычка между клеммами 6 и 7. В случае подсоединения термостата большого/малого пламени уберите данную перемычку перед подсоединением термостата.

**ВАЖНО:** Присоединяя электрические провода в клеммной коробке, убедитесь, что провод заземления длиннее проводов фазы и нейтрали.



(\*\*\*) Подсоединение датчиков, см. Рис. 11

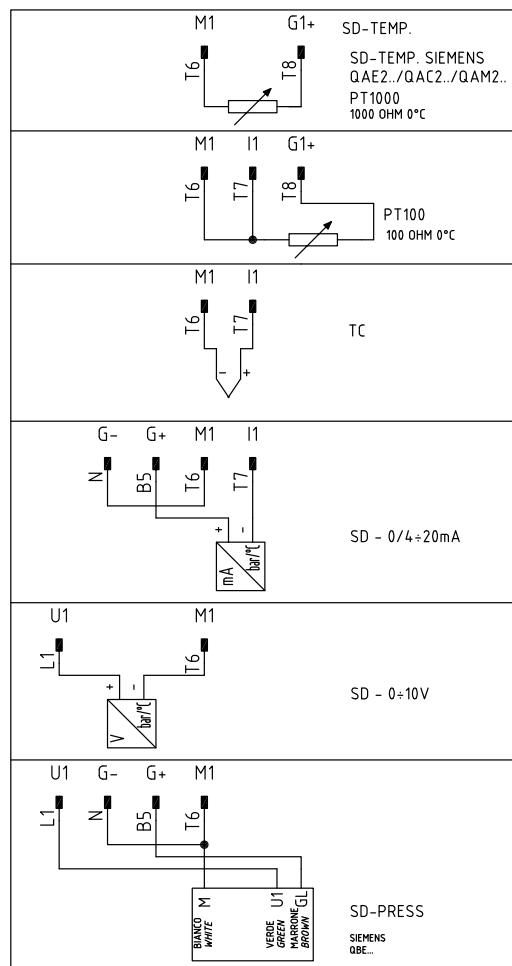


Рис. 11 - Подсоединение датчиков

**Направление вращения двигателя вентилятора-насоса**

По завершении электрического подключения горелки, не забудьте проверить направление вращения двигателя. Двигатель должен вращаться против часовой стрелки, если смотреть на крыльчатку охлаждения самого двигателя. В случае неправильного вращения двигателя, инвертировать трехфазное питание и вновь проверить направление его вращения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Горелки поставляются для трехфазного питания в 400V, если же трехфазное питание будет всего в 230V, необходимо изменить электрические соединения внутри клеммной коробки электродвигателя и заменить термореле.

**РЕГУЛИРОВКИ**

**ВНИМАНИЕ:** прежде, чем запускать горелку, убедиться в том, что все ручные отсечные клапаны газа открыты и проверить, что значение давления на входе рампы соответствует значениям, указанным в параграфе "Технические характеристики". Кроме того, убедиться в том, что главный выключатель подачи питания выключен.

Прежде чем ввести в действие горелку, убедиться, что, трубопровод обратного хода топлива в цистерну ничем не забит. Возможная преграда внутри топливопровода может привести к выходу из строя уплотнительного органа насоса.

**.ВНИМАНИЕ:** При выполнении операций калибровки не включайте горелку с недостаточным расходом воздуха (опасность образования монооксида углерода); том случае, если это произойдет, необходимо уменьшить медленно подачу топлива и вернуться к нормальным показателям продуктов выброса.



**ВАЖНО!** Избыток воздуха регулируется согласно рекомендуемых параметров, приводимых в следующей таблице:

Рекомендуемые параметры горения		
Топливо	Рекомендуемое значение CO <sub>2</sub> (%)	Рекомендуемое значение O <sub>2</sub> (%)
Дизтопливо	11.5 ÷ 13	2.9 ÷ 4.9

Прежде чем запускать в работу горелку, убедиться , что ручные краны по отсечению топлива открыты и трубопровод обратного хода топлива в цистерну ничем не засорен. Возможные засоры могут вывести из строя уплотнительный орган насоса.

**Регулирование расхода дизельного топлива**

Расход дизельного топлива регулируется, благодаря выбору форсунки (противовоточного типа) соответствующей типу котла/ применения размера, а также регулировке давления на прямом и обратном ходе топлива, согласно значений, описанных далее. Расход в режиме большого пламени - это расход выбранной форсунки при закрытом обратном ходе топлива. Расход в топке зависит от заданного, с помощью винта V регулятора, давления на обратном ходе (см. Рис. 13).

ФОРСУНКА	ДАВЛЕНИЕ ТОПЛИВА НА ФОРСУНКЕ бар	ДАВЛЕНИЕ НА ОБРАТНОМ ХОДЕ НА БОЛЬШОМ ПЛАМЕНИ МАКС. бар	ДАВЛЕНИЕ НА ОБРАТНОМ ХОДЕ НА МАЛОМ ПЛАМЕНИ МИН. бар
BERGONZO A3	20	11 ÷ 13	5 (рекомендуется)

Таб. 1

**Пример:** если горелка укомплектована форсункой модели BERGONZO, с расходом, равным 220 кг/час, то максимальное давление обратного хода топлива регулируется примерно на 11 бар, имея на подаче давление в 20 бар: при таких условиях достигается расход в 220 кг/час. Если же необходимо на обратном ходе иметь давление, равное 5 барам, то нужно воздействовать на регулировочный винт V регулятора давления (см. следующий параграф). Получаемый расход будет составлять примерно 95 кг/час (см. пример, приведенный далее в графике форсунок BERGONZO).

КРИВЫЕ ФОРСУНОК ФИРМЫ BERGONZO

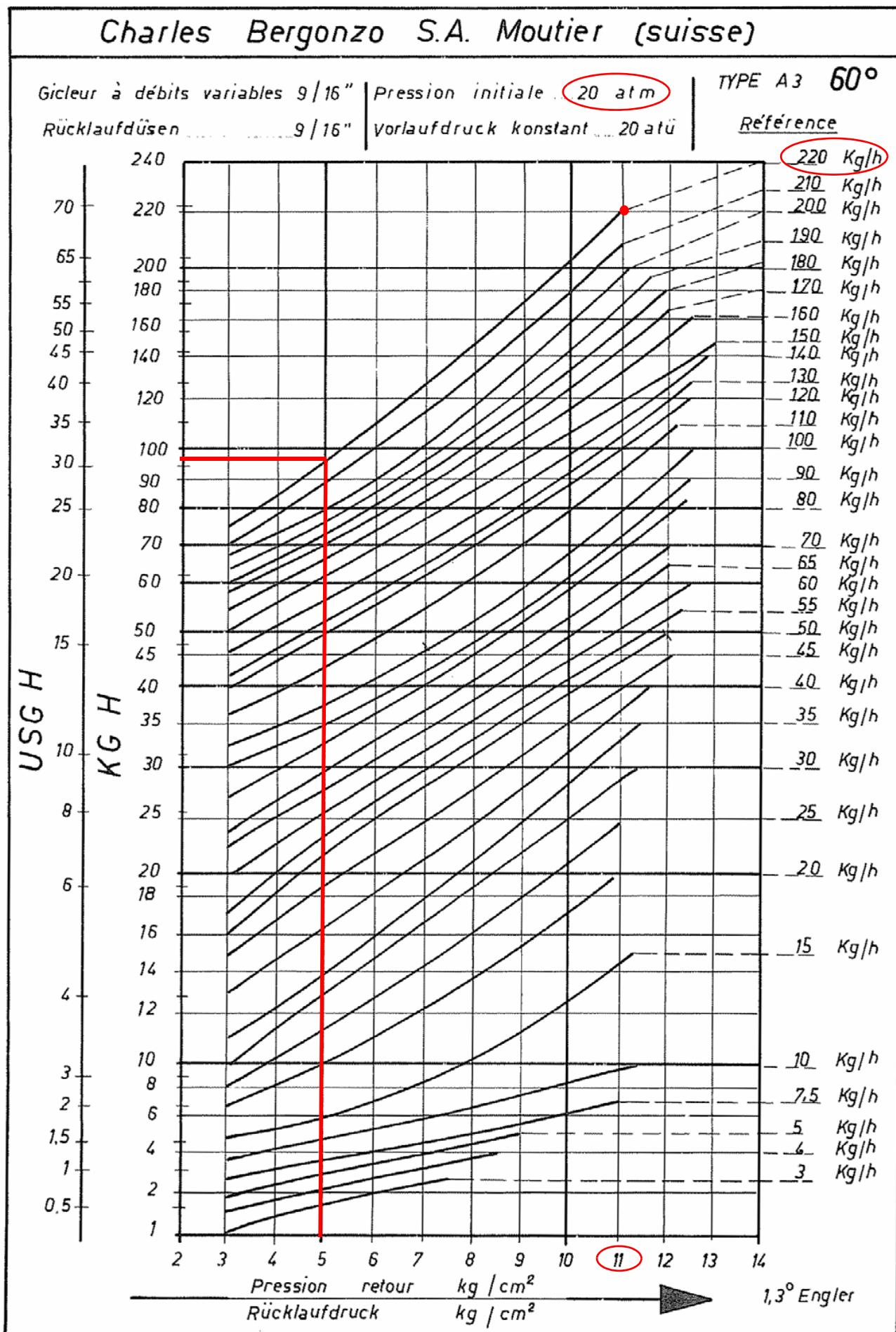


Рис. 13

- 1 Для проверки направления вращения двигателя вентилятора и насоса (см. параграф “Вращение двигателя вентилятора и насоса” на стр. 24), открыть электрощит и воздействовать вручную на соответствующий контактор и держать отвертку в нажатом состоянии в течение нескольких секунд, пока не заполнится контур жидкого топлива.
- 2 выпустить воздух со штуцера (M) манометра насоса (Рис. 14), расслабив слегка заглушку, но не снимая ее; затем отпустить контактор;

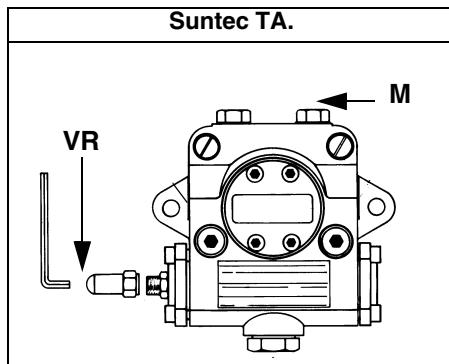
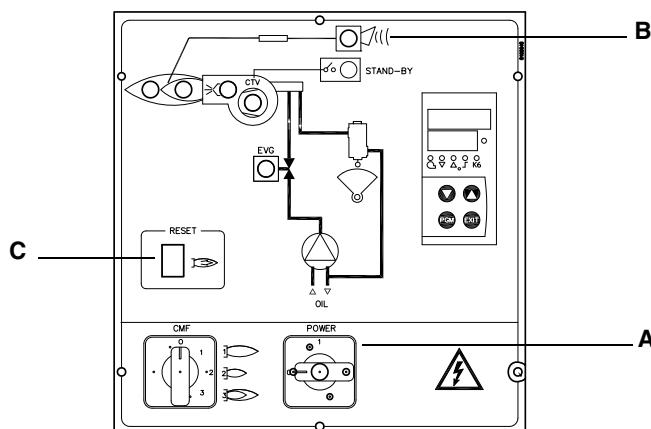
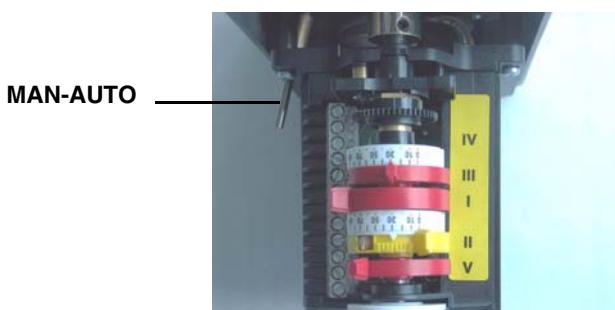


Рис. 14

- 3 Прежде, чем включать горелку, с целью выхода в режим большого пламени в условиях полной безопасности, установить микровыключатель большого пламени сервопривода в соответствие с кулачком малого пламени (с тем, чтобы горелка работала на минимальной мощности).
- 4 Запустить горелку, установив на **ON** главный выключатель **A** горелки (См. следующий рисунок): в случае блокировки (при этом загорится индикатор **B** на электрощите) нажать кнопку **RESET** (**C**), находящуюся на панели электрощита горелки (См. рисунок) - см. главу “РАБОТА ГОРЕЛКИ”;



- 5 убедиться, что кулачок "дающий разрешение на пуск" сервопривода (когда он используется) расположен на значение, превышающее на 5° значение кулачка розжига;
- 6 запустить горелку с помощью ряда термостатов; подождать пока завершится фаза предварительной продувки;
- 7 вывести горелку в режим большого пламени, с помощью термостата **TAB**.
- 8 Затем, постепенно сдвигать микровыключатель большого пламени в сторону наращивания мощности до тех пор, пока он не достигнет положения большого пламени, при этом все время проверяя значения выбросов продуктов сгорания и , при необходимости, регулируя давление топлива (см. следующий пункт).

**Описание кулачков сервопривода STM30..**

- |     |                      |
|-----|----------------------|
| I   | Большое пламя        |
| II  | Ожидание и Розжиг    |
| III | Малое пламя          |
| V   | Разрешение на запуск |

**Описание кулачков сервопривода SQM40..**

- |     |                      |
|-----|----------------------|
| I   | Большое пламя        |
| II  | Ожидание и Розжиг    |
| III | Малое пламя          |
| IV  | Разрешение на запуск |

- 9 Давление питания форсунки уже отрегулировано заранее на заводе-изготовителе и не должно изменяться. Только в случае необходимости, отрегулировать давление питания (см. соответствующий параграф) следующим образом: установить манометр в положение, указанное на Рис. 15, воздействовать на регулировочный винт **VR** насоса (см. Рис. 14) до получения на форсунке давления в 20 бар (форсунки Bergonzo - см. график на Рис. 13);

Штуцер для манометра

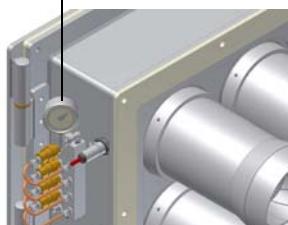


Рис. 15

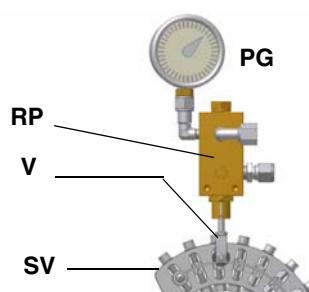


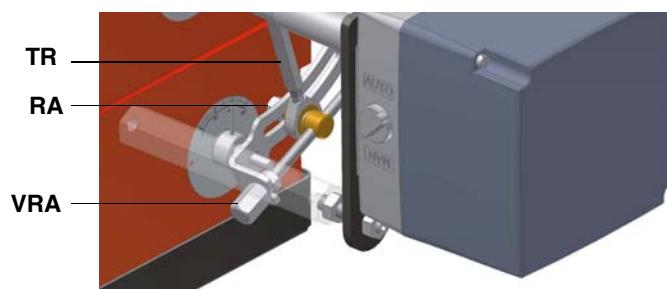
Рис. 16



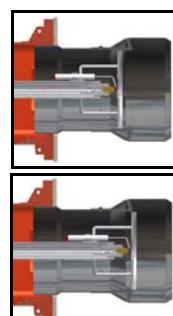
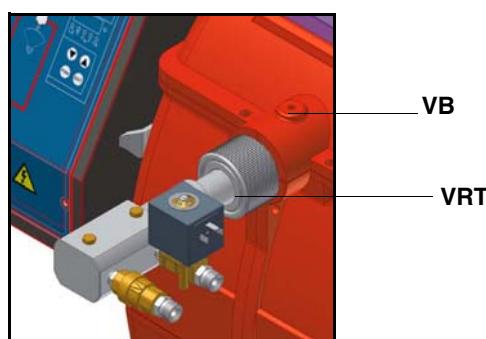
Рис. 17

- 10 для получения максимального расхода дизельного топлива регулировать давление (считывая значения на манометре PG), все время проверяя параметры продуктов сгорания, воздействовать на винт варьируемого сектора **SV** (см. Рис. 16) по достижении положения большого пламени.
- 11 Для того, чтобы отрегулировать **расход воздуха в режиме большого пламени**, расслабить гайку **RA** и вращать винт **VRA** до тех пор, пока не получите желаемый расход воздуха: при смещении болта **TR** по направлению к оси заслонки - заслонка открывается и расход воздуха увеличивается, смещающая его от заслонки - заслонка закрывается и расход уменьшается.

**ВНИМАНИЕ!** По завершении операций убедитесь, что не забыли затянуть блокировочную гайку **RA**. Не меняйте положения болтов воздушной заслонки.



- 12 Регулировать положение головы сгорания только в случае необходимости: для работы на сниженной мощности расслабить винт **VB** и постепенно сдвигать голову сгорания в сторону положения "MIN", вращая по часовой стрелке регулировочное кольцо **VRT**. Заблокировать винт **VB** при завершении регулировки..

Положение головы  
"MIN" (мин.)Положением головы  
"MAX" (макс.)

**ВНИМАНИЕ!** Если меняется положение головы сгорания, необходимо повторить все операции по настройке воздуха и газа, описанные в предыдущих пунктах.

- 13 После регулировки расхода воздуха и жидкого топлива при работе на максимальной мощности, перейти к регулировке промежуточных мощностей по каждой точке варьируемого сектора **SV**, дойдя до точки минимальной мощности.



- 14 Для того, чтобы отрегулировать по точкам варьируемый сектор и создать профиль стальной пластинки, перевести микровыключатель малого пламени (кулачок III) чуть-чуть ниже значения максимальной мощности ( $90^\circ$ ).
- 15 Установить термостат **TAB** на минимальную мощность с тем, чтобы сервопривод сработал на закрытие;
- 16 Сместить **кулачок III** (малое пламя) в сторону минимальной мощности, с тем, чтобы сервопривод начал закрываться, до тех пор, пока два подшипника не совместятся с регулировочным винтом, относящимся к самой низкой точке: закручивать винт **V** для увеличения расхода, откручивать - для уменьшения, с целью получения значения давления, как на графике на Рис. 10, на основании требуемого расхода.
- 17 Вновь сместить кулачок III в сторону минимальной мощности, до следующего винта и повторить все, что описано в предыдущем пункте, продолжать до тех пор, пока не получите желаемое значение минимальной мощности (малое пламя).
- 18 Положение кулачка в режиме малого пламени никогда не должно совпадать с положением кулачка при розжиге горелки и по этой причине кулачок III должен быть настроен хотя бы на  $20-30^\circ$  больше значения кулачка при розжиге.

Отключить и вновь включить горелку. Если расход дизельного топлива требует дополнительной регулировки, повторить предыдущие пункты настройки.

## Регулировка при наличии сервопривода SIEMENS SQL33.

- Для проверки направления вращения двигателя вентилятора и насоса (см. параграф “Вращение двигателя вентилятора и насоса”), открыть электрощит и воздействовать вручную на соответствующий контактор и держать отвертку в нажатом состоянии в течение нескольких секунд, пока не заполнится контур жидкого топлива.
- выпустить воздух со штуцера (M) манометра насоса (Рис. 18), расслабив слегка заглушку, но не снимая ее; затем отпустить контактор;

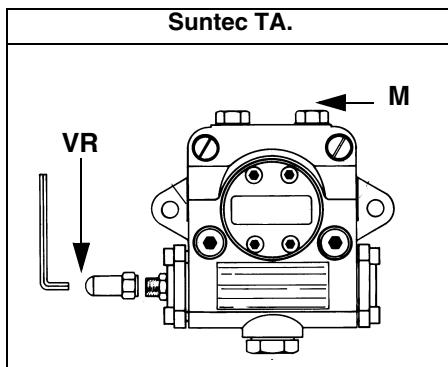
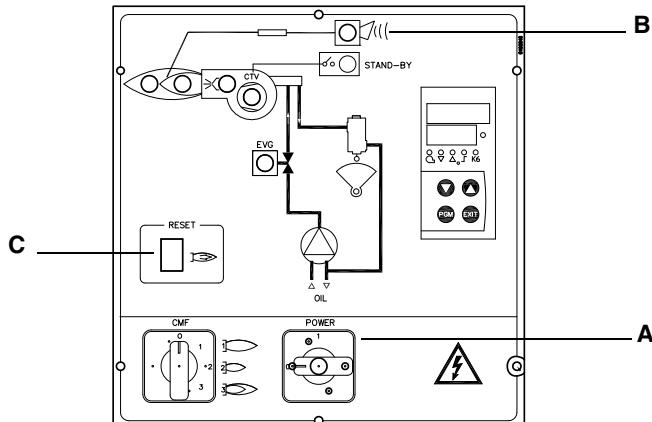
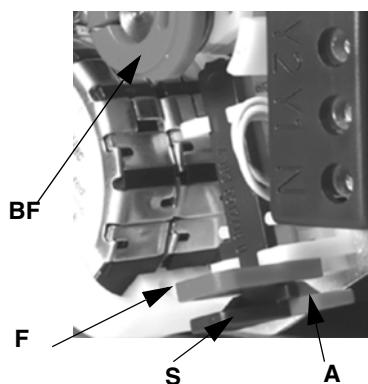
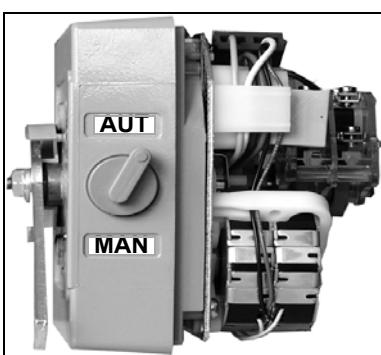


Рис. 18

- Запустить горелку, установив на **ON** главный выключатель **A** горелки (См. следующий рисунок): в случае блокировки (при этом загорится индикатор **B** на электрощите) нажать кнопку **RESET** (**C**), находящуюся на панели электрощита горелки (См. рисунок) - см. главу “РАБОТА ГОРЕЛКИ”;



- убедиться, что кулачок "дающий разрешение на пуск" сервопривода (когда он используется) расположен на значение, превышающее на 5° значение кулачка розжига;



### Описание кулачков сервопривода SQL33..

- F = Пластмассовый зажим  
A = Рычажок (красный) блокировки кулачка большого пламени  
S = Рычажок (зеленый) блокировки кулачка “выжидание и розжиг”  
BF = Кулачок малого пламени

- запустить горелку с помощью ряда терmostатов; подождать пока завершится фаза предварительной продувки;
- горелка включается с сервоприводом в положении розжига: настроить его в ручном режиме с помощью селекторного переключателя **MAN/AUTO** (считать значение положения при розжиге на индикаторе ID воздушной заслонки).
- отключить термостат **TAB**, отсоединив для этого провод от клеммы 6, или выбрав MAN на регуляторе RWF40, или же 0 на селекторном переключателе **CMF** (только на модулирующих горелках);
- установить сервопривод на ручной режим MAN с помощью переключателя MAN/AUTO (см. последующие фото);
- вывести вручную варьируемый сектор **SV** в положение большого пламени, все время проверяя значения продуктов выброса и заблокировать его на желаемом положении, установив сервопривод в автоматический режим AUTO (с помощью соответствующего селекторного переключателя . см. фото).

- 10 Давление питания форсунки уже отрегулировано заранее на заводе-изготовителе и не должно изменяться. Только в случае необходимости, отрегулировать давление питания (см. соответствующий параграф) следующим образом: установить манометр в положение, указанное на Рис. 19, воздействовать на регулировочный винт **VR** насоса (см. Рис. 18) до получения на форсунке давления в 20 бар (форсунки Bergonzo - см. график на Рис. 13);

Штуцер для манометра

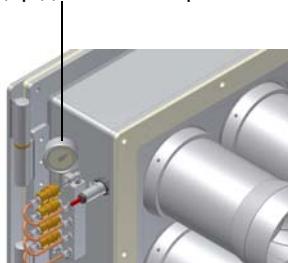


Рис. 19

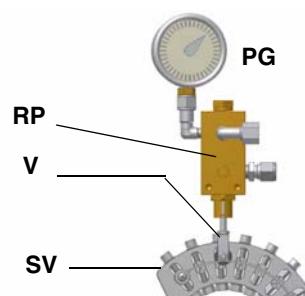


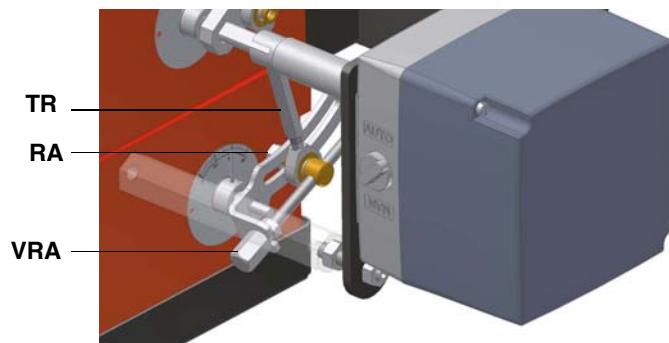
Рис. 20



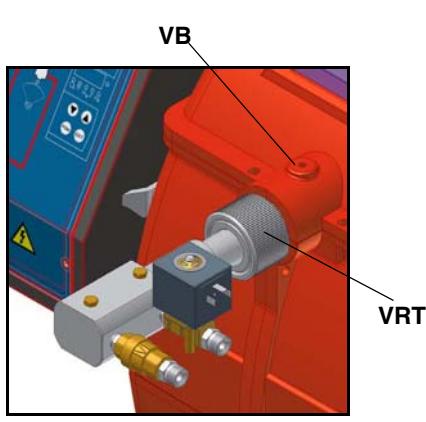
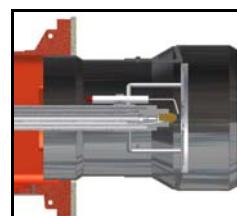
Рис. 21

- 11 для получения максимального расхода дизельного топлива регулировать давление (считывая значения на манометре **PG**), все время проверяя параметры продуктов сгорания, воздействовать на винт варьируемого сектора, соответствующий дизельному топливу **SV** (см. Рис. 20), но по достижении положения большого пламени.
- 12 Для того, чтобы отрегулировать **расход воздуха в режиме большого пламени**, расслабить гайку **RA** и вращать винт **VRA** до тех пор, пока не получите желаемый расход воздуха: при смещении болта **TR** по направлению к оси заслонки - заслонка открывается и расход воздуха увеличивается, смещающая его от заслонки - заслонка закрывается и расход уменьшается.

**ВНИМАНИЕ!** По завершении операций убедитесь, что не забыли затянуть блокировочную гайку **RA**. Не меняйте положения болтов воздушной заслонки.



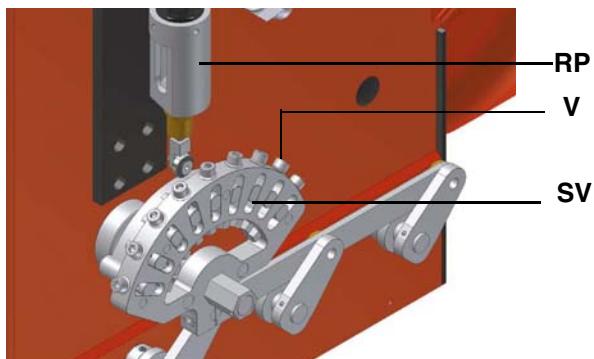
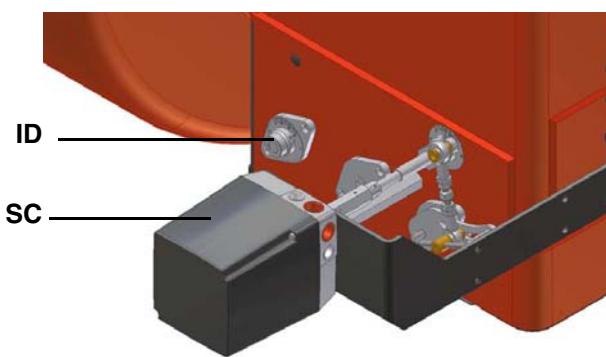
- 13 Регулировать положение головы сгорания только в случае необходимости: для работы на сниженной мощности расслабить винт **VB** и постепенно сдвигать голову сгорания в сторону положения "MIN", вращая по часовой стрелке регулировочное кольцо **VRT**. Заблокировать винт **VB** при завершении регулировки..

Положение головы  
"MIN" (мин.)Положением головы  
"MAX" (макс.)

**ВНИМАНИЕ!** Если меняется положение головы сгорания, необходимо повторить все операции по настройке воздуха и газа, описанные в предыдущих пунктах.

- 14 После регулировки расхода воздуха и топлива для работы на максимальной мощности, приступить к регулировке всех

точек варьируемого сектора **SV**, дойдя до точки минимальной мощности: постепенно смещать варьируемый сектор и регулировать каждый винт **V** до полного получения рабочего профиля стальной пластинки;



- 15 для изменения положения сектора **SV**, установить сервопривод в ручной режим **MAN**, повернуть сектор и вновь установить сервопривод в автоматический режим **AUTO**, чтобы заблокировать сектор;
- 16 воздействовать на винт **V**, соответствующий двум подшипникам, относящимся к положению сектора;
- 17 для того, чтобы отрегулировать следующий винт, опять установить сервопривод в ручной режим **MAN**, повернуть сектор и вновь перевести сервопривод в автоматический режим **AUTO**, чтобы заблокировать сектор в соответствии со следующим винтом; отрегулировать его и продолжать также далее, регулируя все винты, для определения профиля стальной пластиинки, на основании считываемых значений продуктов выброса.
- 18 После получения всего рабочего профиля, вновь подключить термостат **TAB**, подсоединив для этого провод к клемме 6 или установив регулятор RWF40 на **AUTO**, или же селекторный переключатель CMF на положение 3 (только на модулирующих горелках).
- 19 Отключить и вновь включить горелку.
- 20 По завершении фазы предварительной продувки, подождать пока произойдет розжиг горелки;
- 21 По завершении фазы предварительной продувки, вывести горелку в режим большого пламени с помощью термостата **TAB** и проверить значения продуктов горения;
- 22 затем, перевести горелку в режим малого пламени, при необходимости, отрегулировать величину (мощность) малого пламени, установив отвертку в паз **F** кулочка **BF**, чтобы сдвинуть его;



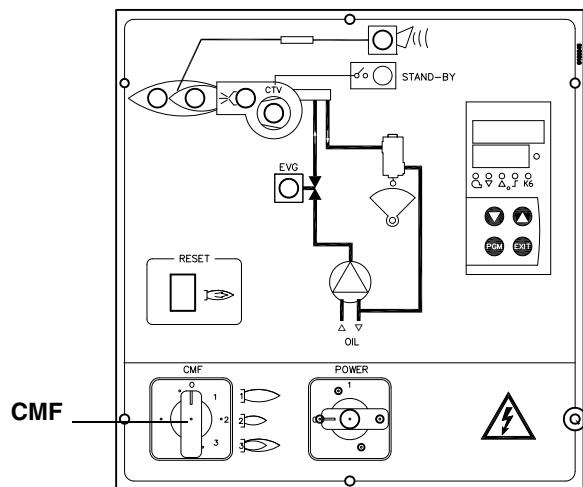
- 23 Положение кулочка в режиме малого пламени никогда не должно совпадать с положением кулочка при розжиге горелки и по этой причине кулочек **BF** должен быть настроен хотя бы на 20-30° больше значения кулочка при розжиге.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** для того, чтобы изменить значение малого пламени, необходимо воздействовать с помощью кулочка сервопривода.
- 24 Теперь можно перейти к регулировке реле давления воздуха, когда оно есть в наличии (см. следующий параграф).

## Горелки модулирующие

Для регулировки модулирующих горелок использовать селекторный переключатель **CMF**, имеющийся на контрольной панели горелки (см. рисунок), вместо того, чтобы использовать термостат **TAB**, как было описано в регулировках прогрессивных горелок. Произвести регулировку, как описано в предыдущих параграфах, уделяя внимание использованию **CMF**.

Положение селекторного переключателя определяет фазы работы: для того, чтобы вывести горелку в режим большого пламени, установить селекторный переключатель **CMF** на 1, а для того, чтобы на малое пламя - на 2.

Для того, чтобы повернуть варьируемый сектор, необходимо установить селекторный переключатель **CMF** на 1 или на 2, а затем перевести его на 0.



**CMF = 0** Сервопривод стоит в том положении,  
в котором находится

**CMF = 1** Работа на большом пламени

**CMF = 2** Работа на малом пламени

**CMF = 3** Автоматическая работа

## ЧАСТЬ II: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ**

ГОРЕЛКА РАЗРАБОТАНА И ИЗГОТОВЛЕНА ДЛЯ РАБОТЫ НА ТЕПЛОГЕНЕРАТОРЕ (КОТЛЕ, ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛЕ, ПЕЧИ И Т.Д.) ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ПРАВИЛЬНОГО ПОДСОЕДИНЕНИЯ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ДРУГИХ ЦЕЛЯХ МОЖЕТ ПОСЛУЖИТЬ ИСТОЧНИКОМ ОПАСНОСТИ.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН ОБЕСПЕЧИТЬ ПРАВИЛЬНЫЙ МОНТАЖ АППАРАТА, ПОРУЧИВ УСТАНОВКУ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ, А ВЫПОЛНЕНИЕ ПЕРВОГО ЗАПУСКА ГОРЕЛКИ - СЕРВИСНОМУ ЦЕНТРУ, ИМЕЮЩЕМУ РАЗРЕШЕНИЕ ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ ГОРЕЛКИ.

ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НЕОБХОДИМО УДЕЛИТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ С РЕГУЛИРОВОЧНЫМИ И ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯМИ ТЕПЛОГЕНЕРАТОРА (РАБОЧИМИ И ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМИ ТЕРМОСТАТАМИ И Т.Д.), КОТОРЫЕ ОБЕСПЕЧИВАЮТ ПРАВИЛЬНУЮ И БЕЗОПАСНУЮ РАБОТУ ГОРЕЛКИ.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ВКЛЮЧЕНИЕ ГОРЕЛКИ ДО МОНТАЖА НА ТЕПЛОГЕНЕРАТОРЕ ИЛИ ПОСЛЕ ЕЁ ЧАСТИЧНОГО ИЛИ ПОЛНОГО ДЕМОНТАЖА (ОТСОЕДИНЕНИЕ, ДАЖЕ ЧАСТИЧНОЕ, ЭЛЕКТРОПРОВОДОВ, ОТКРЫТИЕ ЛЮКА ГЕНЕРАТОРА, ДЕМОНТАЖ ЧАСТЕЙ ГОРЕЛКИ).

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ОТКРЫТИЕ И ДЕМОНТАЖ КАКОЙ-ЛИБО ЧАСТИ ГОРЕЛКИ.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ("ON-OFF" (ВКЛ./ВЫКЛ.)), КОТОРЫЙ БЛАГОДАРЯ СВОЕЙ ДОСТУПНОСТИ СЛУЖИТ ТАКЖЕ АВАРИЙНЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ, И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, ДЕБЛОКИРОВОЧНУЮ КНОПКУ.

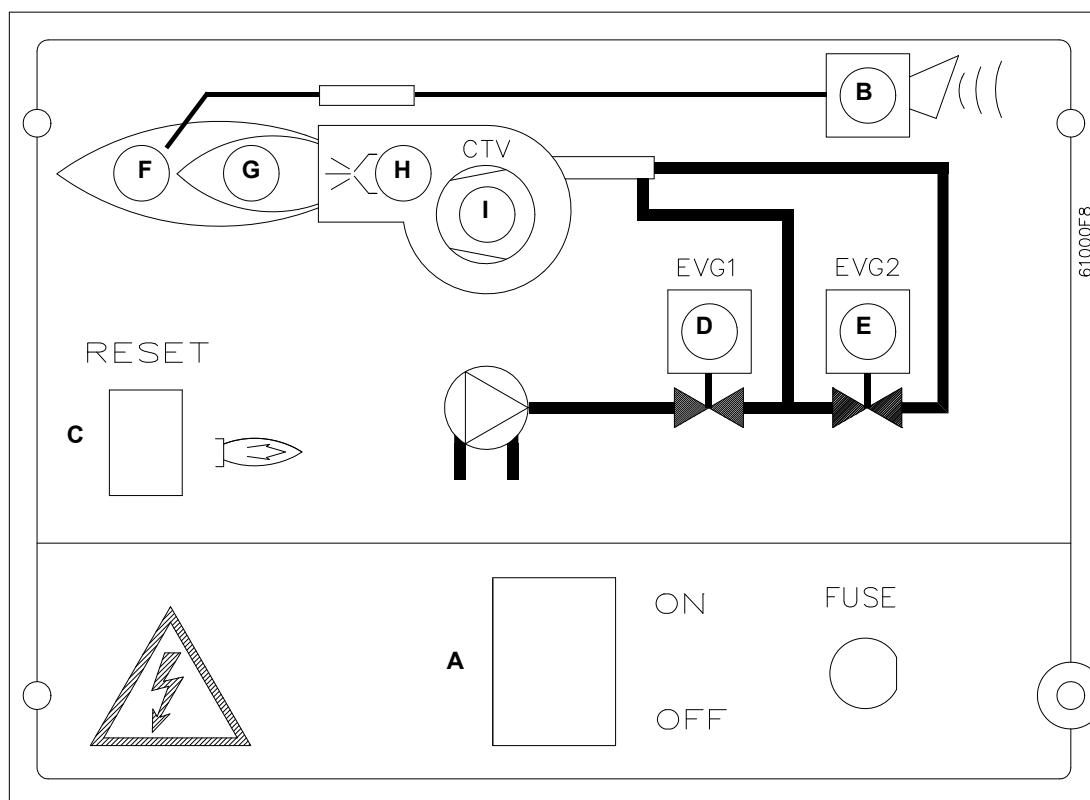
В СЛУЧАЕ АВАРИЙНОЙ БЛОКИРОВКИ, СБРОСИТЬ БЛОКИРОВКУ НАЖАВ СПЕЦИАЛЬНУЮ КНОПКУ RESET. В СЛУЧАЕ НОВОЙ БЛОКИРОВКИ - ОБРАТИТЬСЯ В СЛУЖБУ ТЕХПОМОЩИ, НЕ ВЫПОЛНЯЯ НОВЫХ ПОПЫТОК СБРОСА БЛОКИРОВКИ.

ВНИМАНИЕ: ВО ВРЕМЯ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ ЧАСТИ ГОРЕЛКИ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ РЯДОМ С ТЕПЛОГЕНЕРАТОРОМ (СОЕДИНİТЕЛЬНЫЙ ФЛАНЕЦ), НАГРЕВАЮТСЯ. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НИМ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ.

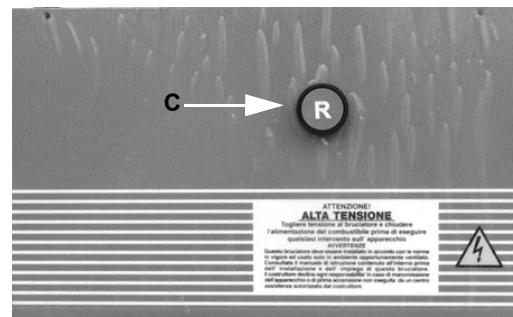
**РАБОТА**

- Установить на положение ON-ВКЛ выключатель **A** на щите управления горелки.
- Проверить, что электронный блок не заблокирован (индикатор **B** горит), при необходимости, разблокировать его, нажатием на кнопку сброса блокировки (в верхней части электрощита, см. Рис. 42 или на кнопку **C** на лицевой панели электрощита).
- Проверить, что серия термостатов (или реле давления) дает разрешение на работу горелки.
- Начинается цикл запуска горелки: электронный блок управления запускает вентилятор горелки и, одновременно, вводит в действие запальный трансформатор (о чем сигнализирует индикатор spia H на лицевой панели); начальная продувка длится от 13 до 25 сек., в зависимости от электронной аппаратуры, которой оснащена горелка.
- По завершении начальной продувки, подается питание на электроклапан топлива (1-ая ступень, **EVG1**), об этом сигнализирует загоранием индикатор **D** на графической панели, и горелка включается.
- Запальный трансформатор остается подключенным еще на несколько секунд после возгорания пламени (послерозжиговое время), по завершении этого периода, он исключается из контура и индикатор **H** затухает.
- Таким образом, горелка оказывается работающей на низком пламени (горит индикатор **G**); через 5 или 15 секунд (в зависимости от установленной аппаратуры) начинает работать на двух ступенях и горелка автоматически выводится на высокое пламя, или же остается работать на низком пламени, в зависимости от потребностей системы. Работа на высоком или низком пламени сигнализируется загоранием/затуханием индикатора **F** на графической панели; индикатор **E** сигнализирует открытие электроклапана, который питает сопло 2-ой ступени (высокое пламя).

Рис. 22 - Лицевая панель электрощита

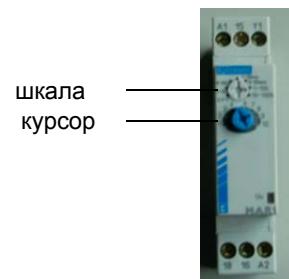
**Описание**

- A Главный выключатель
- B Индикатор сигнализации блокировки
- C Кнопка сброса блокировки электронного блока управления горелкой (только у горелок с дистанционным сбросом блокировки электронного блока управления)
- D Индикатор сигнализации открытия электроклапана 1-ой ступени
- E Индикатор сигнализации открытия электроклапана 2-ой ступени
- F Индикатор сигнализации работы горелки на высоком пламени
- G Индикатор сигнализации работы горелки на низком пламени
- H Индикатор сигнализации работы запального трансформатора
- I Индикатор сигнализации срабатывания термореле

Рис. 23 - Кнопка сброса блокировки  
(модификация с электронным блоком без сброса блокировки на расстоянии)

### **Запуск горелки с плавным увеличением мощности**

Первый розжиг горелки (вначале холодного сезона) должен происходить при медленном разогреве котла. По этой причине, внутри встроенного или отдельно стоящего от горелки электроощита (в зависимости от заказа клиента) установлены компоненты, которые позволяют программировать время нахождения горелки в режиме малого пламени. Эта особенность достигается с помощью применения селекторного 4-х позиционного переключателя CMF и 3-х широкодиапазонных таймеров, настраиваемых на время в диапазоне от 0,5 сек. до 10 часов и более.



#### **Например:**

Горелка выполняет обычный цикл розжига, после розжига, сервопривод начинает открываться (увеличивает мощность) вплоть до срабатывания ограничительного кулачка IV, настроенного примерно на 5° больше значения кулачка малого пламени III.

В зависимости от положения переключателя CMF, выполняются следующие функции :

поз. 0: при включенной горелке сервопривод остается неподвижным в находящемся положении  
поз. 1: горелка выводится и остается в режиме большого пламени

поз. 2: горелка выводится и остается в режиме малого пламени

поз. 3: при включенной горелке система работает в режиме с модулятором (RWF40 / TAB)

поз. 4: при включенной горелке очень медленно наращивается мощность, в зависимости от времени, заданного на трех таймерах: (KT1, KT2 и KT3).

**Таймер KT1:** позволяет задавать время ВКЛ сервопривода (обычно 1 секунда)

**Таймер KT2:** позволяет задавать время ВЫКЛ сервопривода

**Таймер KT3:** позволяет задавать общее время перехода сервопривода с режима малого пламени на режим большого пламени - до полного его открытия (90°)

Время ВКЛ сервопривода = 1 секунда → Установить шкалу 0.1÷1 секунд и курсор на 10 для таймера KT1

Время ВЫКЛ сервопривода = 3 минуты → Установить шкалу 1÷10 минут и курсор на 3 для таймера KT2

Таким образом, сервопривод будет двигаться примерно на 3° в течение одной секунды и затем будет стоять на месте в течение трех минут. Для перехода с 30° до 90° использует примерно 1 час.

Задать для таймера KT3 время примерно в 1 час. По истечении этого времени функция дезактивируется. Горелка будет работать под управлением регулятора Siemens RWF40 (если горелка модулирующая) или термостата "Большое/Малое пламя" TAB (если горелка прогрессивная).

#### **УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА KT1 (MAR1) ВРЕМЯ "ВКЛ" СЕРВОПРИВОДА**

УСТАНОВИТЬ НА ШКАЛЕ 0,1-1сек., УСТАНОВИТЬ КУРСОР НА 10

#### **УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА KT2 (MAR1) ВРЕМЯ "ВЫКЛ" СЕРВОПРИВОДА**

УСТАНОВИТЬ НА ШКАЛЕ 1-10 минут!

КУРСОР

ВРЕМЯ "ВЫКЛ"

ВРЕМЯ ПОЛНОГО ЦИКЛА СЕРВОПРИВОДА МЕЖДУ 30°  
и 90°

1	1 мин	20 мин
2	2 мин	40 мин
3	3 мин	1 час
4	4 мин	1.3 часа
5	5 мин	1.6 часа
6	6 мин	2 часа
7	7 мин	2.16 часа
8	8 мин	2.3 часа
9	9 мин	3 часа
10	10 мин	3.3 часа

**ДЛЯ БОЛЕЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ: УСТАНОВИТЬ ШКАЛУ 6 ÷ 60 мин;**

КУРСОР

ВРЕМЯ "ВЫКЛ"

ВРЕМЯ ПОЛНОГО ЦИКЛА СЕРВОПРИВОДА МЕЖДУ 30°  
и 90°

1	6 мин	~2 часа
2	11.4 мин	~3.8 часа
3	16.8 мин	~5.6 часа
4	22.2 мин	~7.4 часа
5	27.6 мин	~9.2 часа
6	33 мин	11 часа

#### **УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА KT3 (MAR1) ВРЕМЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ ЦИКЛА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ МОДУЛЯЦИИ ГОРЕЛКИ**

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ НА ШКАЛЕ: установить шкалу 1 ÷ 10 час.

Расположить курсор на значении максимально требуемого времени (например: 1 = 1 час, 2 = 2 часа, в зависимости от общего времени цикла сервопривода, выбранного с помощью таймеров KT1 - KT2).

### ЧАСТЬ III: ОБСЛУЖИВАНИЕ

Необходимо, хотя бы раз в год, выполнять нижеуказанные операции по уходу за горелкой. В случае сезонной работы горелки, рекомендуется выполнять профилактику в конце каждого отопительного сезона; в случае же непрерывной работы необходимо выполнять профилактику через каждые 6 месяцев.

#### ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ОПЕРАЦИИ

- Почистить и проверить патрон дизельного фильтра, в случае необходимости заменить его;
- Проверить состояние сохранности дизельных шлангов, проверить наличие возможных утечек;
- Почистить и проверить фильтр внутри дизельного насоса: для извлечения фильтра необходимо снять крышку, отвинтив четыре винта при помощи шестигранного ключа. При установке фильтра на место обратите внимание на то, чтобы опорные ножки фильтра были обращены к корпусу насоса. При возможности замените уплотнительную прокладку крышки.
- Демонтировать, проверить и почистить головку сгорания (Рис. 24);
- Проверить запальные электроды, почистить, при необходимости отрегулировать или заменить.
- Демонтировать и почистить дизельное сопло (**важно:** чистить необходимо с помощью сольвентов, ни в коем случае не используя металлические предметы). По завершении операций по профилактическому уходу и обратного монтажа горелки, разжечь пламя в горелке и проверить его форму, в случае возникновения сомнений, заменить сопло. В случае интенсивной эксплуатации горелки, рекомендуется превентивная замена сопла вначале каждого рабочего сезона;
- Проверить и аккуратно почистить ФотоРезистоР улавливания пламени и, если необходимо, заменить его. В случае возникновения сомнения, проверить контрольный контур, после того, как горелка будет вновь запущена, согласно схеме на Рис. 28-Рис. 29;
- Почистить и смазать рычажки и вращающиеся детали.
- Для обеспечения нормальной работы насоса рекомендуется очищать фильтр не реже одного раза в год.

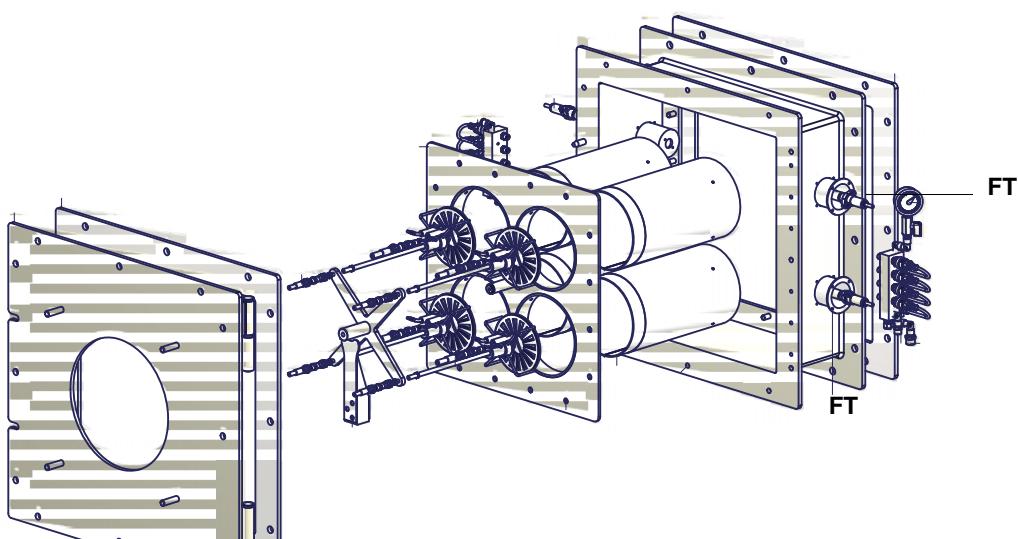


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проверка электродов выполняется после демонтажа головки сгорания.

#### Снятие головы сгорания

Для того, чтобы снять группу головы сгорания, необходимо действовать следующим образом:

- Снять крышку **C**.
- Отсоединить кабели и шланги;
- Вынуть из гнезда фоторезистора **FT**;
- Установить группу головы сгорания в положение МАКС;
- Открутить штифт **AR** до половины его хода;
- Толкать вперед блок головы, пока он не отсоединенится от коллектора
- Полностью открутить резьбовой штифт **AR**
- Открутить крепежные винты шарнирной навески **B** и открыть ее, как на рисунке
- Вынуть группу сопел **D**
- Для того, чтобы снять каждую голову сгорания, открутить крепежные винты, находящиеся на опоре голов;
- Почистить головы сгорания, выполняя операцию в обратном порядке и выдерживая, где необходимо, указанные размеры.



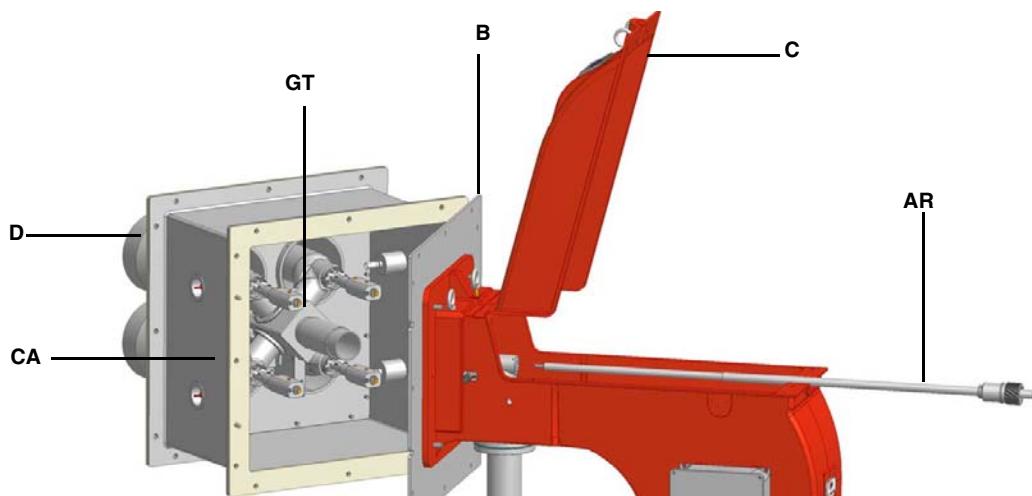


Рис. 24

Ориентировочный чертеж: некоторые части могут отличаться от поставляемых

- AR.** Резьбовой шток
- В.** ДЕРЖАТЕЛЬ ШАРНИРА
- СА.** Воздушный короб
- D.** СОПЛО СТАНДАРТНОЕ
- FT.** ФОТОРЕЗИСТОР/ФОТОЭЛЕМЕНТ
- GT.** ГРУППА ГОЛОВЫ СГОРАНИЯ

#### **Правильное положение электродов и головки сгорания**



**ВНИМАНИЕ:** чтобы не подвергать риску работу горелки, избегать контакта запального электрода с металлическими частями горелки (голова сгорания, сопло и т.д.). Проверять положение электрода каждый раз после выполнения каких-либо работ на голове сгорания.

В целях обеспечения хорошего процесса горения, необходимо, чтобы были выдержаны размеры, указанные в Рис. 25.

Перед тем, как вновь устанавливать головку сгорания на место, необходимо убедиться в том, что стопорный винт группы электродов хорошо затянут.

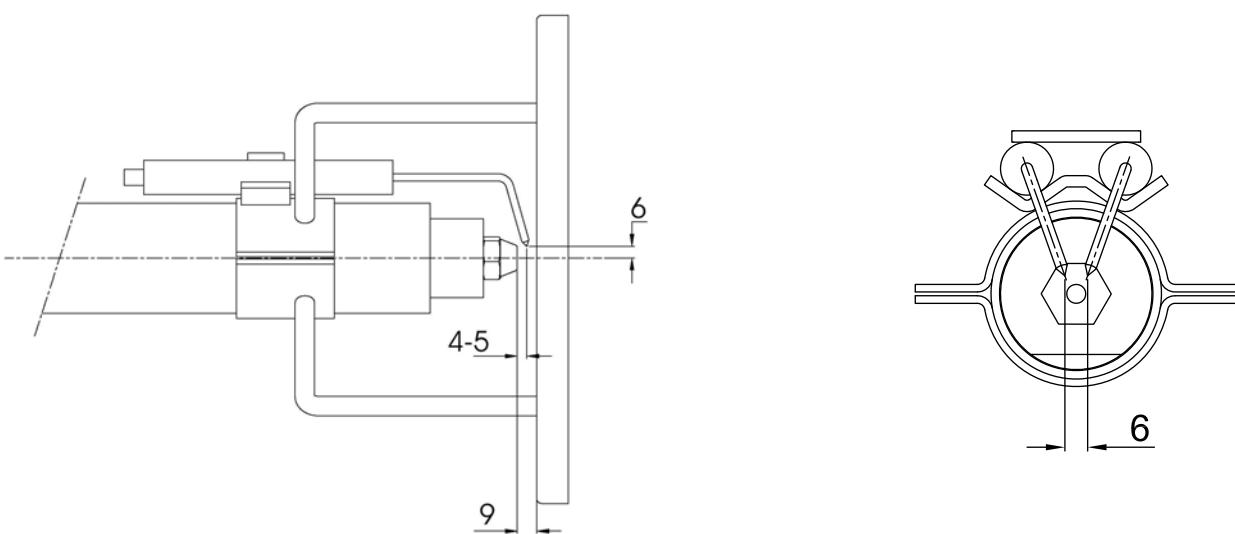


Рис. 25

### Чистка головы сгорания и форсунки

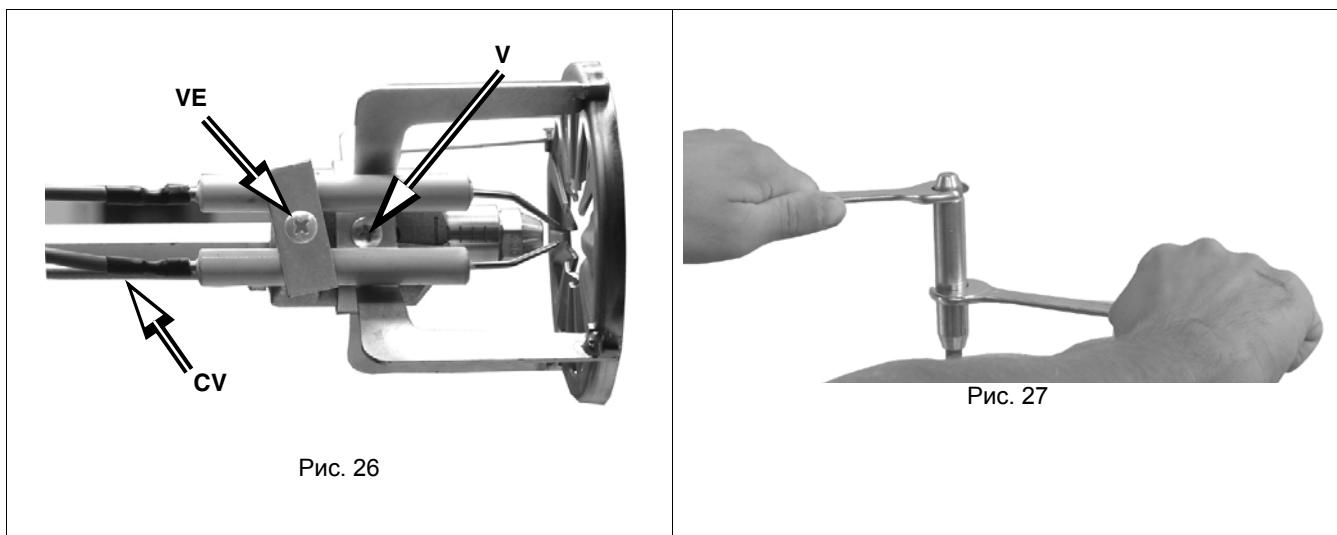
Почистить голову сгорания и вентилятор, высасывая загрязнения; для удаления возможных отложений использовать металлическую щетку.

**⚠ Перед демонтажом форсунки и электродов необходимо отсоединить кабели CV (Рис. 26), снять размеры, указанные на Рис. 25 на стр 28.**

- 1 Открутить винт V, который крепит голову сгорания, и отсоединить голову сгорания от держателя форсунки (Рис. 26)
- 2 Открутить винт VE, который крепит электроды, снять электроды и почистить, при необходимости - заменить.

**⚠ Для снятия форсунки в обязательном порядке использовать два закрепленных ключа, как изображено на Рис. 27, во избежание повреждения опорной плиты компонентов горелки!**

- 3 почистить или заменить форсунку
- 4 установить на место все компоненты, не забывая затянуть винты V и VE (Рис. 26), подсоединить кабели CV, тщательно выдерживая, снятые ранее и внесенные в Рис. 25 на странице 28, размеры.
- 5 установить на место плиту с компонентами и крышку горелки.



### Проверка тока улавливания пламени

Для того, чтобы замерить контрольный сигнал, действовать согласно схеме на Рис. 28. Если сигнал не соответствует указанным параметрам, проверить электрические контакты, чистоту головки сгорания, положение фотодиода и, при необходимости, заменить его.

Электронный блок контроля пламени	Датчик пламени	Минимальный контрольный сигнал
LMO44	QRB4	45 $\mu$ A
LAL2..	QRB1	95 $\mu$ A

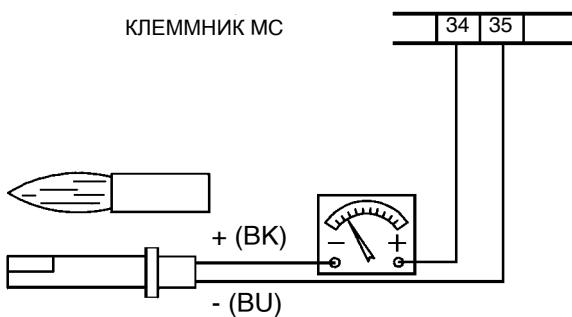


Рис. 28

## Контроль тока обнаружения

Для контроля тока обнаружения см. схему на Рис. 29. Если сигнал - ниже указанного значения, проверьте положение фотоэлемента, электрические контакты и при необходимости замените фотоэлемент.

Электронный блок  
контроля пламени

Минимальный

Krom Schroeder IFW15

1 $\mu$ A

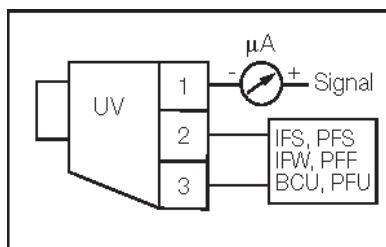


Рис. 29

## Чистка и замена фоторезистора контроля пламени

Для чистки фоторезистора использовать чистую ветошь. Для замены фоторезистора - вынуть его из гнезда и заменить.

### Техническое обслуживание фотодатчика UVS

- 1 Установку отключить от напряжения с созданием видимого разрыва цепи.
- 2 Перекрыть подачу газа.



Сборка в обратном направлении.

### Расцветка проводов:

- 1 = коричневый,
- 2 = белый,
- 3 = зеленый,

**N.B.** UVS 5 заземлять не требуется.

(См. Приложение).

## Сезонная остановка

Для того, чтобы отключить горелку на летний период, действовать следующим образом:

- 1 перевести главный выключатель в положение OFF (отключено)
- 2 отсоединить линию электрического питания
- 3 перекрыть кран подачи топлива на распределительной линии

## Утилизация горелки

В случае утилизации горелки - выполнить процедуры, предусмотренные действующими нормативами по утилизации материалов.

## ТАБЛИЦА ПРИЧИН НЕПОЛАДОК

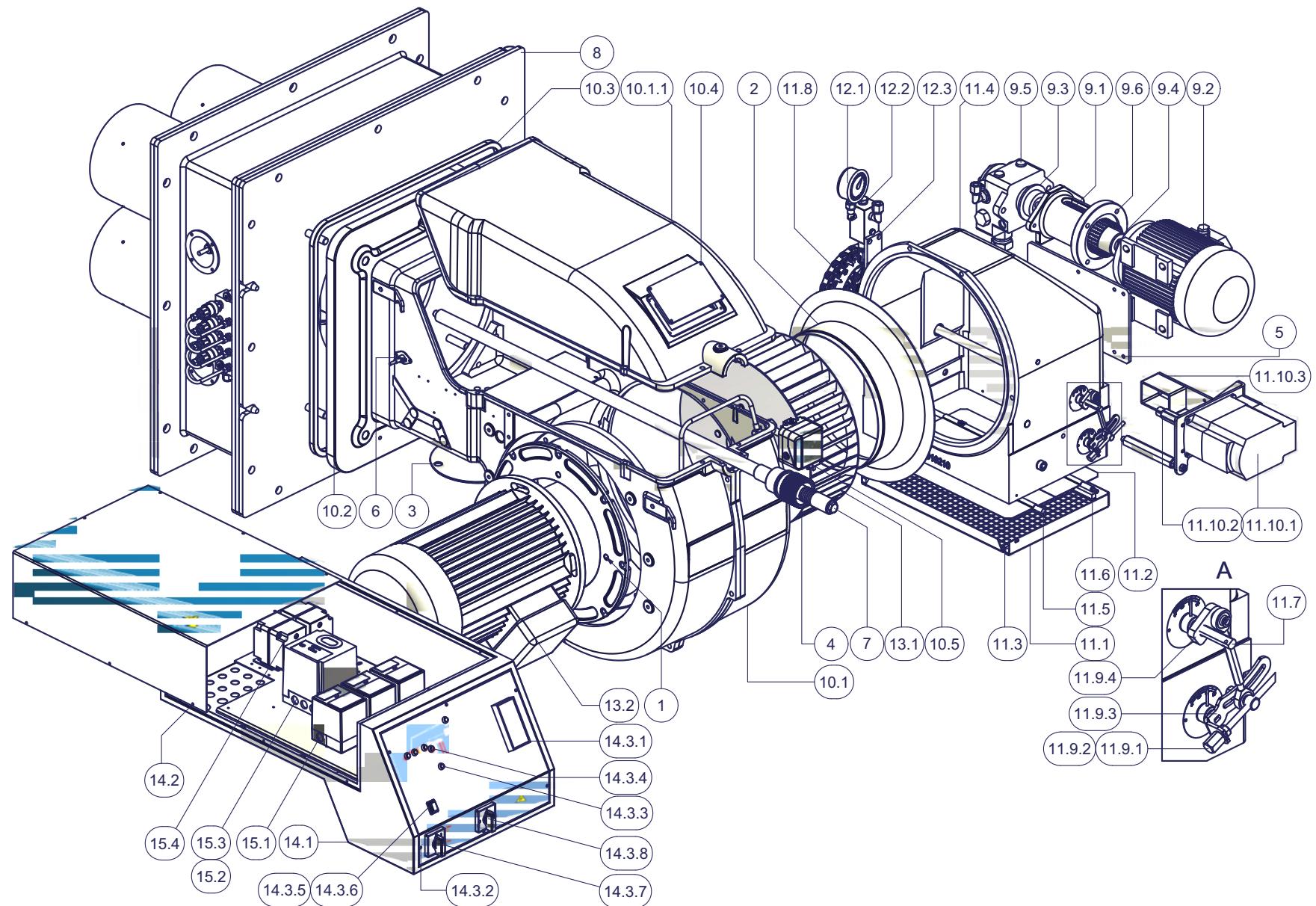
НЕПОЛАДКИ / ПРИЧИНЫ	ГОРЕЛКА НЕ РОЗЖИГАЕТСЯ	ПОВТОРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПРОДУВКИ	ДИЗЕЛЬНЫЙ НАСОС РАБОТАЕТ С ШУМОМ	ГОРЕЛКА НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ И БЛОКИРУЕТСЯ	ГОРЕЛКА ЗАПУСКАЕТСЯ И БЛОКИРУЕТСЯ	ГОРЕЛКА НЕ ПЕРЕХОДИТ НА РЕЖИМ БОЛЬШОГО ПЛАМЕНИ	ГОРЕЛКА БЛОКИРУЕТСЯ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ	ГОРЕЛКА БЛОКИРУЕТСЯ И ПОВТОРЯЕТ ЦИКЛ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ
ОБЕСТОЧЕН ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	●							
ОТСОЕДИНЕНЫ ЛИНЕЙНЫЕ ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	●							
НЕИСПРАВЕН ТЕРМОСТАТ МАКСИМАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ	●							●
СРАБАТЫВАНИЕ ТЕРМОРЕЛЕ ВЕНТИЛЯТОРА	●							
ОТСОЕДИНЕН ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	●							
НЕИСПРАВЕН ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ	●	●		●	●		●	
НЕИСПРАВЕН СЕРВОПРИВОД						●		
ДЫМЯЩЕСЯ ПЛАМЯ				●			●	
НЕИСПРАВЕН ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР				●				
ЗАГРЯЗНЕН ИЛИ ПЛОХО УСТАНОВЛЕН ЗАПАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОД				●				
ЗАГРЯЗНЕНО СОПЛО				●			●	
НЕИСПРАВЕН ДИЗЕЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН				●			●	
ЗАГРЯЗНЕН ИЛИ НЕИСПРАВЕН ФОТОРЕЗИСТОР					●		●	
НЕИСПРАВЕН ТЕРМОСТАТ БОЛЬШОГО-МАЛОГО ПЛАМЕНИ						●		
ПЛОХОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ КУЛАЧКОВ СЕРВОПРИВОДА						●		
НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА				●				
ЗАГРЯЗНЕНЫ ДИЗЕЛЬНЫЕ ФИЛЬТРЫ		●	●				●	

# ДЕТАЛИРОВОЧНЫЙ ЧЕРТЕЖ ГОРЕЛКИ

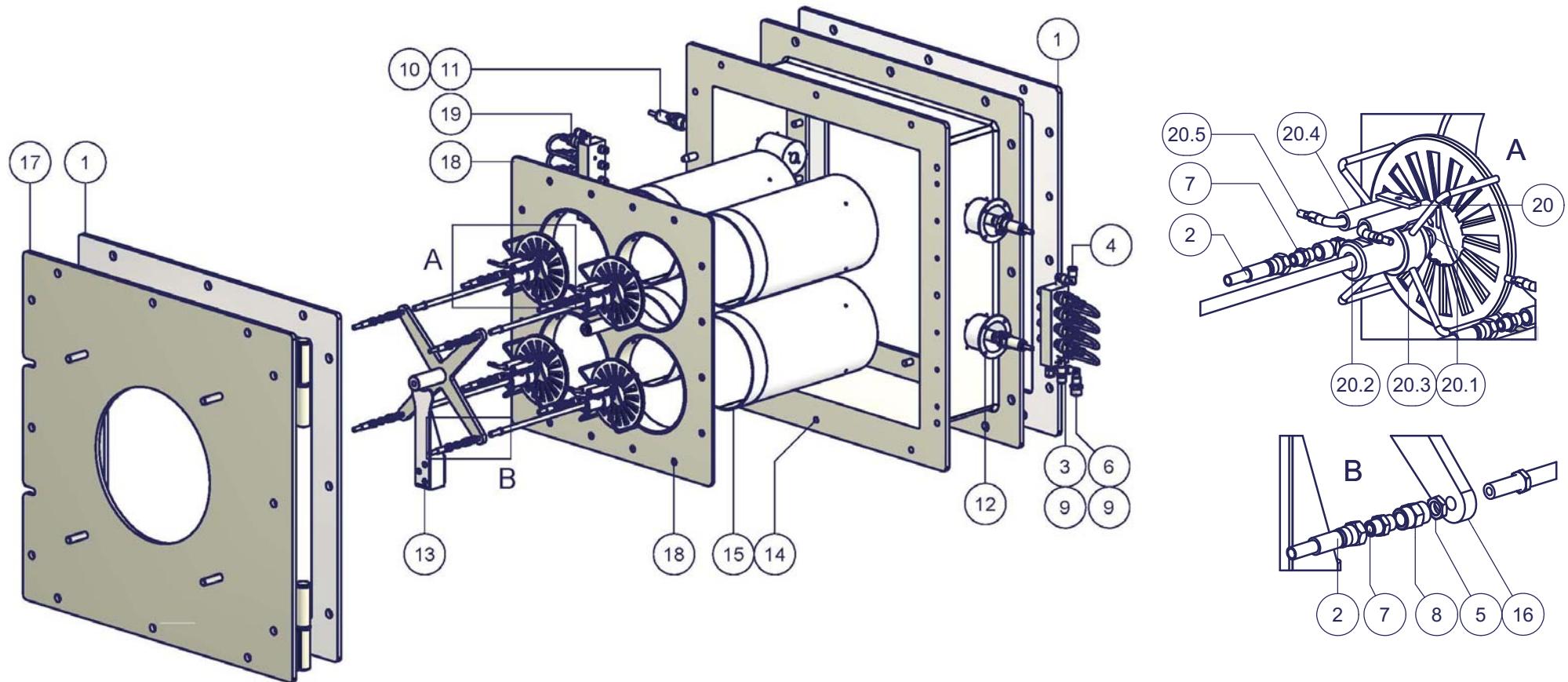
32

ПОЛ	ОПИСАНИЕ
1	ФЛАНЕЦ
2	СРЕЗАННЫЙ КОНУС ПОДАЧИ ВОЗДУХА
3	ЗАКРЫВАЮЩИЙ ДИСК ДРОССЕЛЬНОГО КЛАПАНА
4	ГАЙКА КОЛЬЦА
5	ПЛИТА
6	ФОТОРЕЗИСТОР
7	ТРУБА РЕГУЛИРОВКИ ГОЛОВЫ СГОРАНИЯ
8	ГРУППА ГОЛОВ СГОРАНИЯ И СОПЕЛ
9.1	СЕТЬ
9.2	ДВИГАТЕЛЬ
9.3	ДИСК
9.4	СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ МУФТА В КОМПЛЕКТЕ
9.5	НАСОС
9.6	ОПОРА
10.1	УЛИТКА ГОРЕЛКИ
10.1.1	КРЫШКА
10.2	ФЛАНЕЦ
10.3	ЖГУТ ИЗ КЕРАМИЧЕСКОГО ВОЛОКНА
10.4	СМОТРОВОЕ СТЕКЛО
10.5	РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА
11.1	СЕТЬ
11.2	КОРОБ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
11.3	КОРОБ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
11.4	ВОЗДУШНАЯ КОРОБКА
11.5	ОСЬ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
11.6	ОСЬ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
11.7	ОСЬ ВАРЬИРУЕМОГО СЕКТОРА

ПОЛ	ОПИСАНИЕ
11.8	ВАРЬИРУЕМЫЙ СЕКТОР
11.9.1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ГАЙКА КУЛАЧКА РЕГУЛИРОВАНИЯ ВОЗДУХА
11.9.2	ВИНТ
11.9.3	КУЛАЧОК
11.9.4	РЫЧАЖНАЯ ПЕРЕДАЧА
11.10.1	СЕРВОПРИВОД
11.10.2	РАЗЪЕМ
11.10.3	КРОНШТЕЙН В СБОРЕ
12.1	МАНОМЕТР
12.2	РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ
12.3	СКОБА
13.1	КРЫЛЬЧАТКА ВЕНТИЛЯТОРА
13.2	ДВИГАТЕЛЬ
14.1	ЭЛЕКТРИЧЕСКОЩИТ
14.2	КРЫШКА
14.3.1	РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ
14.3.2	ЩИТ УПРАВЛЕНИЯ
14.3.3	ЛАМПА
14.3.4	ЛАМПА
14.3.5	КНОПКА СБРОСА БЛОКИРОВКИ ПЛАМЕНИ
14.3.6	ЗАЩИТА
14.3.7	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
14.3.8	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
15.1	РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
15.2	ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
15.3	ОСНОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО БЛОКА
15.4	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР



ПОЛ	ОПИСАНИЕ
1	ПРОКЛАДКА ТЕПЛОГЕНЕРАТОРА
2	ДИЗЕЛЬНЫЙ ШЛАНГ
3	ГИБКИЙ ШЛАНГ
4	ДИЗЕЛЬНЫЙ ШЛАНГ
5	ГИБКИЙ ШЛАНГ
6	НИППЕЛЬ
7	НИППЕЛЬ
8	ГАЙКА
9	РЕДУКЦИЯ
10	РЕДУКЦИЯ
11	РЕДУКЦИЯ
12	КОЛЕНЧАТОЕ СОЕДИНЕНИЕ
13	ФОТОРЕЗИСТОР
14	ФОТОЭЛЕМЕНТ
15	МАНОМЕТР
16	ОПОРА ФОТОЭЛЕМЕНТА
17	ОПОРА
18	КРАН
19	РАСПОРНАЯ ДЕТАЛЬ
20	СОПЛО СТАНДАРТНОЕ
21	ОПОРА
22	ОПОРА ГОРЕЛКИ НА ШАРНИРАХ
23	ПЛИТА СОПЕЛ В СБОРЕ
24	ОБРАТНЫЙ КЛАПАН
25.1	ЗАПАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОД
25.2	ФОРСУНКА
25.3	ДЕРЖАТЕЛЬ ФОРСУНКИ
25.4	ГОЛОВКА СГОРАНИЯ ГОРЕЛКИ
25.5	КАБЕЛЬ ЗАПАЛЬНОГО ЭЛЕКТРОДА



**ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

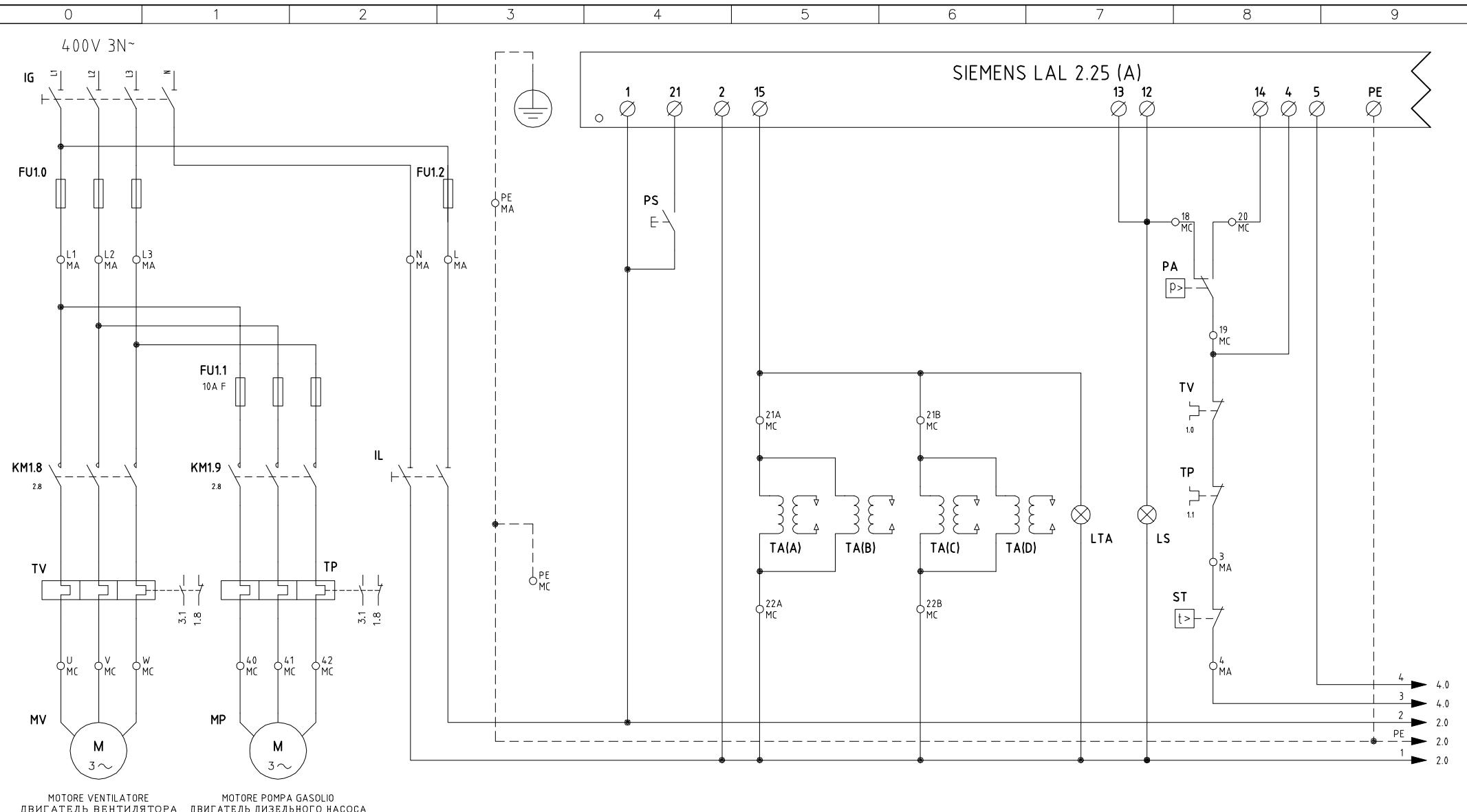
<b>Название</b>	<b>Код</b>
	<b>PG515 VS</b>
ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ - KROM SCHROEDER IFW15	2020114
ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ SIEMENS LAL	2020420
ЗАПАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОД	20802A9
ФИЛЬТР ТОПЛИВА	2090018
КРЫЛЬЧАТКА ВЕНТИЛЯТОРА	2150030
РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА	2160065
ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР	2170231
ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА	2180209
ДВИГАТЕЛЬ НАСОСА	2180223
ЭЛЕКТРОКЛАПАН - L159	2190403
ГИБКИЙ ШЛАНГ L=1500 1"М X 1"F	2340004
ГИБКИЙ ШЛАНГ L=600 3/8"	2340049
ГИБКИЙ ШЛАНГ L=640 1/2"М x 1/2"F	2340059
ГИБКИЙ ШЛАНГ L=315 1/4"М x 1/4"F	234FX14
ГИБКИЙ ШЛАНГ L=590 1/4"М x 1/4"F	234FX38
ГИБКИЙ ШЛАНГ L=880 3/8"М x 3/8"F	234FX65
ПЛАСТИНА ВАРЬИРУЕМОГО СЕКТОРА	2440013
СЕРВОПРИВОД SIEMENS SQL33	2480007
СЕРВОПРИВОД BERGER STM30	2480090
СЕРВОПРИВОД SIEMENS SQM40	24800A5
ФОТОРЕЗИСТОР SIEMENS QRB	2510003
ФОТОЭЛЕМЕНТ KROM SCHROEDER UVS5	2510037
РЕГУЛЯТОР В КОМПЛЕКТЕ	25700B2
HACOC SUNTEC TA	2590121
ФОРСУНКА	2610202
ГОЛОВКА СГОРАНИЯ ГОРЕЛКИ	30601D9
СОПЛО	30900A9
КАБЕЛЬ ЗАПАЛЬНОГО ЭЛЕКТРОДА	6050157

Примечание: при заказе запчастей на горелку ВСЕГДА указывать в бланке заводской номер горелки!

## ЭЛЕКТРОСХЕМА

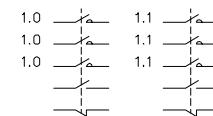
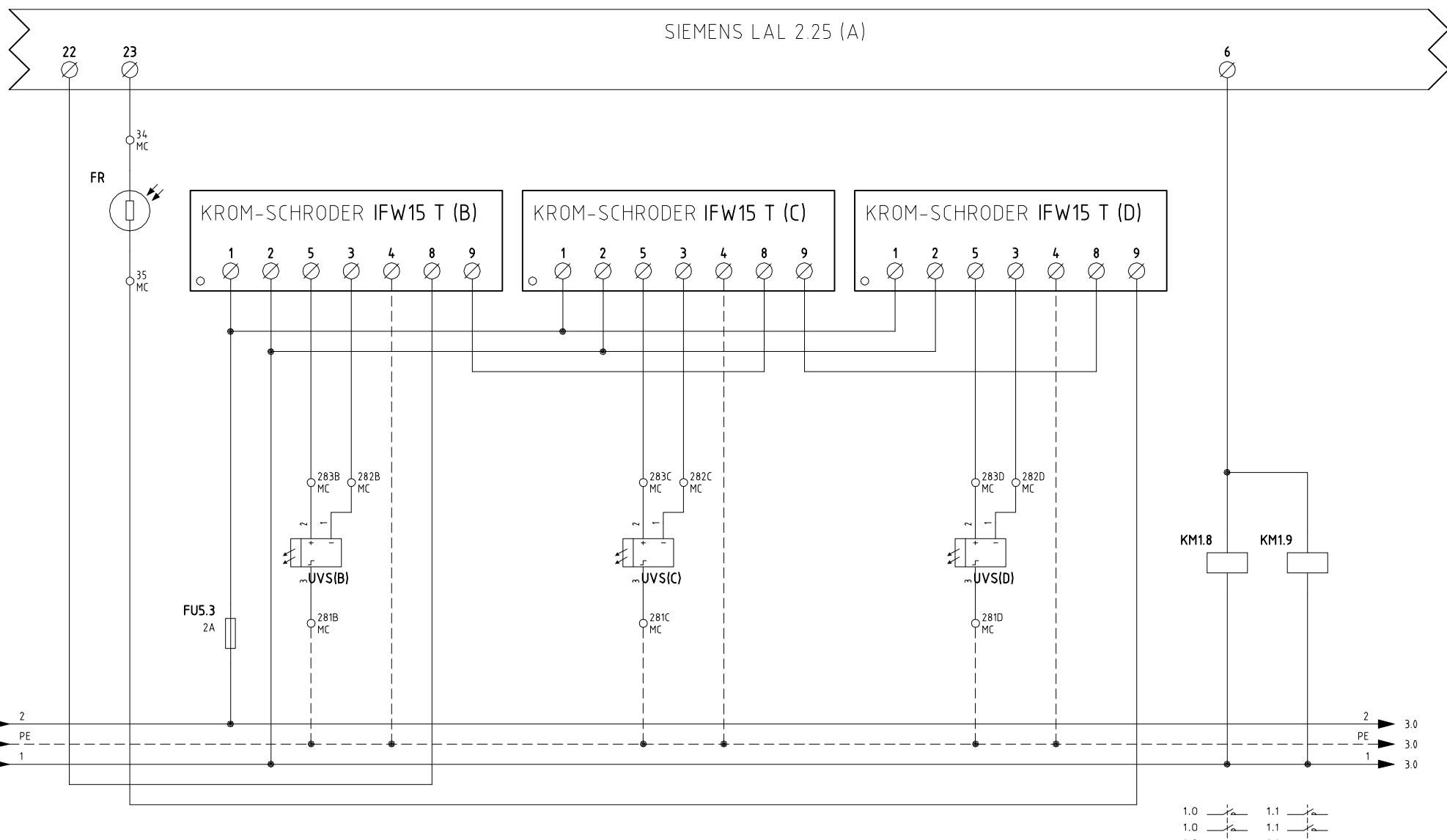
### ВНИМАНИЕ:

- 1 Электрическое питание 230/400V 50Гц 3N перем. тока
- 2 Не инвертировать фазу с нейтралью
- 3 Обеспечить хорошее заземление горелки



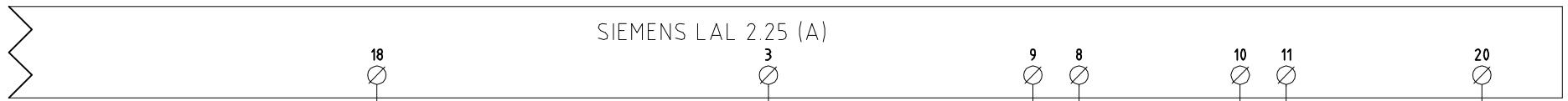
Data	25/11/2009	PREC.		FOGLIO	
Revisione	00	/	1		
Dis. N.	11 - 379	SEGUE		TOTALE	
		2	8		

0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9

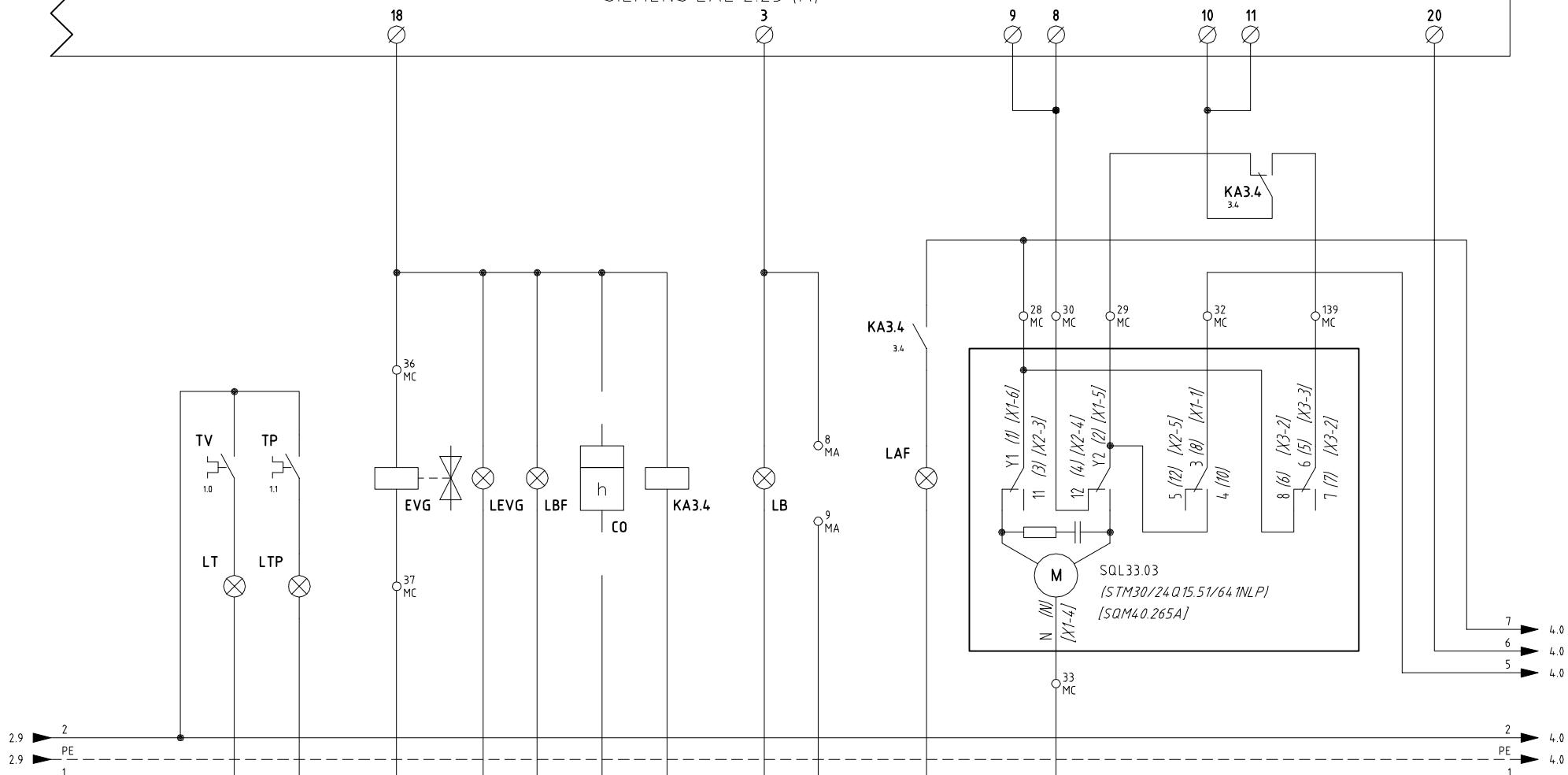


Data	25/11/2009	PREC.	FOGLIO
Revisione	00	1	2
Dis. N.	11 - 379	SEGUE	TOTALE
		3	8

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



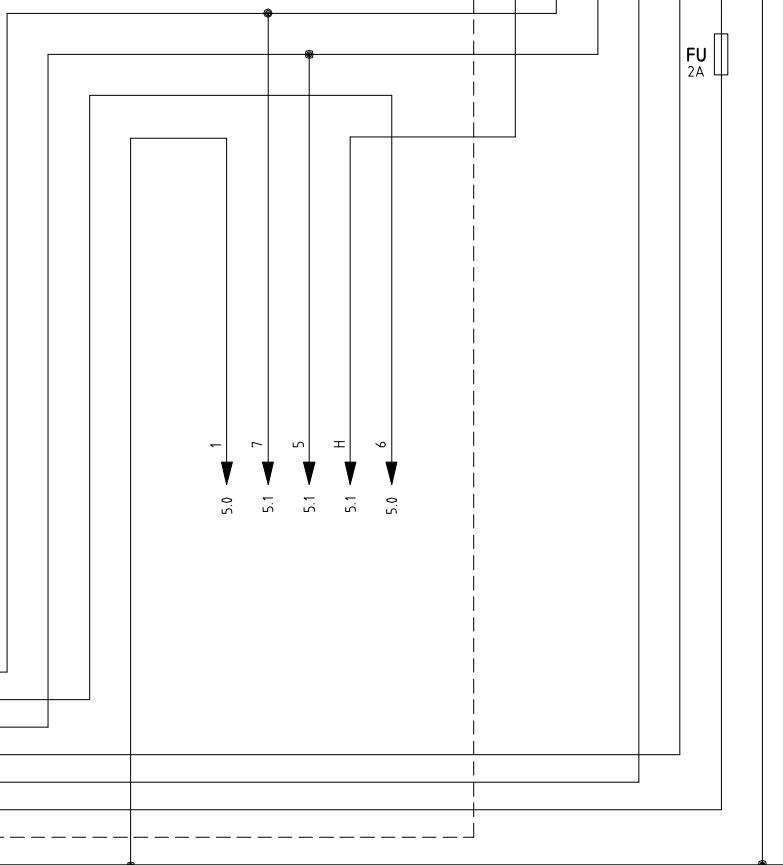
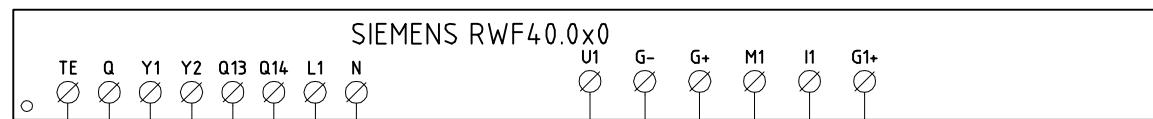
SIEMENS LAL 2.25 (A)



3.5 sc 3.7

Data	25/11/2009	PREC.	FOGLIO
Revisione	00	2	3
Dis. N.	11 - 379	SEGUE	TOTALE
		4	8

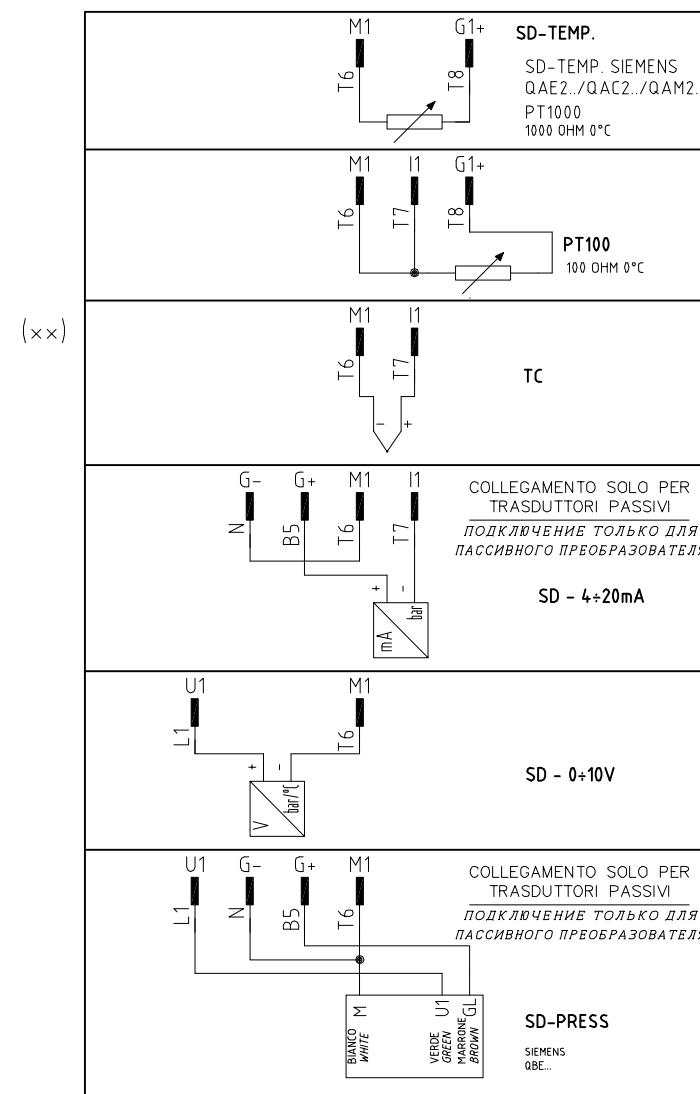
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



CAVO 7x0,75mmq  
КАБЕЛЬ 7x0,75mmq

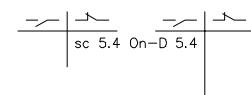
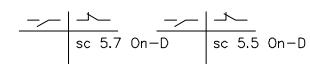
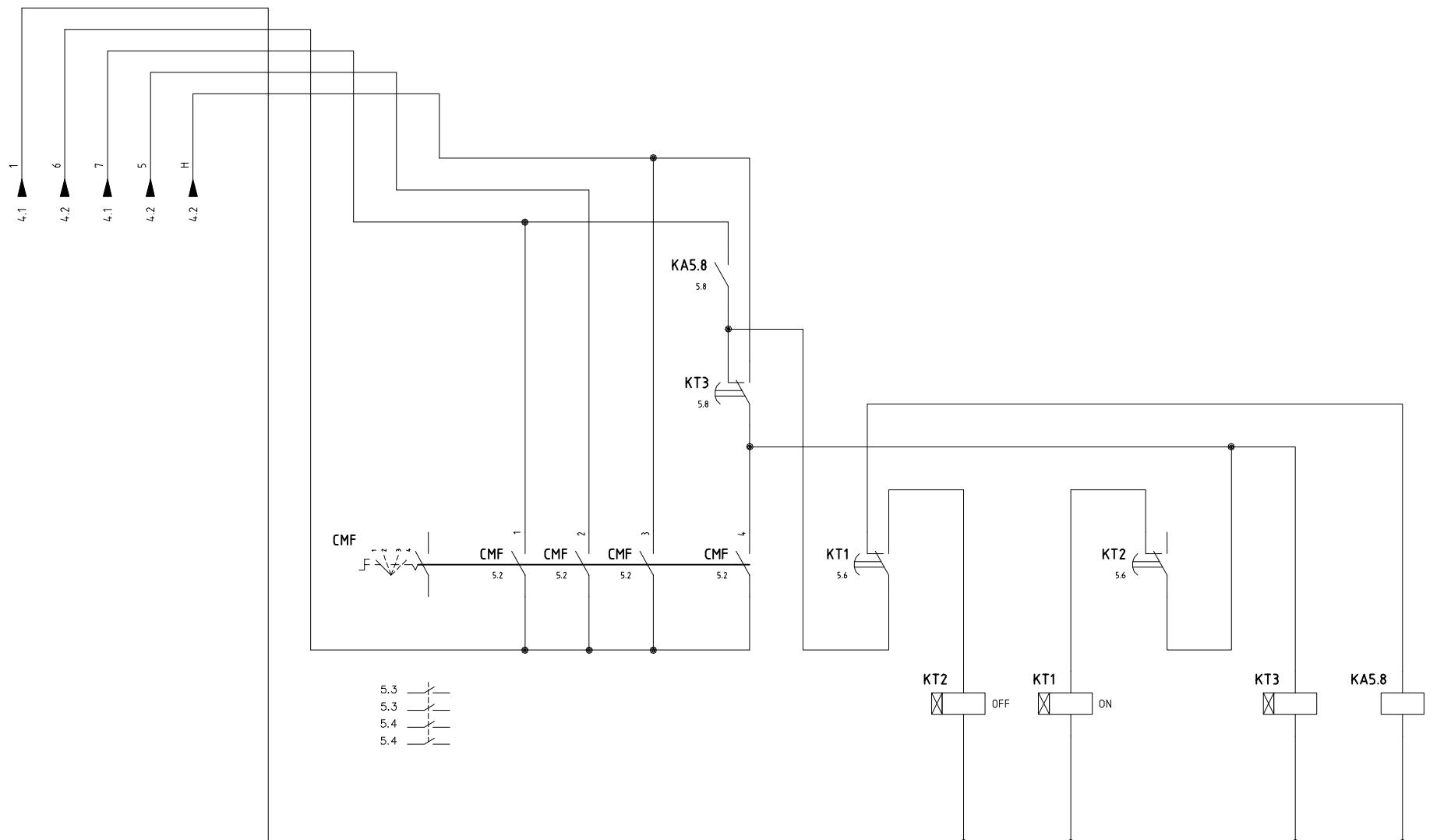
L1 MARRONE  
N BLU  
B5 ROSSO  
T6 NERO  
T7 BIANCO  
T8 ARANCIO

коричневый  
синий  
красный  
чёрный  
белый  
оранжевый



Data	25/11/2009	PREC.	FOGLIO
Revisione	00	3	4
Dis. N.	11 - 379	SEGUE	TOTALE
		5	8

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



<b>CMF :</b>
1 - ALTA FIAMMA БОЛЬШЕ ПЛАМЯ
2 - BASSA FIAMMA МАЛОЕ ПЛАМЯ
3 - AUTOMATICO АВТОМАТ. (АВТОМАТИЧЕСКИЙ)
4 - AUMENTO LENTO МЕДЛ. УВЕЛИЧЕНИЕ

Data	25/11/2009	PREC.	FOGLIO
Revisione	00	4	5
Dis. N.	11 - 379	SEGUE	TOTALE
		6	8

0

1

2

3

4

5

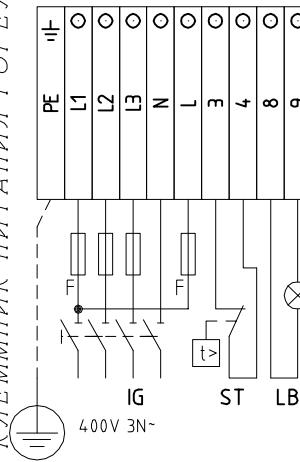
6

7

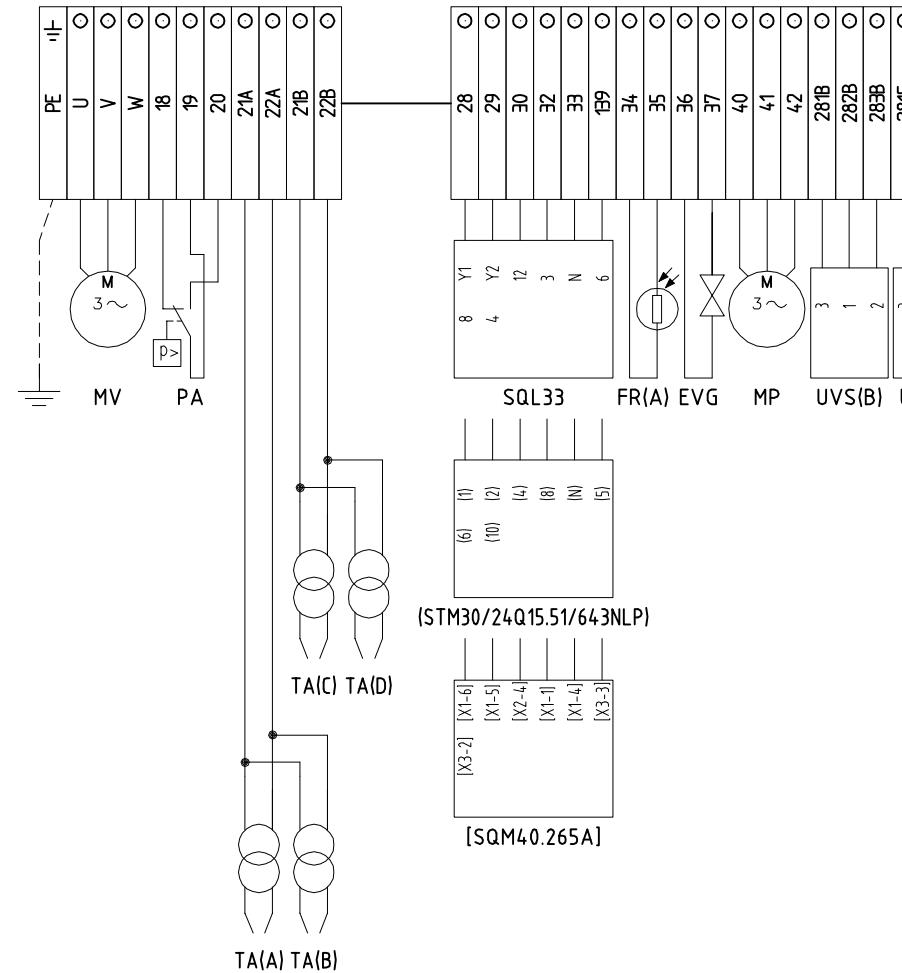
8

9

**QUADRO QG - MORSETTIERA MA  
MORSETTIERA ALIMENTAZIONE BRUCIATORE  
КЛЕММИНК ПИТАНИЯ ГОРЕЛКИ**



**QUADRO QG - MORSETTIERA MC  
MORSETTIERA COMPONENTI BRUCIATORE  
КЛЕММИНК КОМПОНЕНТОВ ГОРЕЛКИ**



SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA  
СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНОК  
SQL33

Y1      ALTA FIAMMA  
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ  
Y2      SOSTA E ACCENSIONE  
ВЫХИДЕНИЕ И РОЖЖИГ  
3      BASSA FIAMMA  
МАЛОЕ ПЛАМЯ  
6      LIMITAZIONE CORSA ANTICIPO SERVOCOMANDO  
ОГРАНИЧЕНИЕ ОПЕРЕЖЕНИЯ СЕРВОПРИВОДА

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)  
СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНОК (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)  
(STM30/24Q15.51/641NLP)

I      ALTA FIAMMA  
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ  
II      SOSTA E ACCENSIONE  
ВЫХИДЕНИЕ И РОЖЖИГ  
III      BASSA FIAMMA  
МАЛОЕ ПЛАМЯ  
V      LIMITAZIONE CORSA ANTICIPO SERVOCOMANDO  
ОГРАНИЧЕНИЕ ОПЕРЕЖЕНИЯ СЕРВОПРИВОДА

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)  
СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНОК (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)  
[SQM40.265Axx]

I      ALTA FIAMMA  
БОЛЬШОЕ ПЛАМЯ  
II      SOSTA E ACCENSIONE  
ВЫХИДЕНИЕ И РОЖЖИГ  
III      BASSA FIAMMA  
МАЛОЕ ПЛАМЯ  
VI      LIMITAZIONE CORSA ANTICIPO SERVOCOMANDO  
ОГРАНИЧЕНИЕ ОПЕРЕЖЕНИЯ СЕРВОПРИВОДА

Data	25/11/2009	PREC.	FOGLIO
Revisione	00	5	6
Dis. N.	11 - 379	SEGUE	TOTALE
		7	8

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SIGLA/ITEM	FOGLIO/SHEET	FUNZIONE	FUNCTION
(STM30/24Q15.51/641NLP)	3	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
[SQM40.265A]	3	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ (АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ)
CMF	5	COMMUT. MANUALE FUNZ. 0)FERMO 1)ALTA FIAMMA 2)BASSA FIAMMA 3)AUTOMATICO 4)AUMENTO LENTO	MANUAL SWITCH 0)OFF 1)HIGH FLAME 2)LOW FLAME 3)AUTOMATIC 4)SLOW INCREASE
CO	3	CONTAORE (OPTIONAL)	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ (ОПЦИЯ)
EVG	3	ELETTOVALVOLA GASOLIO	ДИЗЕЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОКЛАПАН
FR	2	FOTORESISTENZA RILEVAZIONE FIAMMA	КОНТРОЛЬНЫЙ ФОТОРЕЗИСТОР ПЛАМЕНИ
FU	4	FUSIBILE	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
FU1.0	1	FUSIBILI LINEA BRUCIATORE	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ ГОРЕЛКИ
FU1.1	1	FUSIBILI LINEA POMPA GASOLIO	ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ЛИНИИ ДИЗЕЛЬНОГО НАСОСА
FU1.2	1	FUSIBILE AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
FU5.3	2	FUSIBILE AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
IFW15 T (B)	2	RELE' RILEVAZIONE FIAMMA	РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
IFW15 T (C)	2	RELE' RILEVAZIONE FIAMMA	РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
IFW15 T (D)	2	RELE' RILEVAZIONE FIAMMA	РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
IG	1	INTERRUTTORE GENERALE	ОБЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
IL	1	INTERRUTTORE LINEA AUSILIARI	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛИНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
KA3.4	3	RELE' AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ
KA5.8	5	RELE' AUSILIARIO	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ РЕЛЕ
KM1.8	2	CONTATTORE MOTORE VENTILATORE	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
KM1.9	2	CONTATTORE MOTORE POMPA GASOLIO	СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО НАСОСА
KT1	5	RELE' TEMPORIZZATORE ON	РЕЛЕ ТАЙМЕРА ВКЛ
KT2	5	RELE' TEMPORIZZATORE OFF	РЕЛЕ ТАЙМЕРА ОТКЛ
KT3	5	RELE' TEMPORIZZATORE MODULAZIONE	РЕЛЕ ТАЙМЕРА МОДУЛЯЦИИ
LAF	3	LAMPADA SEGNALAZIONE ALTA FIAMMA BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БОЛЬШОГО ПЛАМЕНИ ГОРЕЛКИ
LB	3	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ГОРЕЛКИ
LBF	3	LAMPADA SEGNALAZIONE BASSA FIAMMA BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА МАЛОГО ПЛАМЕНИ ГОРЕЛКИ
LEVG	3	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EVG]	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТИЯ [EVG]
LS	1	LAMPADA SEGNALAZIONE SOSTA BRUCIATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА РЕЖИМА ВЫЖИДАНИЯ ГОРЕЛКИ
LT	3	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO MOTORE VENTILATORE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
LTA	1	LAMPADA SEGNALAZIONE TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ЗАПАЛЬНОГО ТРАНСФОРМАТОРА
LTP	3	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO POMPA	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ ТЕРМОРЕЛЕ НАСОСА
MP	1	MOTORE POMPA GASOLIO	ДВИГАТЕЛЬ ДИЗЕЛЬНОГО НАСОСА

Data	25/11/2009	PREC.	FOGLIO
Revisione	00	6	7
Dis. N.	11 - 379	SEGUE	TOTALE
		8	8

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SIGLA/ITEM	FOGLIO/SHEET	FUNZIONE	FUNCTION
MV	1	MOTORE VENTILATORE	ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА
PA	1	PRESSOSTATO ARIA	COMBUSTION AIR PRESSURE SWITCH
PS	1	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	КНОПКА СБРОСА БЛОКИРОВКИ ПЛАМЕНИ
PT100	4	SONDA DI TEMPERATURA	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК
SD-PRESS	4	SONDA DI PRESSIONE	ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ
SD-TEMP.	4	SONDA DI TEMPERATURA	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК
SD - 0÷ 10V	4	TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ТОКОВЫМ ВЫХОДОМ
SD - 4÷ 20mA	4	TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ С ТОКОВЫМ ВЫХОДОМ
SIEMENS LAL 2.25 (A)	1	APPARECCHIATURA CONTROLLO FIAMMA	ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
SIEMENS RWF40.0x0	4	REGOLATORE MODULANTE	МОДУЛИРУЮЩИЙ РЕГУЛЯТОР
SQL33.03	3	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA	СЕРВОПРИВОД ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
ST	1	SERIE TERMOSTATI/PRESSOSTATI	РЯД ТЕРМОСТАТОВ/РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ
TA(A)	1	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
TA(B)	1	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
TA(C)	1	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
TA(D)	1	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР
TC	4	TERMOCOPPIA	ТЕРМОПАРА
TP	1	TERMICO MOTORE POMPA GASOLIO	ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО НАСОСА
TV	1	TERMICO MOTORE VENTILATORE	ТЕРМОРЕЛЕ ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА
UVS(B)	2	SONDA UV RILEVAZIONE FIAMMA	УФ ДАТЧИК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
UVS(C)	2	SONDA UV RILEVAZIONE FIAMMA	УФ ДАТЧИК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ
UVS(D)	2	SONDA UV RILEVAZIONE FIAMMA	УФ ДАТЧИК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ

Data	25/11/2009	PREC.	FOGLIO
Revisione	00	7	8
Dis. N.	11 – 379	SEGUE /	TOTALE 8

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ЭЛЕКТРОННЫЕ БЛОКИ УПРАВЛЕНИЯ И КОНТРОЛЯ SIEMENS ДЛЯ МАЗУТНЫХ ГОРЕЛОК LAL2.25

#### Применение

Электронные блоки управления и контроля серии LAL... специально разработаны для контроля и управления инжекционными горелками средней и большой мощности. Они универсальны и могут быть установлены как на прогрессивных горелках, так и на модулирующих, а также на горелках, установленных на воздушных теплогенераторах.

#### Исполнение электронных блоков.

Электронные блоки управления и контроля для горелок характеризуются цокольным исполнением. Защитная крышка и цокольное основание изготовлены из черной, противоударной, жаропрочной пластмассы. Индикатор блокировки, индикаторная лампочка сигнализации неполадок и кнопка сброса блокировки расположены в окошке блока. Аппарат оснащен заменяемым плавким предохранителем и запасным.

#### Функции

Основание блока оснащено 24 подсоединенными клеммами, 2-мя вспомогательными клеммами межсистемной связи, разделенных гальваническим способом под номерами 31 и 32; 3-мя клеммами заземления и 3-мя клеммами нейтрали, уже подсоединенными к клемме 2.

#### Служебные функции

Индикатор места нахождения обрыва подсоединен к оси программирующего устройства и его можно визуально заметить через прозрачную кнопку сброса блокировки, что позволяет обслуживающему персоналу ясно распознать тип и время, когда произошел разрыв, с помощью легко распознаваемых символов.

Цокольная и основная части блока сконструированы соответствующим образом, что позволяет избежать непредусмотренного подключения неподходящего к горелке блока управления.

#### Работа

На прилагаемых схемах продемонстрирована как цепь соединений, так и программа контроля входящих сигналов, допускаемых или необходимых для секции контроля за управлением горелкой или же соответствующему контуру контроля пламени. При отсутствии необходимых сигналов на входе, управление горелки прерывает последовательность пуска в точках, обозначенных символами, вводя в действие блокировку, предусмотренную нормами безопасности. Используемые символы идентичны тем, которые изображены на индикаторе блокировки управления горелки.

#### Условия, необходимые для пуска горелки

- Разблокированный электронный блок
- Программирующее устройство в положении пуска (для LAL2 распознается по наличию напряжения на клеммах 11 и 12.)
- Воздушная заслонка закрыта. Коммутатор конечного выключателя z при положении CHIUSO - ЗАКРЫТО должен дать разрешение на прохождение напряжения между клеммами 11 и 8.
- Контакт предохранительного термостата или реле давления W, также, как и контакты других предохранительных устройств, подсоединенных к контуру пуска от клеммы 4 к клемме 5, должны быть закрыты (например контролльные контакты по температуре подогрева мазута).
- Для LAL2...: возможные контакты контроля закрытия клапанов топлива или другие контакты с подобными функциями должны быть закрыты между клеммой 12 и реле давления воздуха LP.
- Размыкающий контакт N.C. нормально закрытый реле давления воздуха должен находиться в разомкнутом положении (тест LP).

#### Программа пуска

А Управление пуском R; (R закрывает кольцо управления пуском между клеммами 4 и 5).

Программирующее устройство вступает в действие. В то же время двигатель вентилятора получает напряжение от клеммы 6 (только предварительная продувка) и после времени t7, двигатель вентилятора или всасывающего вентилятора уходящих газов получает напряжение с клеммы 7 (предварительная продувка и послевентиляционное время).

По окончании времени t16, через клемму 9 проходит команда открытия воздушной заслонки ; в течении времени хода воздушной заслонки, программирующее устройство остается бездейственным, поскольку клемма 8, через которую программирующее устройство питается, не находится под напряжением. Только после того, как воздушная заслонка будет полностью открыта, программирующее устройство вступает в действие.

t1 Время продувки с полностью открытой воздушной заслонкой. В течение времени продувки проверяется надежность контура контроля пламени и, в случае неправильного действия, блок контроля пламени осуществляет блокирующую остановку.

С LAL2..: Через короткий промежуток времени после начала времени продувки, реле давления воздуха должно переключиться с клеммы 13 на клемму 14. В обратном случае, блок контроля пламени

спровоцирует блокирующую остановку (вступает в работу контроль давления воздуха).

t3' Длительное предрозжиговое время (запальный трансформатор подсоединен к клемме 15).

Трансформатор подключается в работу только после коммутирования реле давления LP, или точнее сразу же по завершении времени t10.

По завершении времени продувки, блок контроля пламени, через клемму 10 управляет сервоприводом воздушной заслонки до тех пор, пока не установит ее на положение розжига пламени, определяемое вспомогательным контактом m. Через несколько секунд двигатель программирующего устройства начинает запытываться напрямую от активной части блока контроля пламени. С этого момента клемма 8 не имеет более значения для подождания пуска горелки.

t3 Короткое время розжига

При условии, что Z подсоединен к клемме 16; затем следует подтверждение топлива на клемме 18.

t2 Время безопасной работы

По завершении времени безопасности работы должен появиться сигнал наличия пламени на клемме 22 усилителя и этот сигнал должен оставаться до тех пор, пока не произойдет остановка для регулирования; в обратном случае блок контроля пламени вызовет блокировку.

t3n Предрозжиговое время, при условии, что запальный трансформатор подсоединен к клемме 15. В случае короткого времени розжига (подключение к клемме 16), запальный трансформатор остается подключенным до окончания времени безопасности работы.

t4 Интервал. По завершении времени t4 клемма 19 находится под напряжением. Обычно используется для питания клапана топлива на вспомогательном контакте в сервопривода воздушной заслонки.

t5 Интервал. По завершении времени t5, клемма 20 находится под напряжением. В то же время выходы команд с 9 на 11 и клемма 8 на входе разделены гальваническим способом от секции контроля управления горелкой, с тем, чтобы защитить сам блок контроля пламени от обратного напряжения с помощью цепи регулирования мощности.

С разрешающей командой регулятора мощности LR на клемму 20, программа запуска на блоке контроля пламени завершается. В зависимости от вариаций времени, программирующее устройство отключается незамедлительно или через несколько "щелчков" срабатывания, не изменяя, при этом, положения контактов.

#### В Рабочее положение горелки

##### В-С Работа горелки

В время работы горелки, регулятор мощности управляет воздушной заслонкой, в зависимости от потребности тепла, располагая ее на номинальную нагрузку или минимальное пламя. Разрешительная команда на номинальную мощность поступает через вспомогательный контакт в сервопривода заслонки.

В случае отсутствия пламени во время работы, блок контроля пламени вызывает блокировку. Если требуется попытка автоматического повторного запуска, достаточно прервать электрическую маркированную перемычку в той части, где находится подключение предохранительного устройства (электрическая перемычка B).

##### С Контролируемая остановка для регулирования

В случае контролируемой остановки для регулировки, топливные клапаны незамедлительно закрываются. Одновременно начинает вновь действовать программирующее устройство и программа :

t6 Время продувки (с вентилятором M2 на клемме 7).

Через небольшой промежуток времени, следуемый за послевентиляционным временем, клемма 10 снова находится под напряжением с тем, чтобы установить воздушную заслонку на положение MIN - МИН.

Полное закрытие воздушной заслонки начинается только к концу завершения послевентиляционного времени и вызывается сигнальной командой, поступающей на клемму 11, которая в свою очередь остается под напряжением в течение последующей фазы отключения горелки.

t13 Допускаемое время работы до блокировки, после отключения горелки.

В течение этого промежутка времени контур контроля пламени может еще получать сигнал пламени, без вызова при этом блоком контроля пламени блокирующей остановки.

D-A Завершение программы управления (начальное положение)

Как только программирующее устройство приведет себя и контакты управления в первоначальное положение, начнется проверка датчика улавливания пламени. Достижение начального положения сигнализируется наличием напряжения на клемме 12.

**Программа управления в случае обрыва и указание положения переключателя.**

В целях предосторожности, в случае обрыва любого типа, приток топлива незамедлительно прерывается. В то же время программирующее устройство остается неподвижным в качестве индикатора положения переключателя. Видимый символ на диске считывания индикатора показывает на тип неполадки:

◀ Никакого пуска, по причине не состоявшегося закрытия контакта (см. также "Условия, необходимые для пуска горелки") или блокирующая остановка во время или в конце последовательности управления, в связи с посторонним светом (например: пламя не гаснет, утечка на уровне топливных клапанов, неполадки в контуре контроля пламени и т.д.).

▲ Прерывание последовательности пуска, потому что сигнал APERTO - ОТКРЫТЫЙ контроля конечного выключателя а имеет дефект с клеммой 8. Клеммы 6, 7 и 15 остаются под напряжением до устранения неполадки.

▶ Блокирующая остановка по причине отсутствия сигнала давления воздуха. Любое отсутствие давления воздуха, начиная с этого момента вызовет блокирующую остановку.

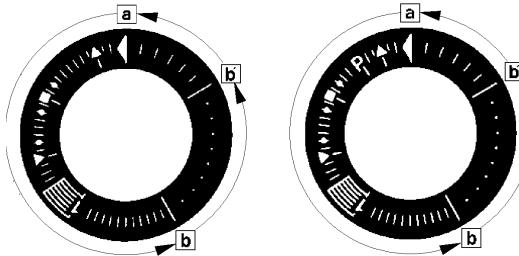
■ Блокирующая остановка по причине дисфункции контура контроля пламени.

▼ Прерывание последовательности пуска, потому что сигнал положения для сигнала положения высокого пламени не был послан на клемму 8 вспомогательного переключателя m. Клеммы 6,7 и 15 остаются под напряжением до устранения неполадки.

- 1 Блокировка из-за отсутствия сигнала пламени в конце времена безопасности работы
- | Блокировка из-за отсутствия сигнала пламени во время работы горелки.
- A Разрешение на пуск (например через термостат или реле давления R системы)
- A-B Программа пуска
- B-C Нормальная работа горелки (на основании контрольных команд контроллера нагрузки LR)
- C Контролируемая остановка с помощью R
- C-D Возвращение программирующего устройства в положение пуска A, после продувки.

Во время остановок для регулировки, контур контроля пламени находится под напряжением для проведения теста улавливания пламени и постороннего света (вспышка фотоаппарата и т.д.).

### Состояние при остановке



a-b Программа пуска

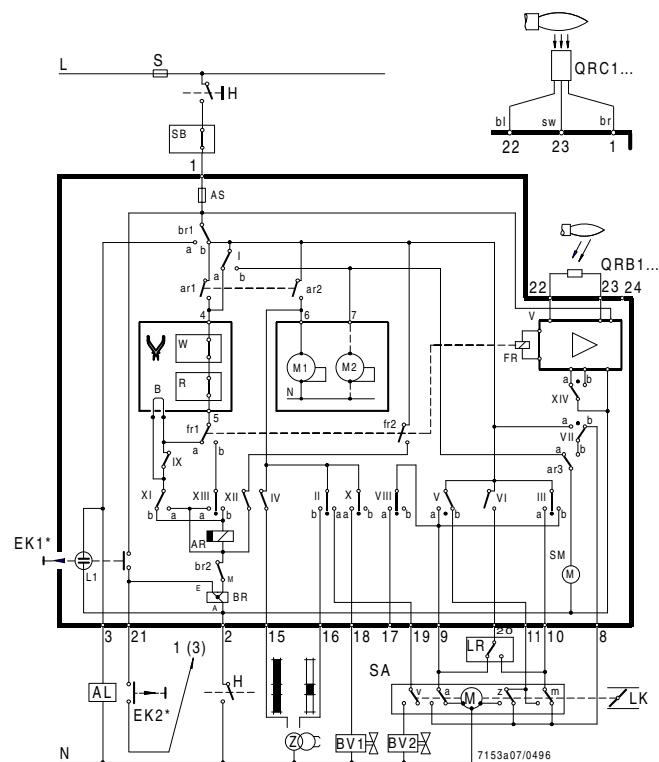
b-b' "Щелчки" срабатывания (без подтверждения контакта)  
b(b)-a Послевентиляционная программа

Разблокировка блока контроля пламени может произойти незамедлительно после блокирующей остановки. После разблокировки (и после устранения препятствия, которое вызвало прерывание работы или после падения напряжения), программирующее устройство возвращается в исходное положение. В этом случае, только клеммы 7, 9, 10 и 11 находятся под напряжением, согласно программы управления. Только после этого блок контроля программирует новый пуск.

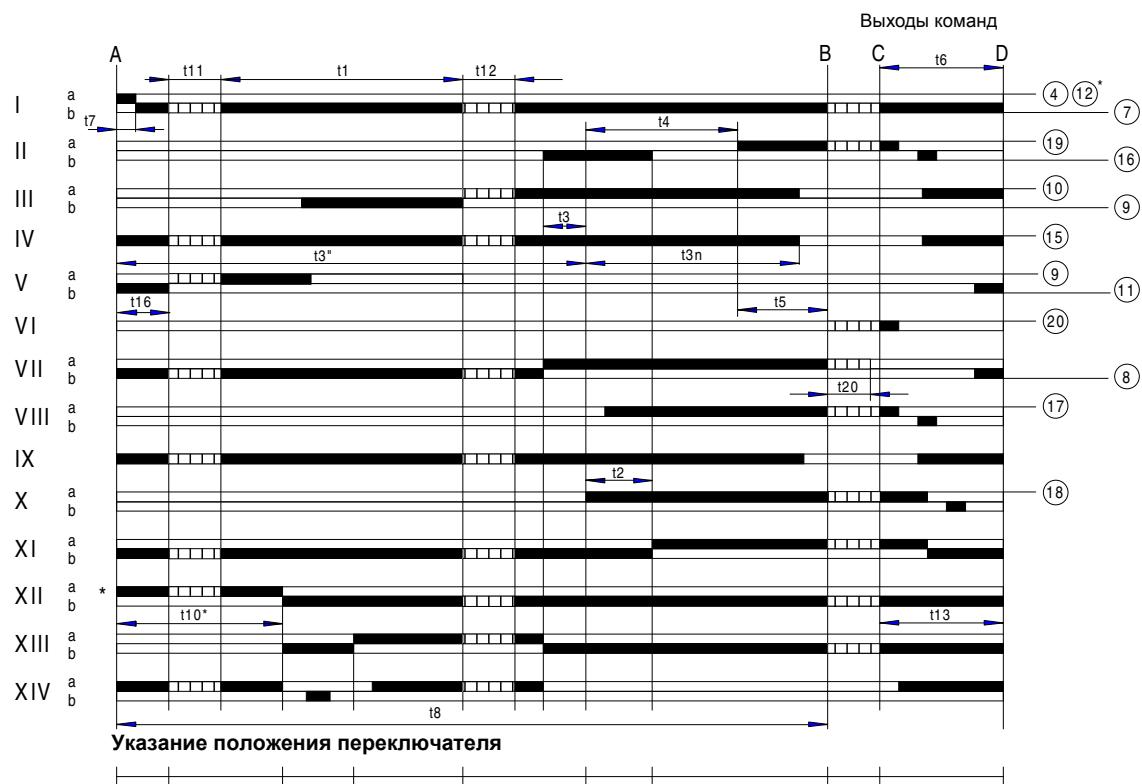
**ВНИМАНИЕ: Не нажимать на кнопку разблокировки ЕК более 10 секунд.**

### Технические характеристики

Напряжение питания	AC 230 V -15 / +10 %
для LAL2... по требованию клиента AC 100 V -15 ...AC 110 V +10 %	
Частота 50 Hz -6 %...60 Гц +6 %	
Потребляемая мощность	AC 3.5 VA
Расположение при монтаже	любое
Класс защиты	IP 40
Допустимый ток на входе на клемму 1	
	AC 5 A постоян., 20 A пусковой
Допустимый расход на клеммах управления 3, 6, 7, 9...11, 15...20	
	4 A постоян., 20 A пусковой
Итого	
	макс. AC 5 A
Вмонтированный плавкий предохранитель	T6,3H250V к IEC 127
Наружный плавкий предохранитель	макс. 10 A
Вес	
- Блок контроля пламени	1000 гр
- Основание	165 гр



## График работы программирующего устройства



### Описание времен

- t1 Время продувки при открытой заслонке
- t2 Бремя безопасной работы
- t3 Время предрозжиговое короткое (запальный трансформатор на клемме 16)
- T3' Время предрозжиговое длительное (запальный трансформатор на клемме 15)
- t3n Послерозжиговое время (запальный трансформатор на клемме 15)
- t4 Интервал подачи напряжения между клеммами 18 и 19 (BV1 - BV2)
- t5 Интервал подачи напряжения между клеммами 19 и 20 (BV2 - управление мощностью)
- t6 Послевентиляционное время (с M2)
- t7 Интервал между разрешением на пуск , поступлением напряжения на клемму (пуск с задержкой для двигателя вентилятора M2)
- t8 Длительность пуска (без t11 и t12)
- t10 Интервал до начала контроля давления воздуха
- t11 Время хода заслонки при открытии
- t12 Время хода заслонки в положение низкого пламени (MIN - МИН)
- t13 Время, допускаемое после отключения горелки
- t16 Начальная задержка разрешительной команды на открытие воздушной заслонки
- t20 Интервал времени вплоть до автоматического отключения программирующего устройства (без всех команд горелки)

## ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ IFW 15

- 1 Сигнализация наличия пламени
- 47 Контроль нескольких горелок для периодического режима работы во взаимосвязи с автоматом управления горелками IFS
- 48 Ионизационный контроль пламени или при помощи фотодатчика
- 49 Потенциальными свободные переключаемые контакты
- 50 Встроенный индикатор режима работы

### Область применения

Для определения и сигнализации наличия сигнала пламени по ионизационному принципу или при помощи фотодатчика.

Для осуществления контроля над несколькими горелками во взаимосвязи с автоматами управления горелками IFS110 IM, IFS 111 IM, IFS 410 или IFS 414.

Кроме того он может применяться там, где не требуется полноавтоматический контроль.

### Отличительные признаки

- ионизационный контроль пламени или фотодатчиком
- для периодического режима работы
- потенциальными свободными контактами для сигнализации наличия пламени (1 нормально замкнутый, 2 нормально разомкнутый).

### Принцип работы

При подаче напряжения на автомат контроля пламени он сразу готов к работе. При наличии пламени образуется сигнал постоянного тока, замыкается реле. Контакты данного реле, в зависимости от случая применения, могут использоваться для выполнения задач управления. Принцип контроля пламени нескольких горелок (Рис. 2) заключается в совместном управлении горелками. Для осуществления процесса управления используется автомат управления горелками (IFS 110 IM), который также производит контроль первой горелки (только при ионизационном контроле).

Контроль остальных горелок осуществляется соответствующим автоматом контроля пламени IFW 15. (Рис. 1)

Если гаснет пламя, то прерывается подача сигнала наличия пламени на автомат управления горелками и осуществляется аварийное отключение. Это также происходит при установлении наличия источника внешнего света до розжига.

### Технические характеристики

Напряжения питания:

IFW 15: 220/240 В~ 15/+10%, 50/60 Гц

для заземлённых сетей IFW 15T:

110/120 В~ 15/+10%, 50/60 Гц или

220/240 В~ 15/+10%, 50/60 Гц для за или незаземлённых сетей

Потребляемая мощность: 12 ВА

Напряжение на выходе для ионизационного электрода: 230 В~

Ток ионизации: > 1 $\mu$ A

Выходной сигнал: потенциальными свободными контактами (1 нормально замкнутый, 1 нормально разомкнутый)

Контактная нагрузка: макс. 2 А

Контактные клеммы: 2 x 1,5 мм<sup>2</sup>

Индикация наличия пламени: лампочка на приборе

Рабочая температура: от 20 до +60°C

Монтажное положение: произвольно

Вес: 370 г

Исполнение: корпус из ударопрочной пластмассы.

Верхняя часть с каскадным усилителем и зелёной лампочкой (A) для индикации наличия сигнала пламени.

Штекерный цоколь с контактными клеммами, шиной заземления. Имеются 5 подготовленных отверстий для кабельных вводов

Pg 9 (B)

### Замечания по проектированию

**Контроль нескольких горелок:** с одним автоматом управления горелками можно использовать не более 5 автоматов контроля пламени, чтобы в течение времени безопасности (3 с, 5 с или 10 с) автомата управления горелками смогли разжечься все горелки.

Слишком длинный газопровод может привести к запаздыванию розжига горелки и отключению всей установки.

Поэтому запальные газовые вентили устанавливать прямо на горелках. Нагрузка автоматов управления горелками на каждый выход: 1А, суммарная нагрузка: 2А. При большем токе использовать размыкающие реле.

### Ионизационный провод:

макс. 50 м. удаление от сетевых кабелей и источников вредного излучения, не допускать внешнего электрического воздействия. Несколько проводов подачи сигнала пламени могут прокладываться в пластмассовой (не металлической) трубе. Использовать высоковольтный неэкранированный кабель.

Рис. 1

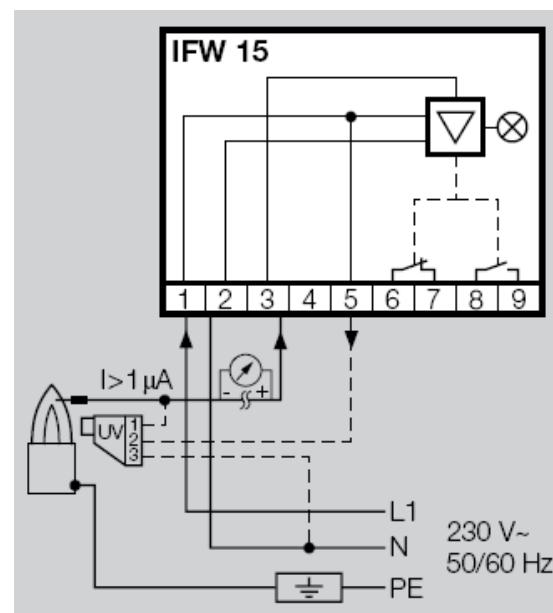
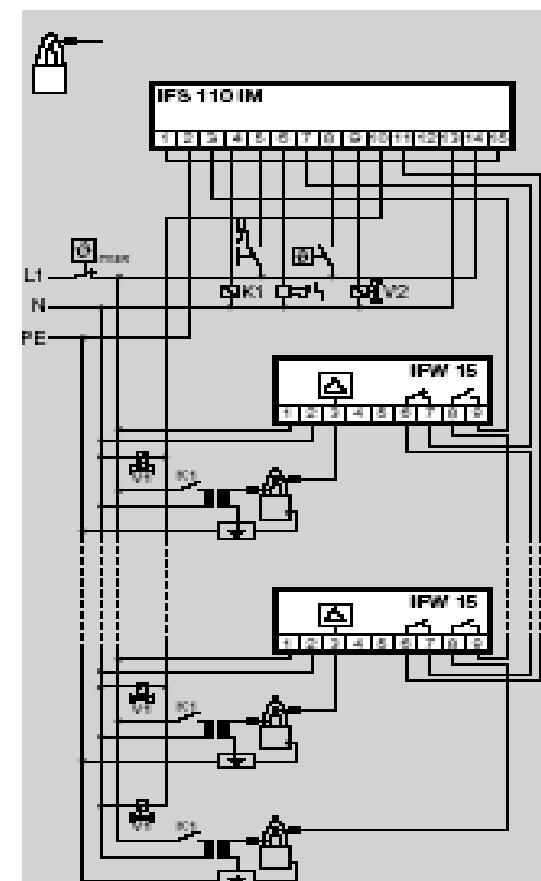


Рис. 2



---

---

---

---



C.I.B.UNIGAS S.p.A.

Via L.Galvani ,9 - 35011Campodarsego (PD) - ITALY

Tel. +39 049 9200944 - Fax +39 049 9200945

website:[www.cibunigas.it](http://www.cibunigas.it)-e-mail:[cibunigas@cibunigas.it](mailto:cibunigas@cibunigas.it)

Информация, содержащаяся в этих инструкциях является чисто информационной и не влечет за собой никаких обязательств. Фирма оставляет за собой право внесения изменений без какого-либо обязательства по предварительному извещению об этом потребителей.



## Сертификаты ЕАС (EAC Certificate)

Уважаемый клиент!

Фирма «Чиб Унигаз» заявляет, что приобретенная Вами горелка сертифицирована в Вашей стране.

В этой книжице Вы найдёте один экземпляр российских сертификатов. В том случае, если Вам понадобятся другие сертификаты, просим Вас скачать их или распечатать в формате PDF со следующих сайтов:

[www.cibunigas.com](http://www.cibunigas.com)

Dear customers!

CIB Unigas SPA would like to inform you that the burners are certified in your country. This booklet lists the EAC Certificates. Should you need other Certificates, you can download them directly in PDF format from the following site:

[www.cibunigas.com](http://www.cibunigas.com)

RU C-IT.MX17.B.00061/19 N° 0101956 от 29-07-2019 до 28-07-2024

RU C-IT.MX17.B.00063/19 N° 0101958 от 29-07-19 до 28-07-2024

RU C-IT.MX17.B.00062/19 N° 0101957 от 29-07-2019 до 28-07-2024

RU C-IT.MX17.B.00361/22 N° 0349997 от 21-01-2022 до 20-01-2027

RU C-IT.MX17.B.00362/22 N° 0349998 от 21-01-2022 до 20-01-2027

RU C-IT.MX17.B.00363/22 N° 0349999 от 21-01-2022 до 20-01-2027

KG417/026.IT.02.09.09630 от 28-08-2023 до 27-08-2028

KG417/026.IT.02.09.09667 от 28-08-2023 до 27-08-2028

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭСРУ С-IT.MX17.B.00061/19

Серия RU № 0101956

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново,  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Атtestат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".  
ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51,  
город Москва, Российской Федерации, 119530.  
Телефон: +74996527100. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "CIB UNIGAS S.p.A."

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9,  
35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

### ПРОДУКЦИЯ

Горелки газовые, комбинированные, жидкотопливные автоматические промышленные (смотри  
Приложения, бланки № 0605388, № 0605389, № 0605390, № 0605391, № № 0605392).  
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8416 10 100 0, 8416 20 200 0, 8416 20 800 0

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования"  
(TR TC 010/2011).

### СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколов испытаний № 2325/704/2019, № 2326/704/2019 от 22.07.2019, выданных Испытательной  
лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", атtestат  
аккредитации № RA.RU.21IMP40; акта о результатах анализа состояния производства № 345 от  
26.06.2019; комплекта документов в соответствии с пунктом 10 статьи 8 ТР ТС 010/2011.  
Схема сертификации: 1с.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией.  
Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк  
№ 0605393).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 29.07.2019  
ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))



Поманическая Роман  
Викторович  
(Ф.И.О.)  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(Ф.И.О.)





# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU С-ПЛ МХ17.В.00061/19

Серия RU № 0805392

Лист 5

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ЧН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, следения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Назначение и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция
\$416 IU 100 0	Горелки жаротделительные инжекторные промышленные Москвари московские Москва	Документ 2006/42/CE Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гарантизации безопасности, взаимной изолированности государств-членов, включаяется изобретение, предпринимаемое на рынке предназначенное в определенных направлениях;
PN...	PN01, PN045, PN060, PN064, PN070, PN15, PN30, PN10, PN09, PN015, PN02, PN25, PN350, PN025, PN1030, PN1040	Документ 2014/39/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по законодательству государств-членов, включаящее электроннический совместничество;
RN...	RN75, RN81, RN80, RN89, RN92, RN93, RN10, RN12, RN15, RN30, RN35, RN30, RN1025, RN1030, RN1040	EN 246-2/2010 "Промышленное оборудование для термообработки. Часть 2. Требования безопасности для систем сушки и обработки с полимерами".
TN...	TN80, TN81, TN82, TN83, TN84, TN85, TN812, TN814, TN820, TN825, TN830, TN1025, TN1030, TN1040, TN1050, TN1060, TN2000, TN2000	UNECE 267/2011 "Автомобильное транспортное товара для ядовитого типа" .
PBY...	PBY75, PBY70, PBY72, PBY73, PBY78, PBY81, PBY90, PBY91, PBY92, PBY93, PBY94, PBY95, PBY950, PBY1025, PBY1030,	EN 55014-2-2006 "Электрооборудование сигнализации. Требования к бытовому электроническим приборам, электронике инструментов и аналогичных приборов. Часть 1 : Питание постоянного тока".
PBY...	PBY1024, PBY1026, PBY1027, PBY1027, PBY1028, PBY1029, PBY1030, PBY1031, PBY1032, PBY1033, PBY1034, PBY1035, PBY1036, PBY1037, PBY1038, PBY1039, PBY1040	СЕР EN 60335-1:2013 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования".
PBY...	PBY1025, PBY1026, PBY1027, PBY1028, PBY1029, PBY1030, PBY1031, PBY1032, PBY1033, PBY1034, PBY1035, PBY1036, PBY1037, PBY1038, PBY1039, PBY1040, PBY1040, PBY1040	СЕР EN 60335-2-10/2004 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2- 02. Дополнительные требования к приборам, работающим на газах, жидкостях и газовых теплоносителях, электрические соединения".
URB...O	URB20-O, URB25-O, URB30-O, URB20-O, URB25-O, URB30-O, URB32-O, URB35-O, URB40-O, URB45-O, URB50-O, URB60-O, URB70-O, URB80-O	1100 – 80000 1100 – 80000
URB...	URB25, URB30, URB35, URB40, URB45, URB50, URB60, URB70, URB80	1100 – 80000
URB-SH...	URB-SH15, URB-SH10, URB-SH15, URB-SH20, URB-SH25, URB-SH10, URB-SH22, URB-SH25, URB-SH15, URB-SH45, URB-SH45, URB-SH60, URB-SH70, URB-SH80	1100 – 80000
TRBYW...	TRBYW1050, TRBYW1060, TRBYW1080, TRBYW1200, TRBYW1200, TRBYW1200, TRBYW1200, TRBYW1200	2550 – 26000

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU С-ПЛ МХ17.В.00061/19

Серия RU № 0605393  
Лист 6

Сведения о стендартах, примененных при подтверждении соответствия

ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидкокомпьютерном топливе. Общие технические

требования";  
ГОСТ 28091-89 "Горелки промышленные на жидкокомпьютерном топливе. Методы испытаний".Горелка 2014/35/EC Европейского парламента и  
Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по  
гарантизацииизолированности государств-членов, включаяется  
изобретение, предпринимаемое на рынке

предназначенное в определенных направлениях;

Документ 2014/39/ЕС Европейского парламента и  
Совета Европы от 26 февраля 2014 года по  
законодательству государств-членов, включаящее  
электроннический совместничество;EN 246-2/2010 "Промышленное оборудование для  
термообработки. Часть 2. Требования безопасности  
для систем сушки и обработки с полимерами".UNECE 267/2011 "Автомобильное транспортное  
товара для ядовитого типа" .EN 55014-2-2006 "Электрооборудование  
сигнализации. Требования к бытовым  
электроническим приборам, электронике  
инструментов и аналогичных приборов. Часть 1 :  
Питание постоянного тока".СЕР EN 60335-1:2013 "Бытовые и аналогичные  
электрические приборы. Безопасность. Часть 1.  
Общие требования".СЕР EN 60335-2-10/2004 "Бытовые и аналогичные  
электрические приборы. Безопасность. Часть 2-  
02. Дополнительные требования к приборам,  
работающим на газах, жидкостях и газовых  
теплоносителях, электрические соединения".

1100 – 80000

1100 – 80000

1100 – 80000

1100 – 80000

1100 – 80000

1100 – 80000

1100 – 80000

1100 – 80000

1100 – 80000

1100 – 80000

1100 – 80000

Поминчика Роман  
Борисович  
(подпись)М.П.  
Борисович  
Борисович  
(подпись)Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперт-аудитор)

# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU С-ПМХ17.В.00535

Серия RU № 0726892

# ЕИ

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново,  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат аккредитации № RA.RU.11МХ17 от 26.02.2016.

**ЗАВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".  
ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, город Москва,  
Российская Федерация, 119550.

Телефон: +74996527100. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности (смотри Приложение, бланк № 0374392).  
35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

## ПРОДУКЦИЯ

Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0374392), изготавливаемые в соответствии с документацией (смотри Приложение, бланк № 0374392).  
Серийный выпуск.

## КОАТ ТВЭЛ ТС 8416 20 200 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**  
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на  
газобаллонном топливе" (ТР ТС 016/2011).

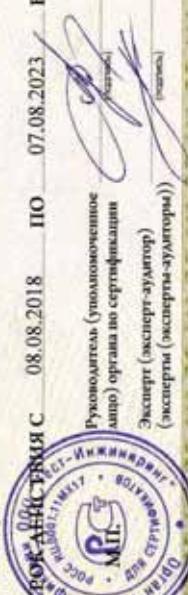
## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколом испытаний № 2013/617/2018, № 2014/617/2018 от 07.08.2018, выданых Испытательной  
лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат акредитации  
№ RA.RU.21MP40; акты о результатах анализа состояния производства № 295 от 26.06.2018, комплекта  
документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.  
Схема сертификации: 1с.

## АДДОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения и срок службы продукции и соответствия с эксплуатационной документацией,  
Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк  
№ 0374392).

Срок действия: 08.08.2018 по 07.08.2023 включительно



Поминчук Роман  
Викторович  
(руководитель, техник)  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(эксперт (эксперт-аудитор))

Поминчук Роман  
Викторович  
(руководитель, техник)  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(эксперт (эксперт-аудитор))

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU С-ПМХ17.В.00535  
Серия RU № 0374392

Лист 1

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготавлена продукция	Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Серия	Тип	Мощность, киловатт	Документы
Директива 2009/142/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 21 марта 2009 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающейся испытования доступного на рынке электротехнического оборудования, предназначенного для применения в определенных пределах индустрии.	8416 20 200 0	Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные:	HRX	HRX92R	150 - 2550	Директива 2014/35/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающейся испытания доступного на рынке электротехнического оборудования, предназначенного для применения в определенных пределах индустрии.
Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательства государств-членов, касающейся электроники промышленной сферы.	C	C83X, C92A, C120A			200 - 1200	UNI EN 676-2008 "Автоматическое устройство для газообразного горения"
UNI EN 267-2011 "Автоматическое устройство горения для жидкого топлива".	E	E115X, E140X, E165A, E190X, E205A			290 - 2050	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электротехническим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".
EN 55014-2:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электротехническим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита".	H	H365X, H420X, H440X, H455A, H500X, H630A, H685A			580 - 6850	СЕЛ EN 60335-1:2011 "Бытовые и аналогичные электротехнические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования".
СЕЛ EN 60335-2-102:2004 "Бытовые и аналогичные электротехнические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газовом, жидком и газообразном топливе и имеющим электрическое соединение".	K	K390X, K750X, K750A, K590A, K990A			670 - 9900	СЕЛ EN 60335-2-102:2004 "Бытовые и аналогичные электротехнические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газовом, жидком и газообразном топливе и имеющим электрическое соединение".
СЕЛ EN 60335-2-102:2004 "Бытовые и аналогичные электротехнические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газовом, жидком и газообразном топливе и имеющим электрическое соединение".	N	N880X, N925X, N1060X, N1060A, N1300A			1200 - 13000	

## ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

### ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU С-ПМ.МХ17.В.00535

Серия RU № 0374393

Лист 2

#### Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия

ГОСТ 21204-97 "Горелки газовые промышленные. Общие технические требования" (разделы 4 – 6).

ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5).

ГОСТ 29134-97 "Горелки газовые промышленные. Методы испытаний".

ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидкокомпрессионном топливе. Общие технические требования" (разделы 4 – 6).

ГОСТ 28091-89 "Горелки промышленные на жидкокомпрессионном топливе. Методы испытаний".

**ЗАВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".  
ОГРН: 1147746589540.  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Озинковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51,  
город Москва, Российская Федерация, 119530.  
Телефон: +7(495)6527100. Адрес электронной почты: info@chibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9,  
35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

#### ПРОДУКЦИЯ

Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк  
№ 0605395).  
Серийный выпуск.

КОАТ ВЭД ЕАЭС 8416 20 200 0  
№ 0605395).

#### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента "Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на  
газообразном топливе" (ПР ТС 016/2011).  
Схема сертификации: 1c.

#### СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколов испытаний № 2329/706/2019, № 2330/706/2019 от 22.07.2019, выданных Испытательной  
лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "TEST-ИНЖИНИРИНГ", аттестат  
акредитации № RA.RU.21MР40; акта о результатах анализа состояния производства № 345 от  
26.06.2019; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией.

Сведения о стендартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк

№ 0605395).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 29.07.2019  
ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Поманичко Роман  
Викторович  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))



# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-П.МХ17.В.00063/19

Серия RU № 0605395

Лист 1

### Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о прокладках, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлены прокладки
\$416 20 200 0	Горелки газоподжиговые бытовые автоматические промышленные	Директива 2006/42/CE Европейского парламента и Совета Европы о машинной промышленности и техническом регулировании (далее – "Директива 2006/42/CE")
HS... HP... HR... HR...A HR...R HR...X O... P... KR... KR...A KR...R KR	Модель выходит из комплекта Горелка 1HS5, 1HS10, 1HS18 Горелка 1HP20, 1HP50, 1HP53, 1HP90, 1HP60, 1HP53 Горелка 1HP72, 1HP73, 1HP91, 1HP92, 1HP93, 1HP510, 1HP512, 1HP515, 1HP520, 1HP525 Горелка 1HP230, 1HP7025, 1HP910, 1HP920, 1HP924 Горелка 1HP71A, 1HP90A, 1HP91A, 1HP92A Горелка 1HP91A, 1HP910A, 1HP912A, 1HP915A, 1HP920A, 1HP925A, 1HP930A, 1HP932A, 1HP1030A, 1HP1040A Горелка 1HR73A, 1HR75A, 1HR90A, 1HR91A, 1HR92A, 1HR93A, 1HR935A, 1HR942A, 1HR1025A, 1HR1030A, 1HR1035A, 1HR1040A Горелка 1HR1025A, 1HR1030A, 1HR1035A, 1HR1040A Горелка 1HR73, 1HR75, 1HR90, 1HR92, 1HR93, 1HR9510, 1HR9512, 1HR9515, 1HR9520, 1HR9535, 1HR9550, 1HR9575, 1HR9590, 1HR9610, 1HR9635, 1HR9650, 1HR9675, 1HR9690, 1HR9710, 1HR9735, 1HR9750, 1HR9775, 1HR9795, 1HR9810, 1HR9835 Горелка 1HRX310, 1HRX312, 1HRX315, 1HRX320, 1HRX325, 1HRX330, 1HRX335, 1HRX340 Горелка 1Q215X, 1Q250X, 1Q260A, 1Q300X, 1Q310A Горелка 1KR90, 1KR95, 1KR72, 1KR73, 1KR75, 1KR90, 1KR91, 1KR92, 1KR93, 1KR910, 1KR912, 1KR915, 1KR920, 1KR925, 1KR930, 1KR932A, 1KR1030, 1KR1040 Горелка 1KR97A, 1KR975A, 1KR99A, 1KR99A, 1KR992A, 1KR993A, 1KR9910A, 1KR9912A, 1KR9915A, 1KR9920A, 1KR9925A, 1KR9930A, 1KR1035A, 1KR1030A, 1KR1040A Горелка 1KR15A, 1KR20A, 1KR25A, 1KR30A, 1KR32A, 1KR1025A, 1KR1030A, 1KR1035A, 1KR1040A Горелка 1KR171, 1KR175, 1KR180, 1KR185, 1KR190, 1KR210, 1KR215, 1KR215, 1KR220, 1KR225, 1KR230, 1KR235, 1KR240, 1KR245, 1KR250, 1KR255, 1KR260, 1KR1025A, 1KR1030A, 1KR1040A Горелка 1KRBY05, 1KRBY72, 1KRBY77, 1KRBY77, 1KRBY75, 1KRBY75, 1KRBY97, 1KRBY97, 1KRBY92, 1KRBY92, 1KRBY91, 1KRBY91, 1KRBY92, 1KRBY92, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY1035, 1KRBY1040, 1KRBY1040 Горелка 1KRBY65, 1KRBY70, 1KRBY72, 1KRBY73, 1KRBY75, 1KRBY75, 1KRBY90, 1KRBY91, 1KRBY92, 1KRBY92, 1KRBY93, 1KRBY93, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95, 1KRBY95	Соглашение о стендартах, применяемых при подтверждении соответствия
		ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5);
		СТБ EN 676-2012 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения" (разделы 4, 5);
		ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидком топливе. Общие технические требования" (разделы 4-6);
		Директива 2014/35/EU Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающейся применения доступного на рынке электробородавки, предназначенного для применения в отраслевых промесах пищевания.
		Директива 2014/35/EU Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательства государств-членов, касающейся электробородавки совместности;
		UNI EN 676-2008 "Автоматические дуговые горелки для газообразного и газового топлива";
		UNI EN 267/2011 "Автоматическое дуговое горение для жидкого топлива";
		EN 55014-4-1/2006 "Электрооборудование с высокочастотными трансформаторами и катушками индуктивности: требования к бытовым электрическим приборам и электроинструментам промышленности. Часть 1. Потребители";
		CEI EN 60335-2/2013 "Нормы и методы измерения приборов безопасности. Часть 1. Общие требования";
		CEI EN 60335-2-102/2004 "Бытовые и аналогичные электретические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газовом, жидкостном и газовом топливе и имеющим электрическое соединение";
		UNI 7624/1978 "Моноблокные горелки для жидкого топлива. Характеристики и методы испытаний"

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-испытатель)  
(эксперт-эксперт-испытатель))

Полонинская Роман  
Викторович  
М.П.  
Генеральный директор  
Приложение

Полонинская Роман  
Викторович  
М.П.  
Генеральный директор  
Приложение

Полонинская Роман  
Викторович  
М.П.  
Генеральный директор  
Приложение

# Таможенный союз

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС РУ С-П.МХ17.В.00564

Серия RU № 0779952

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново.  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7(4932) 50-91-72; адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат аккредитации № RA.RU.11МХ17 от 26.02.2016.

ЗАВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИВ УНИГАЗ".  
ОГРН: 1147745589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, город  
Москва, Российская Федерация, 119530.

Телефон: +74996382080. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "CIB UNIGAS S.p.A."

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani,  
9, 35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

### ПРОДУКЦИЯ

Горелки газовые блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0374409),  
изготавливаемые в соответствии с документацией (смотри Приложение, бланк № 0374409).  
Серийный выпуск.

КОДЫ ТВЭТОС: 8416 20 100 0  
СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на  
газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

### СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протокола испытаний № 2090/6-3/2018 от 29.11.2018, выданного Испытательной лабораторией Общества с  
ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестованной акредитации № RA.RU.21МР40; акта о  
результатах анализа состояния производства № 310 от 21.11.2018, комплекта документов в соответствии с  
пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.  
Схема сертификации: 1с.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией.

Сведения о стандартах, применяемых при повторении соответствия: ГОСТ 31850-2012 (ЕН 676-1996) "Горелки  
газовые автоматические с приводом полной воздуходувки. Технические требования, требования безопасности и  
метрологической (разделы 4, 5).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 03.12.2018 ПО 02.12.2023 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Поманикова Роман  
Викторович  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации  
Эксперт (испытатель-эксперт)  
(эксперт (испытатель-эксперт))



## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС РУ С-П.МХ17.В.00564

Серия RU № 0374409

Лист 1

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, спедения о продукции, обеспечивающее её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и др.)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготвлена продукция
8416 20 100 0	Горелки газовые блочные автоматические промышленные	Директива 2009/142/EC Европейского парламента и Совета Европы об установке, работающих на газовом топливе;
Серия	Тип	Мощность, киловатт
FC	FC83X, FC85A, FC120A	100 - 1200
FE	FE115X, FE140A, FE140X, FE180X, FE186A	290 - 1860
FG	FG267A, FG267X, FG305A, FG313X, FG410A	150 - 4100



Поманикова Роман  
Викторович  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(подпись)

Поманикова Роман  
Викторович  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(подпись)

Поманикова Роман  
Викторович  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(подпись)

# СЕРТИФИКАТ СООПЕРЕТОВЫИ

№ ЕАЭС RU C-IT-MX17.B.00062/19

Серия RU № 0101957

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООПЕРЕТОВЫИ № ЕАЭС RU C-IT-MX17.B.00062/19

Серия RU № 0605394

Лист 1

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

		Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлено изделие	
Код ТН ВЭД ЕАЭС	Горелки газовые блочные автоматические промышленные.	Министерство промышленности Российской Федерации и Совет Европы об установке, реформации на санитарных газобаллонных установках;	Директива 2014/35/EU Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации испытаний государств-членов, включая испытания и получение соответствия в целях применения в определенных промышленных назначениях.
8416 20 109 0	Серия	Сан. 53, 531, 510, 511	20 – 2000
	P...	P70, P70, P45, P50, P60, P61, P65, P71, P72, P75, P80, P91, P92, P93, P10, P12, P15, P20, P25, P50, P70, P105, P106, P106	65 – 10000
	R... A	P73A, P75A, P78A, P79A, P81A, P82A, P125A, P128A, P102A, P103A, P106A	320 – 13000
	R... A	R73A, R75A, R80A, R91A, R92A, R93A, R102A, R125A, R151A, R100A, R104A	320 – 13000
	R	R71, R75, R98, R91, R92, R93, R94, R102, R103, R112, R115, R120, R125, R130, R105, R110, R160, R1640	300 – 13000
	NO...	NO35, NO70, NO90, NO120,	19 – 2100
	LO...	NG140, NG200, NG270, NG340, NG400, NG450, NG500, NG600, NG700, NG800, LG70, LG70, LG120, LG140, LG200, LG280, LG350, LG400, LG580, LG800, LG1200, LG2000	19 – 2000
	LX...	LX3, LX10, LX14, LX20, LX30, LX36, LX45, LX50, LX55, LX72, LX73, LX75, LX90, LX91, LX92, LX93, LX95, LX98, LX99, LX10, LX512, LX515, LX520, LX925, LX930, LX1025, LX1035, LX1050, LX1060, LX1040	24 – 13000
	RX...	RX72, RX73, RX75, RX90, RX91, RX92, RX93, RX95, RX96, RX97, RX98, RX99, RX105, RX106, RX107, RX109, RX110, RX120, RX125, RX125, RX126, RX127, RX128, RX129, RX130, RX131, RX135, RX136, RX137, RX138, RX139, RX140	244 – 13000
	NOX...	NOX35, NOX45, NOX70, NOX80, NOX110, NOX125, NOX140, NOX145, NOX170, NOX200, NOX210, NOX230, NOX250, NOX300, NOX400, NOX550, NOX900, NG1200, NG1300, NG1400, NG1500, NG1600	20 – 2000
	O...	GH10X, GH105X, GH80A, GH100C, GH110A	340 – 3100
	FG...	FG215X, FG215X, FG2170A, FG220X, FG220A	230 – 2900
	FI...	FIH05X, FIH45X, FIH46A, FIH47X, FIH55X, FIH56A, FIH57X, FIH58X	580 – 6150
	FK...	FK50X, FK80A, FK85X	670 – 8350

## СЕРТИФИКАТ СООПЕРЕТОВЫИ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколом испытаний № 2328/07/2019 от 22.07.2019, выданного Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", атtestat аккредитации № RA.RU.21IMP40, акта о результатах анализа состояния производства № 345 от 26.06.2019, комплекса документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.

Схема сертификации: 1c.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

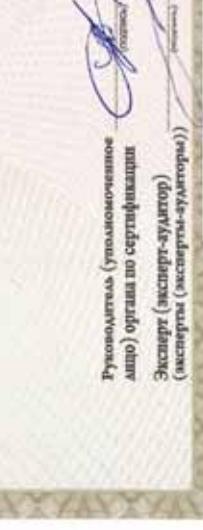
Условия хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о стойкости, приемлемости при подвергании воздействию температурных требований, требования безопасности и методах испытаний (разделы 4, 5); СТБ EN 676-2012 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения" (разделы 4, 5).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 29.07.2019 ПО 28.07.2044\* ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
М.П. А.Карочкин Андрей Евгеньевич (эксперт-аудитор)  
(эксперт-аудитор)



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
П.С. Б.Богородич  
А.К.Корочкин Андрей Евгеньевич  
(эксперт-аудитор)



# ГАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU С-ИМХ17.В.00534

Серия RU № 07268891

ОГРАНПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ".  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Янтаря, дом 7а, город Иваново,  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 59-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат акредитации № RA.RU.1IMX17 от 26.02.2016.

ЗАВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".  
ОГРН: 1147746389540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Озяковское шоссе, дом 52, город Москва,  
Российская Федерация, 119530.

Телефон: +74996527100. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "CIB UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9,  
35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

ПРОДУКЦИЯ  
Горелки газовые блочные автоматические промышленные (смогри Приложение, бланк № 0374390),  
изготавливаемые в соответствии с документацией (смогри Приложение, бланк № 0374390).  
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ТС 8416 20 100 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на  
газобаллонном топливе" (TR ТС 016/2011).

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколом испытаний № 2011/6/2018, от 07.08.2018, выданных Испытательной  
лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат акредитации  
№ RA.RU.21MР40, акта о результатах анализа состояния производства № 295 от 26.06.2018; комплекта  
документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.  
Схема сертификации: 1c.

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией,  
Сведения о стандартах, примененных при подтверждении соответствия: (смогри Приложение),  
бланк № 0374391).

АПОЛЛИНАРЬЯНАЯ ИНФОРМАЦИЯ  
Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией,  
Сведения о стандартах, примененных при подтверждении соответствия: (смогри Приложение),  
бланк № 0374391).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU С-ИМХ17.В.00534  
Серия RU № 0374390

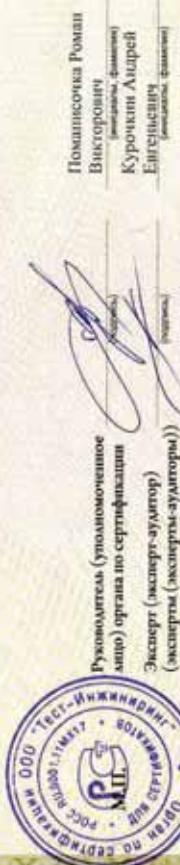
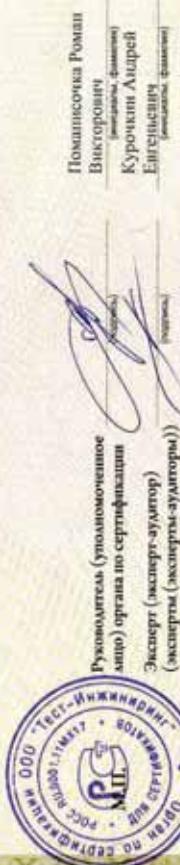
Лист 1

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция
8416 20 100 0	Горелки газовые блочные автоматические промышленные:	Директива 2014/35/EU Европейского парламента и Совета Европы об установках, подлежащих обязательной сертификации газобаллонных топлив;
Серия RX	RX RX92R	Директива 2014/35/EU Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающейся изготовления, размещения на рынке и продажи газобаллонного оборудования, предназначенного для применения в спиральных пределах напряжения;
C	C 83X, C85A, C120A	Директива 2014/30 EU Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательства государств-членов, касающейся электромагнитной совместимости;
E	E115X, E140X, E165A, E190X, E205A	UNI EN 676-2008 "Автоматические душевые горелки для газобаллонного топлива";
H	H365X, H420X, H440X, H455A, H500X, H630A, H685A	EN 55014-1:2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и штаточным приборам. Часть 1. Помехозащита";
K	K590X, K750X, K750A, K890A, K990A	CEI EN 60335-1:2013 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования"; СЕI EN 60335-2-102:2004 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газовом, жидкоком и твердом топливе и имеющим электрическое соединение".
N	N880X, N925X, N1060X, N1060A, N1300A	1200 - 13000

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперт-экспертизы-аудиторы))

Поминчика Роман  
Выгорович  
(руководитель)  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(руководитель)



## ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

### ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU-C-T.MX17.B.00534

Серия RU № 0374391

Лист 2

#### Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия

ГОСТ 21204-97 "Горелки газовые промышленные. Общие технические требования" (разделы 4 – 6).

ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5).

ГОСТ 29134-97 "Горелки газовые промышленные. Методы испытаний".

### СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU-C-T.MX17.B.00361/22

Серия RU № 0349997

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ"  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново,  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".

ОГРН: 1147746585540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж,  
кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530.

Телефон: +7 (499) 638-20-80. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "C.I.B. UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani,  
9, 35011 Campodarsego (Padova), Italy, Италия.

#### ПРОДУКЦИЯ

Горелки жидкотопливные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0857376).  
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8416 10 100 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования"  
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования"  
(TR ТС 010/2011).

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ**  
Протокола испытаний № 3220/1034/2022 от 14.01.2022, выданного Испытательной лабораторией  
Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации  
№ RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 1034 от 01.12.2021;  
комплекта документов в соответствии с пунктом 10 статьи 8 ТР ТС 010/2011.  
Схема сертификации: 1с.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**  
Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией.  
Сведения о стандартах, применимых при подтверждении соответствия: ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидком топливе. Общие технические требования"; ГОСТ 28091-89 "Горелки промышленные на жидком топливе. Методы испытаний".  
Срок действия С — 21.01.2022 ПО — 20.01.2027  
ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Поманисочка Роман  
Викторович  
(подпись)  
Куровский Андрей  
Евгеньевич  
(подпись)

Руководитель (уполномоченное  
 лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперт-аудиторы))



Поманисочка Роман  
Викторович  
(подпись)  
Куровский Андрей  
Евгеньевич  
(подпись)

Поманисочка Роман  
Викторович  
(подпись)  
Куровский Андрей  
Евгеньевич  
(подпись)

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU С-ГП.МХ17.В.00361/22

Серия RU № 08557376

Лист 1

### Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлено изделие
8416 10 100 0	Горелки жидкотопливные автоматические промышленные	Директива 2006/42/EC Европейского парламента и Совета Европы о машинах;
	Серия Модель Киловатт	Директива 2014/35/EC Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающихся изготавления доступного на рынке электрооборудования, предназначенного для применения в определенных пределах напряжения;
RG...	RG2050, RG2060, RG2080	2500 - 19000
мазутные		
RN...	RN2050, RN2060, RN2080	2500 - 19000
PBY...	PBY2050, PBY2060, PBY2080	2500 - 19000
		Директива 2014/30/EU Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательства государств-членов, касающихся электромагнитной совместимости;
		EN 746-2-2011 "Промышленное оборудование для термообработки. Часть 2. Требования безопасности для систем сжигания и обращения с топливом",
		UNI EN 267/2020 "Автоматические дутьевые горелки для жидкого топлива",
		EN 55014-1:2013 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым, электрическим приборам, электроническим инструментам и аналогичным приборам. Часть 1. Помехозащита",
		CEI EN 60335-1:2015 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования",
		CEI EN 60335-2-102:2014 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования к приборам, работающим на газом, жидким и газодымом топливах и имеющим электрические соединения".

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU С-ГП.МХ17.В.00362/22

Серия RU № 0349998

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ"  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 1а, город Иваново,  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7(4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат акредитации № RA.RU.11МХ17 от 26.02.2016.

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".

ОГРН: 1147746589540.  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Онаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530.

Телефон: +7(499) 638-20-80. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "С.И.В. UNIGAS S.p.A."

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (Padova), Italy, Италия.

### ПРОДУКЦИЯ

Горелки газовые блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 08557377).  
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8416 20 100 0

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента "заможенного союза" О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (ПР ГС 016/2011).

### СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколов испытаний № 3218/1035/2022, 3219/1035/2022 от 14.01.2022, выданных Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат акредитации № RA.RU.21МР40; акта о результатах анализа состояния производства № 1034 от 01.12.2021; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ГС 016/2011.

Схема сертификации: 1с.

### АДДОЛГИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о стапахах, применяемых при подтверждении соответствия: ГОСТ Р ИСО 9001:2015 (ЕН ISO 9001:2015) "Горелки газовые автоматические с принадлежностями" (разделы 4, 5); СТБ EN 676-2012 "Горелки газовые автоматические с принадлежностями" (разделы 4, 5).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С — 21.01.2022 ПО — 20.01.2027  
ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперт-аудиторы))

Поманисочка Роман  
Викторович  
Карочкин Андрей  
Евгеньевич

М.П. Руководитель (подпись)  
М.П. Поманисочка Роман  
Викторович  
М.П. Карочкин Андрей  
Евгеньевич  
М.П. Эксперт (подпись)  
М.П. Руководитель (подпись)  
М.П. Поманисочка Роман  
Викторович  
М.П. Карочкин Андрей  
Евгеньевич  
М.П. Эксперт (подпись)

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU С-ИТ.МХ17.В.00362/22

Серия RU № 0857377

Лист 1

### Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготавлена продукция
8416 20 100 0	Горелки газовые блочные автоматические промышленные:	Директива 2016/426/EU Европейского парламента и Совета Европы об установках, работающих на сжиженном газообразном топливе;
Серия Е...	Модель E150X, E180X	Директива 2014/35/EU Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающихся изготавления, доступного на рынке электрооборудования, предназначенного для применения в определенных пределах напряжения;
G...	G225X, G258A, G270X, G325X, G335A, G380A, G400A	Директива 2014/30/EU Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательства государств-членов, касающихся электромагнитной совместимости;
K...	K660X	EN 676-2020 "Автоматические дутьевые горелки для газообразного топлива".
R...	R2050, R2060, R2080 RX...	CEI EN 60335-1:2015 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования";
FE...	FE150X, FE175X	CEI EN 60335-2-102:2014 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-102.
FG...	FG225X, FG258A, FG270X, FG325X, FG335A, FG380A, FG400A FN...	Дополнительные требования к приборам, работающим на газовом, жидким и твердом топливе и имеющим электрические соединения".
FN1060X	FN880X, FN925A,	
FRX...	FRX2050	

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU С-ИТ.МХ17.В.00363/22

Серия RU № 0349999

ОГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ"  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново.  
Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru.  
Аттестат аккредитации № RA.RU.11МХ17 от 26.02.2016.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".

ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530.

Телефон: +7 (499) 638-20-80. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "С.И.В. УНИГАЗ С.П.А."

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (Padova), Italy, Италия.

### ПРОДУКЦИЯ

Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0857378).

Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8416 20 200 0

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза о безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (TR ТС 016/2011).

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ  
Протокола испытаний № 3221/1/036/2022, 3222/1/036/2022 от 14.01.2022, выданых Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестованной акредитацией № RA.RU.24МР40, акта о результате анализа состояния производства № 1034 от 01.12.2021; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.

Схема сертификации: 1с.

### АДДОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о стандартах, применимых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк № 0857379).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 21.01.2022 ПО 20.01.2027

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
М.П. Курочкин Андрей Евгеньевич  
(подпись) (ФИО)  
Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперт-аудитор) (подпись)



Поманисочка Роман  
Викторович  
(подпись) М.П.  
Курочкин Андрей  
Евгеньевич  
(подпись)

АО "Сигнал-Москва" 2020 г. № 13/1534

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-IT.MX17.B.00363/22

Серия RU № 0857378

Лист 1

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-IT.MX17.B.00363/22

Серия RU № 0857379

Лист 2

### Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное наименование продукции, сведения о пропускни, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготавливается продукция
8416 20 200 0	Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные:	Директива 2014/64/EU Европейского парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 г. по гармонизации законодательства государств-членов, касающейся изготовления доступного на рынке электрооборудования, предназначенного для применения в определенных пределах напряжения;
E...	E150X, E180X	ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5);
G...	G225X, G258A, G270X, G325X, G335A, G380A, G400A	ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидким топливе. Общие технические требования" (разделы 4-6).
K...	K660X	ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5);
HR...	HR2050, HR2060, HR2080	ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5);
HRX...	HRX2050, HRX2050R HRX2060, HRX2080	ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5);
KR...	KR2050, KR2060, KR2080	ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5);
KRBV...	KRBV2050, KRBV2060, KRBV2080	ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" (разделы 4, 5);



# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС КГ417/026.ИТ.02.09627

Серия КГ № 0133997


**ЕИС**

# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС КГ417/026.ИТ.02.09630

Серия КГ № 0133100


**ЕИС**

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** ОсОО "ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ И ИСПЫТАНИЙ", место нахождения: 720000, Кыргызская Республика, г.Бишкек, Ленинский район, проспект Чуй, д.164 А, офис №505; адрес места осуществления деятельности: 720000, Кыргызская Республика, г.Бишкек, Ленинский район, проспект Чуй, д.164 А, офис №505, регистрационный номер аттестата акредитации № КГ 417/КЛА.ОСП.026, дата регистрации 19 мая 2022 года, номер телефона: +996 990 588999, адрес электронной почты: centestkg@gmail.com

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Товарищество с ограниченной ответственностью "Q ENERGY ENGINEERING (КЫО "ЭНЕРДЖИ ИНЖИНИРИНГ"). Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: 050059, город Алматы, Бостандыкский район, Проспект Аль-Фараби, дом 15, нежилое помещение 18а, Республика Казахстан. БИН: 200340022449. Телефон: +77273115140, адрес электронной почты: info@q-energy.kz.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A.". Место нахождения: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Италия. Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: CIB UNIGAS ENERGY SCIENCE AND TECHNOLOGY CO.,LTD., Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623, Китай.

**ПРОДУКЦИЯ** Горелки газовые блочные промышленные, модели: G200N, G215N, G225X, G240N, G258A, G270V, G270X, G325X, G330V, G380A, G400A, мощность: 145 - 4000 кВт; FG195N, FG225X, FG240N, FG258A, FG270X, FG325X, FG330V, FG380A, FG400A, мощность: 145 - 4000 кВт; FH365X, FH424X, FH440A, FH475X, FH550A, FH615A, FH650X, FH680A, FK685X, мощность: 670 - 6850 кВт; FN880X, FN925X, FN1060X, мощность: 380 - 6150 кВт; FRX2050, мощность: 1300 - 12550 кВт; C70N, C83X, C85A, C120A, H440X, H455A, H500X, H630A, H685A, мощность: 70 - 1200 кВт; E115X, E120N, E165A, E170V, E180X, E205A, мощность: 70 - 2050 кВт; H340V, H465X, K890A, K990A, мощность: 580 - 6850 кВт; K575V, K590V, K660X, K750A, K890A, K990A, мощность: 670 - 9900 кВт; N880X, N925X, N1060A, N1300A, мощность: 780 - 13000 кВт; FE180A, FC83X, FC85A, FC120A, мощность: 70 - 1200 кВт; FE115X, FE120N, FE140A, FE150X, FE175X, FE180A, мощность: 100 - 1860 кВт. Серийный выпуск.

Код ТН ВЭД ЕАЭС 8416 20 200 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 016/2011 "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе".

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокола испытаний № Н-Г/280823-43 от 28.08.2023 года, выданного ИЦ ТОО «КАЗАУТОСЕРТ» attestat akreditatsii registratsionnyi nomer KZ.T.02.2385. Akta analiza sostoiniya proizvodstva №072723-16 ot 01.08.2023 goda vydanogo Organom po serifikatsii produktov OOO "Центр Сертификации и Испытаний" (Регистрационный номер attestata akreditatsii organa po serifikatsii KG 417/КЛА.ОСП.026), provedennogo ekspertom Ryabokon' Aleksandrom Nikolaevichem. Sxema serifikatsii: 1c.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** ГОСТ EN 676-2016 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения". Условия и сроки хранения, срок службы указаны в прилагаемой к продукции эксплуатационной документации. Договор уполномоченного лица № 2/КZ/2023 от 11.05.2023 года. Действие сертификата соответствия распространяется на серийно выпускаемую продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших испытания (испытания) и изменения: 05/2023 года. Договор уполномоченного лица № 2/КZ/2023 от 11.05.2023 года.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 28.08.2023

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации  
Оконев Чингиз Жороевич  
(эксперт (эксперт-аудитор))

ПО 27.08.2028

М.П. Аксупова Айсулуу Мырзабековна  
(руководитель (эксперт-аудитор))  
Окошев Чынгиз Жороевич  
(эксперт (эксперт-аудитор))

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 28.08.2023

М.П. Аксупова Айсулуу Мырзабековна  
(руководитель (эксперт-аудитор))  
Окошев Чынгиз Жороевич  
(эксперт (эксперт-аудитор))

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокола испытаний № Н-Г/280823-44 от 28.08.2023 года, выданного ИЦ ТОО «КАЗАУТОСЕРТ» attestat akreditatsii registratsionnyi nomer KZ.T.02.2385. Akta analiza sostoiniya proizvodstva №072723-16 от 01.08.2023 goda vydanogo Organom po serifikatsii produktov OOO "Центр Сертификации и Испытаний" (Регистрационный номер attestata akreditatsii organa po serifikatsii KG 417/КЛА.ОСП.026), provedennogo ekspertom Ryabokon' Aleksandrom Nikolaevichem. Sxema serifikatsii: 1c.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** ГОСТ EN 676-2016 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения". Условия и сроки хранения, срок службы указаны в прилагаемой к продукции эксплуатационной документации. Договор уполномоченного лица № 2/КZ/2023 от 11.05.2023 года. Действие сертификата соответствия распространяется на серийно выпускаемую продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших испытания (испытания) и изменения: 05/2023 года. Договор уполномоченного лица № 2/КZ/2023 от 11.05.2023 года.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 28.08.2023

М.П. Аксупова Айсулуу Мырзабековна  
(руководитель (эксперт-аудитор))  
Окошев Чынгиз Жороевич  
(эксперт (эксперт-аудитор))

ПО 27.08.2028

М.П. Аксупова Айсулуу Мырзабековна  
(руководитель (эксперт-аудитор))  
Окошев Чынгиз Жороевич  
(эксперт (эксперт-аудитор))